

FRANÇAIS: PÁGINA 25
ESPAÑOL: PAGE 53

Instruction manual

**MODEL
C7550**

Oil Lube Two Stage Air Compressor



IMPORTANT

Please make certain that the person who is to use this equipment carefully reads and understands these instructions before starting operations.

The Model and Serial No. plate is located on the frame. Record these numbers in the spaces below and retain for future reference.

Model No. _____

Type _____

Serial No. _____

To learn more about Porter-Cable
visit our website at:
<http://www.porter-cable.com>

PORTER-CABLE®

TABLE OF CONTENTS

Safety Guidelines/Definitions..... 2	Operaton..... 12-14
Important Safety Instructions.....2-7	Maintenance..... 15-19
Specifications 8	Service and Adjustments..... 19
Glossary..... 8	Storage 20
Duty Cycle 8	Troubleshooting Guide..... 20-23
Accessories 8	Warranty..... 24
Assembly 9	Français 25-51
Installation..... 10-11	Español 52-78

SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

This manual contains information that is important for you to know and understand. This information relates to protecting **YOUR SAFETY** and **PREVENTING EQUIPMENT PROBLEMS**. To help you recognize this information, we use the symbols below. Please read the manual and pay attention to these symbols.

<p>⚠ DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.</p>	<p>⚠ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.</p>
<p>⚠ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.</p>	<p>CAUTION: Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.</p>

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

⚠ WARNING: Some dust contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm such as asbestos and lead in lead based paint.

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

HAZARD



⚠ DANGER:

RISK OF EXPLOSION OR FIRE

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
<ul style="list-style-type: none"> It is normal for electrical contacts within the motor and pressure switch to spark. 	<ul style="list-style-type: none"> Always operate the compressor in a well ventilated area free of combustible materials, gasoline, or solvent vapors.
<ul style="list-style-type: none"> If electrical sparks from compressor come into contact with flammable vapors, they may ignite, causing fire or explosion. 	<ul style="list-style-type: none"> If spraying flammable materials, locate compressor at least 20 feet (6.1 m) away from spray area. An additional length of air hose may be required. Store flammable materials in a secure location away from compressor.
<ul style="list-style-type: none"> Restricting any of the compressor ventilation openings will cause serious overheating and could cause fire. 	<ul style="list-style-type: none"> Never place objects against or on top of compressor. Operate compressor in an open area at least 12" (30.5 cm) away from any wall or obstruction that would restrict the flow of fresh air to the ventilation openings. Operate compressor in a clean, dry well ventilated area. Do not operate unit indoors or in any confined area. Store unit indoors.
<ul style="list-style-type: none"> Unattended operation of this product could result in personal injury or property damage. To reduce the risk of fire, do not allow the compressor to operate unattended. 	<ul style="list-style-type: none"> Always remain in attendance with the product when it is operating. Disconnect electrical supply when not in use.

HAZARD



⚠ DANGER:

RISK TO BREATHING (ASPHYXIATION)

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
<ul style="list-style-type: none"> The compressed air directly from your compressor is not safe for breathing. The air stream may contain carbon monoxide, toxic vapors, or solid particles from the air tank. Breathing these contaminant's can cause serious injury or death. 	<ul style="list-style-type: none"> Air obtained directly from the compressor should never be used to supply air for human consumption. In order to use air produced by this compressor for breathing, suitable filters and in-line safety equipment must be properly installed. In-line filters and safety equipment used in conjunction with the compressor must be capable of treating air to all applicable local and federal codes prior to human consumption.

- Exposure to chemicals in dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities may be harmful.
- Sprayed materials such as paint, paint solvents, paint remover, insecticides, weed killers, may contain harmful vapors and poisons.
- Work in an area with good cross ventilation. Read and follow the safety instructions provided on the label or safety data sheets for the materials you are spraying. Always use certified safety equipment: NIOSH/ OSHA respiratory protection or properly fitting face mask designed for use with your specific application.

HAZARD



⚠ DANGER: RISK OF SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE WHEN TRANSPORTING COMPRESSOR

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
<ul style="list-style-type: none"> • Oil can leak or spill and could result in fire or breathing hazard; serious injury or death can result. oil leaks will damage carpet, paint or other surfaces in vehicles or trailers. 	<ul style="list-style-type: none"> • Always place compressor on a protective mat when transporting to protect against damage to vehicle from leaks. Remove compressor from vehicle immediately upon arrival at your destination.

HAZARD



⚠ WARNING: RISK OF BURSTING

Air Tank: The air tank on your Air Compressor is designed and may be UM coded (for units with air tanks greater than 6 inch diameter) according to ASME Section VIII, Div. 1 rules. All pressure vessels should be inspected once every two years. To find your state pressure vessels inspector, look under the Division of Labor and Industries in the government section of a phone book.

The following conditions could lead to a weakening of the air tank, and result in a violent air tank explosion:

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
<ul style="list-style-type: none"> • Failure to properly drain condensed water from air tank, causing rust and thinning of the steel air tank. 	<ul style="list-style-type: none"> • Drain air tank daily or after each use. If air tank develops a leak, replace it immediately with a new air tank or replace the entire compressor.
<ul style="list-style-type: none"> • Modifications or attempted repairs to the air tank. 	<ul style="list-style-type: none"> • Never drill into, weld, or make any modifications to the air tank or its attachments. Never attempt to repair a damaged or leaking air tank. Replace with a new air tank.
<ul style="list-style-type: none"> • Unauthorized modifications to the safety valve or any other components which control air tank pressure. 	<ul style="list-style-type: none"> • The air tank is designed to withstand specific operating pressures. Never make adjustments or parts substitutions to alter the factory set operating pressures.
<ul style="list-style-type: none"> • Excessive vibration can weaken the air tank of a stationary compressor and cause an explosion. 	<ul style="list-style-type: none"> • The compressor must be properly mounted, see "Anchoring" under Installation.

Attachments & accessories:

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Exceeding the pressure rating of air tools, spray guns, air operated accessories, tires, and other inflatables can cause them to explode or fly apart, and could result in serious injury. | <ul style="list-style-type: none"> Follow the equipment manufacturers recommendation and never exceed the maximum allowable pressure rating of attachments. Never use compressor to inflate small low pressure objects such as children's toys, footballs, basketballs, etc. |
|--|---|

HAZARD**⚠ WARNING: RISK OF ELECTRICAL SHOCK**

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
<ul style="list-style-type: none"> Your air compressor is powered by electricity. Like any other electrically powered device, If it is not used properly it may cause electric shock. 	<ul style="list-style-type: none"> Never operate the compressor outdoors when it is raining or in wet conditions. Never operate compressor with protective covers removed or damaged.
<ul style="list-style-type: none"> Repairs attempted by unqualified personnel can result in serious injury or death by electrocution. 	<ul style="list-style-type: none"> Any electrical wiring or repairs required on this product should be performed by authorized service center personnel in accordance with national and local electrical codes.
<ul style="list-style-type: none"> Electrical Grounding: Failure to provide adequate grounding to this product could result in serious injury or death from electrocution. Refer to "Grounding Instructions" paragraph in the Installation section. 	<ul style="list-style-type: none"> Make certain that the electrical circuit to which the compressor is connected provides proper electrical grounding, correct voltage and adequate fuse protection.

HAZARD**⚠ WARNING: RISK FROM FLYING OBJECTS**

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
<ul style="list-style-type: none"> The compressed air stream can cause soft tissue damage to exposed skin and can propel dirt, chips, loose particles, and small objects at high speed, resulting in property damage or personal injury. 	<ul style="list-style-type: none"> Always wear certified safety equipment: ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3) with side shields when using the compressor. Never point any nozzle or sprayer toward any part of the body or at other people or animals. Always turn the compressor off and bleed pressure from the air hose and air tank before attempting maintenance, attaching tools or accessories.

HAZARD



⚠ WARNING: RISK OF HOT SURFACES

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
<ul style="list-style-type: none">• Touching exposed metal such as the compressor head, engine head, engine exhaust or outlet tubes, can result in serious burns.	<ul style="list-style-type: none">• Never touch any exposed metal parts on compressor during or immediately after operation. Compressor will remain hot for several minutes after operation.• Do not reach around protective shrouds or attempt maintenance until unit has been allowed to cool.

HAZARD



⚠ WARNING: RISK FROM MOVING PARTS

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
<ul style="list-style-type: none">• Moving parts such as the pulley, flywheel, and belt can cause serious injury if they come into contact with you or your clothing.	<ul style="list-style-type: none">• Never operate the compressor with guards or covers which are damaged or removed.• Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.• Air vents may cover moving parts and should be avoided as well.
<ul style="list-style-type: none">• Attempting to operate compressor with damaged or missing parts or attempting to repair compressor with protective shrouds removed can expose you to moving parts and can result in serious injury.	<ul style="list-style-type: none">• Any repairs required on this product should be performed by authorized service center personnel.

HAZARD



⚠ WARNING: RISK OF UNSAFE OPERATION

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
<ul style="list-style-type: none">Unsafe operation of your air compressor could lead to serious injury or death to you or others.	<ul style="list-style-type: none">Review and understand all instructions and warnings in this manual.Become familiar with the operation and controls of the air compressor.Keep operating area clear of all persons, pets, and obstacles.Keep children away from the air compressor at all times.Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs. Stay alert at all times.Never defeat the safety features of this product.Equip area of operation with a fire extinguisher.Do not operate machine with missing, broken, or unauthorized parts.

HAZARD



⚠ WARNING: RISK OF INJURY FROM LIFTING

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
<ul style="list-style-type: none">Serious injury can result from attempting to lift too heavy an object.	<ul style="list-style-type: none">The compressor is too heavy to be lifted by one person. Obtain assistance from others before lifting.

HAZARD



⚠ CAUTION: RISK FROM NOISE

WHAT CAN HAPPEN	HOW TO PREVENT IT
<ul style="list-style-type: none">Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.	<ul style="list-style-type: none">Always wear certified safety equipment: ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SPECIFICATIONS

Model No.	C7550
Running Horsepower	6.0
Voltage-Single Phase	240V
Minimum Branch Circuit Requirement	30 amps
*Fuse Type	Time Delay
Air Tank Capacity, Gallons	80 ASME, Vertical
Approximate Cut-in Pressure	140 PSIG
Approximate Cut-out Pressure	175 PSIG
SCFM @ 100 psig	15.6
SCFM @ 175 psig	15.2

GLOSSARY

Become familiar with these terms before operating the unit.

CFM: Cubic feet per minute.

SCFM: Standard cubic feet per minute; a unit of measure of air delivery.

PSIG: Pounds per square inch gauge; a unit of measure of pressure.

Code Certification: Products that bear one or more of the following marks: UL, CUL, ETL, CETL, have been evaluated by OSHA certified independent safety laboratories and meet the applicable Underwriters Laboratories Standards for Safety.

Cut-In Pressure: While the motor is off, air tank pressure drops as you continue to use your accessory. When the tank pressure drops to a certain low level the motor will restart automatically. The low pressure at which the motor automatically restarts is called "cut-in" pressure.

Cut-Out Pressure: When an air compressor is turned on and begins to run, air pressure in the air tank begins to build. It builds to a certain high pressure before the motor automatically shuts off - protecting your air tank from pressure higher than its capacity. The high pressure at which the motor shuts off is called "cut-out" pressure.

Branch Circuit: Circuit carrying electricity from electrical panel to outlet.

To Lock Out Power: Place a lock on the line power switch so no one else can turn on the power.

DUTY CYCLE

This air compressor pump is capable of running continuously. However, to prolong the life of your air compressor, it is recommended that a 50%-75% average duty cycle be maintained; that is, the air compressor pump should not run more than 30-45 minutes in any given hour.

ACCESSORIES

Accessories for this unit are available at the store the unit was purchased.

ASSEMBLY

Contents of Carton

- 1 - Air Compressor
- 1 - Parts bag containing:
 - 1 - Owner's Manual
 - 4 - 5/8" Washers
 - 1 - Conduit Connector

Tools Required for Assembly

- 1 - 9/16" socket or open end wrench
- 1 - Electric drill

Unpacking

1. Remove all packaging.

⚠ CAUTION: It may be necessary to brace or support one side of the outfit when removing the pallet because the air compressor will have a tendency to tip.

2. Remove and discard the (4) screws and washers holding the compressor to the pallet.
3. With the help of another person carefully remove air compressor from pallet and place on a level surface.

⚠ CAUTION: This compressor was shipped with oil in the pump crankcase. Check oil before operating air compressor, see Check Oil under Maintenance.

INSTALLATION

HOW TO SET UP YOUR UNIT

Location of the Air Compressor

- Locate the air compressor in a clean, dry, and well ventilated area.
- Located the air compressor at least 12" (30.5 cm) away from the wall or other obstructions that will interfere with the flow of air.
- Locate the air compressor as close to the main power supply as possible to avoid using long lengths of electrical wiring. **NOTE:** Long lengths of electrical wiring could cause power loss to the motor.
- The air filter must be kept clear of obstructions which could reduce air flow to the air compressor.

Anchoring of the Air Compressor

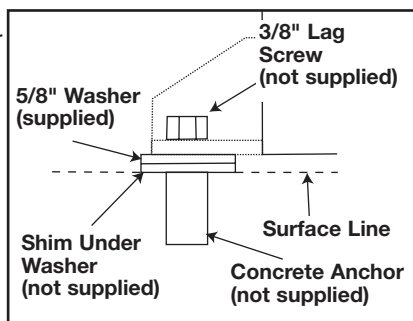
⚠ WARNING: Risk of Bursting. Excessive Vibration can weaken the air tank and cause an explosion. The compressor must be properly mounted.

The air compressor MUST be bolted to a solid, level surface.

Hardware needed:

- 4 - Concrete anchors (not supplied)
 - 4 - 3/8" Lag screw to fit concrete anchors (not supplied)
 - 4 - 5/8" Washer (supplied) shims (if needed)
1. Place the air compressor on a solid, level surface.
 2. Mark the surface using the holes in the air compressor feet as a template.
 3. Drill holes in the surface for the concrete anchors. Install concrete anchors.

4. Line-up holes in surface with holes in air compressor feet.
5. Place the (4) washers (supplied) between the floor and air compressor feet. If needed, solid shims may be placed between the washers and floor to evenly distribute weight on all four feet. See next figure.
6. Place the (4) 3/8" lag screws through the air compressor feet, washers, shims, and into the anchors.
7. Torque 3/8" lag screws to 7 - 10 ft. lbs.



Wiring Instructions

⚠ DANGER: Improper electrical installation of this product may void its warranty and your fire insurance. Have circuit wiring performed by qualified personnel such as a licensed electrician who is familiar with the current national electrical code and any prevailing local electrical codes. Une mauvaise connexion électrique de ce produit pourrait annuler la garantie et votre assurance contre les incendies.

A qualified electrician needs to know the following before wiring:

1. The amperage rating of the electrical box should be adequate. Refer to the Specification Chart for this information.
2. The supply line should have the same electrical characteristics (voltage, cycle, phase) as the motor. Refer to the motor nameplate, on side of motor, for this information.

NOTE: The wiring must be the same as the motor nameplate voltage plus or minus 10%. Refer to local codes for recommended wire sizes, correct wire size, and maximum wire run; undersize wire causes high amp draw and overheating to the motor.

⚠ DANGER: Risk of Electrical Shock. Electrical wiring must be located away from hot surfaces such as manifold assembly, compressor outlet tubes, heads, or cylinders.

GROUNDING INSTRUCTIONS

This product should be connected to a metallic, permanent wiring system, of an equipment-grounding terminal or lead on the product.

Voltage and Circuit Protection

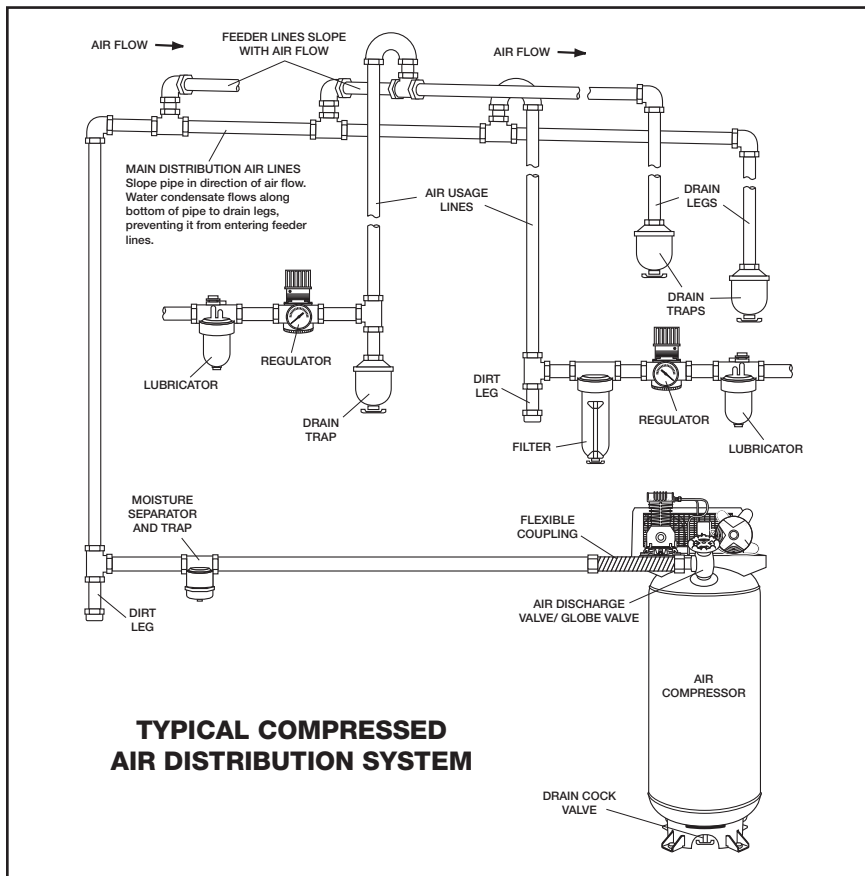
Refer to the specification chart for the voltage and minimum branch circuit requirements.

Air Distribution System

⚠ WARNING: Risk of Bursting. Plastic or PVC pipe is not designed for use with compressed air. Regardless of its indicated pressure rating, plastic pipe can burst from air pressure. Use only metal pipe for air distribution lines.

The next figure represents a typical air distribution system. The following are tips to remember when setting up the air compressor's air distribution system.

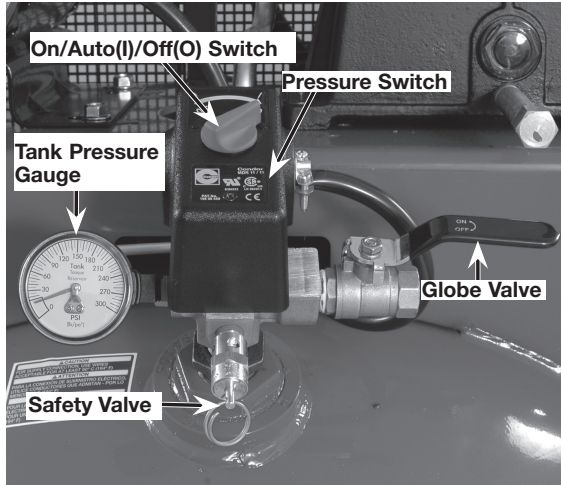
- Use pipe that is the same size as the air tank outlet. Piping that is too small will restrict the flow of air.
- If piping is over 100 feet (30.5 m) long, use the next larger size.
- Bury underground lines below the frost line and avoid pockets where condensation can gather and freeze. Apply pressure before underground lines are covered to make sure all pipe joints are free of leaks.
- A flexible coupling is recommended to be installed between the air discharge outlet and main air distribution line to allow for vibration.
- A separate regulator is recommended to control the air pressure. Air pressure from the tank is usually too high for individual air driven tools.



OPERATION

KNOW YOUR AIR COMPRESSOR

READ THIS OWNER'S MANUAL AND SAFETY RULES BEFORE OPERATING YOUR UNIT. Compare the illustrations with your unit to familiarize yourself with the location of various controls and adjustments. Save this manual for future reference.



DESCRIPTION OF OPERATION

Become familiar with these controls before operating the unit.

On/Auto(I)/Off(O) Switch: Turn this switch "On/Auto (I)" to provide automatic power to the pressure switch and "Off (O)" to remove power at the end of each use.

Pressure Switch: The pressure switch automatically starts the motor when the air tank pressure drops below the factory set "cut-in" pressure. It stops the motor when the air tank pressure reaches the factory set "cut-out" pressure.

Safety Valve: If the pressure switch does not shut off the air compressor at its "cut-out" pressure setting, the safety valve will protect against high pressure by "popping out" at its factory set pressure (slightly higher than the pressure switch "cut-out" setting).

Tank Pressure Gauge: The tank pressure gauge indicates the reserve air pressure in the tank.

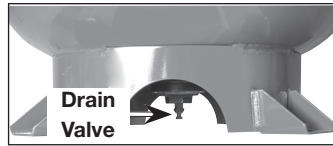
Globe Valve: Opens and closes air discharge valve. Turn knob counter-clockwise to open and clockwise to close.

Regulator (sold separately, not shown): An air pressure regulator or a separate air transformer which combines the functions of air regulation and/or moisture and dirt removal is recommended for most applications.

Cooling System (not shown): This compressor contains an advanced design cooling system. At the heart of this cooling system is an engineered fan. It is perfectly normal for this fan to blow air through the vent holes in large amounts. You know that the cooling system is working when air is being expelled.

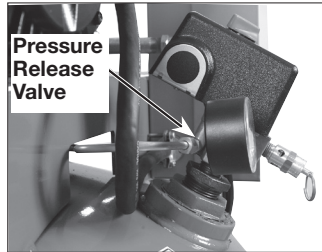
Air Compressor Pump (not shown): Compresses air into the air tank. Working air is not available until the compressor has raised the air tank pressure above that required at the air outlet.

Drain Valve: The drain valve is located at the base of the air tank and is used to drain condensation at the end of each use.



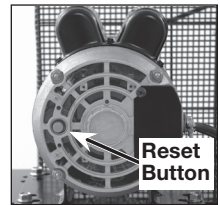
Check Valve: When the air compressor is operating, the check valve is "open", allowing compressed air to enter the air tank. When the air compressor reaches "cut-out" pressure, the check valve "closes", allowing air pressure to remain inside the air tank.

Pressure Release Valve: The pressure release valve located on the side of the pressure switch, is designed to automatically release compressed air from the compressor head and the outlet tube when the air compressor reaches "cut-out" pressure or is shut off. The pressure release valve allows the motor to restart freely. When the motor stops running, air will be heard escaping from this valve for a few seconds. No air should be heard leaking when the motor is running or after the unit reaches "cut-out" pressure.



Motor Overload Protector: This motor has a manual thermal overload protector. If the motor overheats for any reason, the overload protector will shut off the motor. The motor must be allowed to cool down before restarting. To restart:

1. Place the On/Auto/Off lever in the "Off" position.
2. Allow the motor to cool.
3. Depress the red reset button on the motor.
4. Place the On/Auto/Off lever in the "On/Auto" position to restart the motor.



Air Intake Filter (not shown): This filter is designed to clean air coming into the pump. This filter must always be clean and ventilation openings free from obstructions. See "Maintenance".

HOW TO USE YOUR UNIT

How to Stop:

1. Set the On/Auto/Off lever to "Off".

Before Starting

⚠ WARNING: Do not operate this unit until you read and understand this instruction manual for safety, operation and maintenance instructions.

Break-in Procedure

CAUTION: Risk of Property Damage. Serious damage may result if the following break-in instructions are not closely followed.

This procedure is required **before** the air compressor is put into service and when the check valve or a complete compressor pump has been replaced.

1. Make sure the On/Auto/Off lever is in the "Off" position.
2. Check oil level in pump. See "Oil" paragraph in the Maintenance section for instructions.
3. Recheck all wiring. Make sure wires are secure at all terminals connections. Make sure all contacts move freely and are not obstructed.

4. Open the globe valve fully to permit air to escape and prevent air pressure build up in the air tank during the break-in period.
5. Move the On/Auto/Off lever to "On/Auto" position. The compressor will start.
6. Run the compressor for 20 minutes. Make sure the globe valve is open and there is minimal air pressure build-up in tank.
7. Check all air line fittings and connections/piping for air leaks by applying a soap solution. Correct if necessary. **NOTE:** Minor leaks can cause the air compressor to overwork, resulting in premature breakdown or inadequate performance.
8. Check for excessive vibration. Readjust or shim air compressor feet, if necessary.
9. After 20 minutes, close the globe valve. The air receiver will fill to "cut-out" pressure and the motor will stop.

Before Each Start-Up:

1. Place On/Auto/Off lever to "Off".
2. Close the globe valve.
3. Attach hose and accessories.

⚠ WARNING Risk of unsafe operation. Firmly grasp air hose in hand when installing or disconnecting to prevent hose whip.

⚠ WARNING Risk of unsafe operation. Do not use damaged or worn accessories.

NOTE: A regulator MUST be installed when using accessories rated at less than 175 PSI.

NOTE: The hose or accessory will require a quick connect plug if the air outlet is equipped with a quick connect socket.

⚠ WARNING: Risk of Bursting. Too much air pressure causes a hazardous risk of bursting. Check the manufacturer's maximum pressure rating for air tools and accessories. The regulator outlet pressure must never exceed the maximum pressure rating.

⚠ CAUTION: Risk of unsafe operation. Compressed air from the unit may contain water condensation and oil mist. Do not spray unfiltered air at an item that could be damaged by moisture. Some air tools and accessories may require filtered air. Read the instructions for the air tools and accessories.

How to Start:

1. Turn the On/Auto/Off lever to "On/Auto" and allow tank pressure to build. Motor will stop when tank pressure reaches "cut-out" pressure.
 2. When the tank pressure reaches "cut-out" pressure open the globe valve.
- IMPORTANT:** When using regulator and other accessories refer to the manufacturers instructions.

⚠ WARNING If any unusual noise or vibration is noticed, stop the compressor immediately and have it checked by a trained service technician.

The compressor is ready for use.

MAINTENANCE

CUSTOMER RESPONSIBILITIES

	Before each use	Daily or after each use	Every 8 hours	Every 40 hours	Every 100 hours	Every 160 hours	Yearly
Check Safety Valve	X						
Drain Tank		X					
Oil Leaks			X				
Check Pump Oil			X				
Change Pump Oil						X	
Unusual Noise and/or Vibration			X				
Air Filter					X (1)		
Drive Belt-Condition				X			
Motor Pulley/Flywheel alignment					X		
Air compressor pump intake and exhaust valves							X
Inspect air lines and fittings for leaks	X						
Head Bolts - Check the torques of the head bolts after the first five hours of operation.							
1- more frequent in dusty or humid conditions							

⚠ WARNING: Risk of Unsafe Operation. Unit cycles automatically when power is on. When servicing, you may be exposed to voltage sources, compressed air, or moving parts. Before servicing unit unplug or disconnect electrical supply to the air compressor, bleed tank of pressure, and allow the air compressor to cool.

To ensure efficient operation and longer life of the air compressor, a routine maintenance schedule should be prepared and followed. The above routine maintenance schedule is geared to an air compressor in a normal working environment operating on a daily basis. If necessary, the schedule should be modified to suit the conditions under which your air compressor is used. The modifications will depend upon the hours of operation and the working environment. Compressors in an extremely dirty and/or hostile environment will require a greater frequency of all maintenance checks.

NOTE: See Operation section for the location of controls.

TO CHECK SAFETY VALVE

⚠ WARNING: Risk of Bursting. If the safety valve does not work properly, over-pressurization may occur, causing air tank rupture or an explosion.

⚠ WARNING: Risk from Flying Objects. Always wear certified safety equipment: ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3) with side shields.

1. Before starting compressor, pull the ring on the safety valve to make sure that the safety valve operates freely. If the valve is stuck or does not operate smoothly, it must be replaced with the same type of valve.

TO DRAIN TANK

⚠ WARNING: Risk of Unsafe Operation. Risk from noise. Air tanks contain high pressure air. Keep face and other body parts away from outlet of drain. Use ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3) when draining as debris can be kicked up into face. Use ear protection (ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection) as air flow noise is loud when draining.

NOTE: Operation of the air compressor will cause condensation to build up in the air tank. Always drain tank on a washable surface or in a suitable container to prevent damaging or staining surfaces.

1. Set the On/Auto/Off lever to "Off".
2. Close the globe valve.
3. Remove the air tool or accessory.
4. Open the globe valve and allow the air to slowly bleed from the air tank until tank pressure is approximately 20 PSI.
5. Close the globe valve.
6. Drain water from air tank by opening drain valve on bottom of tank.

⚠ WARNING: Risk of Bursting. Water will condense in the air tank. If not drained, water will corrode and weaken the air tank causing a risk of air tank rupture.

⚠ CAUTION: Risk of Property Damage. Drain water from air tank may contain oil and rust which can cause stains.

7. After the water has been drained, close the drain valve. The air compressor can now be stored.

NOTE: If drain valve is plugged, release all air pressure. The valve can then be removed, cleaned, then reinstalled.

OIL

⚠ CAUTION: Use air compressor oil only. Multi-weight automotive engine oils like 10W30 should not be used in air compressors. They leave carbon deposits on critical components, thus reducing performance and compressor life.

NOTE: Use 30W compressor oil or a heavy duty SAE 30W, non-detergent, SF grade or better oil DO NOT use multi-weight automotive engine oils, they will reduce compressor life. Under extreme winter condition use SAE-10 weight oil.

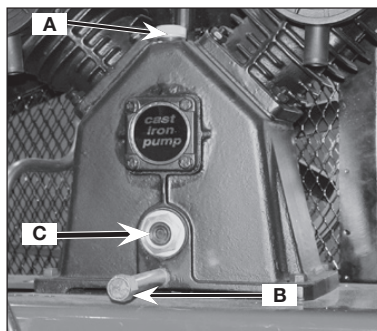
NOTE: Crankcase oil capacity is approximately 48 fluid ounces (1.4 L).

Checking

1. The oil level should be to the middle of the sight glass (C).
2. If needed remove oil fill plug (A) and slowly add oil until it reaches the middle of the sight glass.

Changing

1. Remove the oil fill plug (A).
2. Remove the oil drain plug (B) and drain oil into a suitable container.
3. Replace the oil drain plug (B) and tighten securely.
4. Slowly add compressor oil until the oil level is in the middle of the sightglass (C). **NOTE:** When filling the crankcase, the oil flows very slowly into the pump. If the oil is added too quickly, it will overflow and appear to be full.



⚠ CAUTION: Risk of Unsafe Operation. Overfilling with oil will cause premature compressor failure. Do not overfill.

5. Replace oil fill plug (A) and tighten securely.

AIR FILTER - INSPECTION AND REPLACEMENT

⚠ WARNING: Hot surfaces. Risk of burn. Compressor heads are exposed when filter cover is removed. Allow compressor to cool prior to servicing.

⚠ CAUTION: Keep the air filter clean at all times. Do not operate the air compressor with the air filter removed.

A dirty air filter will not allow the compressor to operate at full capacity. Keep the air filter clean at all times.

1. Remove air filter.
2. Remove the air filter cover.
3. Remove the air filter from filter cover.

IMPORTANT: Do not operate the compressor with the air filter removed.

4. Place new air filter into filter cover. Refer to the Repair Parts for the correct part number.
5. Replace air filter cover and reassemble air filter to pump.

BELT - REPLACEMENT

(Refer to the Parts List for replacement belt part number.)

⚠ WARNING: Serious injury or damage may occur if parts of the body or loose items get caught in moving parts. Never operate the outfit with the belt guard removed. The belt guard should be removed only when the air compressor power is disconnected.

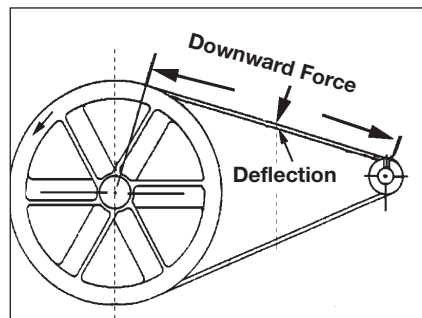
1. Turn air compressor off, lock out the power supply, and relieve all air pressure from the air tank.
2. Remove the belt guard.
3. Mark pump position on saddle.
4. Loosen the motor mounting screws and slide the motor toward the air compressor.
5. Remove the belt and replace with a new one.

⚠ WARNING: Risk of moving parts. Use caution when rolling belt onto flywheel, fingers can get caught between the belt and flywheel.

6. See the "Adjust Belt Tension" before tightening motor mounting screws.

ADJUSTING BELT TENSION

1. Slide motor into original position, line the motor up with the mark made earlier on saddle.
2. Tighten two outside motor mounting screws enough to hold the motor in place for checking pulley and flywheel alignment.
3. The belt should deflect 3/16" (4.8 mm) at midway between the pulley and the flywheel when a 5-10 pound weight is applied at the midway point.



3. When proper belt tension is achieved, tighten all four motor mounting screws. See Parts list for torque specifications.

NOTE: Once the engine pulley has been moved from its factory set location, the grooves of the flywheel and pulley must be aligned to within 1/16" (1.6 mm) to prevent excessive belt wear. Verify the alignment by performing the following Pulley and Flywheel - Alignment.

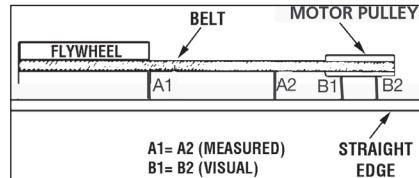
MOTOR PULLEY/FLYWHEEL ALIGNMENT

NOTE: Once the motor pulley has been moved from its factory set location, the grooves of the flywheel and pulley must be aligned to within 1/16" (1.6 mm) to prevent excessive belt wear.

The air compressor flywheel and motor pulley must be in-line (in the same plane) within 1/16" (1.6 mm) to assure belt retention within flywheel belt grooves. To check alignment, perform the following steps:

1. Turn air compressor off, lock out the power supply, and relieve all air pressure from the air tank.
2. Remove belt guard.
3. Place a straightedge against the outside of the flywheel and the motor drive pulley.

4. Measure the distance between the edge of the belt and the straightedge at points A1 and A2 in figure. The difference between measurements should be no more than 1/16" (1.6 mm).



5. If the difference is greater than 1/16" (1.6 mm) loosen the set screw holding the motor drive pulley to the shaft and adjust the pulley's position on the shaft until the A1 and A2 measurements are within 1/16" (1.6 mm) of each other.
6. Tighten the motor drive pulley set screw. See Parts manual for torque specifications.
7. Visually inspect the motor drive pulley to verify that it is perpendicular to the drive motor shaft. Points B1 and B2 of Figure should appear to be equal. If they are not, loosen the setscrew of the motor drive pulley and equalize B1 and B2, using care not to disturb the belt alignment performed in step 2.
8. Retighten the motor drive pulley setscrew. See Parts manual for torque specifications.
9. Reinstall belt guard.

AIR COMPRESSOR PUMP INTAKE AND EXHAUST VALVES

Once a year have a Trained Service Technician check the air compressor pump intake and exhaust valves.

INSPECT AIR LINES AND FITTINGS FOR LEAKS

1. Turn air compressor off, lock out the power supply, and relieve all air pressure from the air tank.
2. Apply a soap solution to all air line fittings and connections/piping.
3. Correct any leaks found.

IMPORTANT: Even minor leaks can cause the air compressor to overwork, resulting in premature breakdown or inadequate performance.

AIR COMPRESSOR HEAD BOLTS - TORQUING

The air compressor pump head bolts should be kept properly torqued. Check the torques of the head bolts after the first five hours of operation. Retighten if necessary. See Parts List for torque specifications.

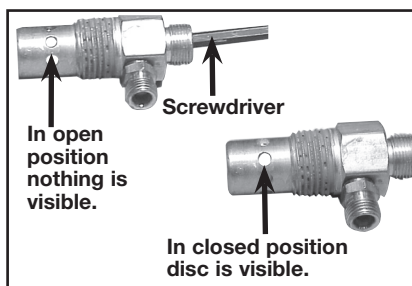
SERVICE AND ADJUSTMENTS

ALL MAINTENANCE AND REPAIR OPERATIONS NOT LISTED MUST BE PERFORMED BY TRAINED SERVICE TECHNICIAN.

⚠ WARNING: Risk of Unsafe Operation. Unit cycles automatically when power is on. When servicing, you may be exposed to voltage sources, compressed air, or moving parts. Before servicing unit unplug or disconnect electrical supply to the air compressor, bleed tank of pressure, and allow the air compressor to cool.

TO REPLACE OR CLEAN CHECK VALVE

1. Release all air pressure from air tank. See "To Drain Tank" in the Maintenance section.
2. Turn air compressor off, lock out the power supply, and relieve all air pressure from the air tank.
3. Using an adjustable wrench loosen outlet tube nut at air tank and pump. Carefully move outlet tube away from check valve.
4. Using an adjustable wrench loosen pressure relief tube nut at air tank and pressure switch. Carefully move pressure relief tube away from check valve.
5. Unscrew the check valve (turn counterclockwise) using a 7/8" open end wrench. **NOTE** the orientation for reassembly.
6. Using a screwdriver, carefully push the valve disc up and down. **NOTE:** The valve disc should move freely up and down on a spring which holds the valve disc in the closed position, if not the check valve needs to be cleaned or replaced.
7. Clean or replace the check valve. A solvent, such as paint or varnish remover can be used to clean the check valve.
8. Apply sealant to the check valve threads. Reinstall the check valve (turn clockwise).
9. Replace the pressure release tube. Tighten nuts.
10. Replace the outlet tube and tighten nuts.
11. Perform the Break-in Procedure. See "Break-in Procedure" in the Operation section.



ADDITIONAL SERVICE

Disassembly or service of the air compressor beyond what is covered in this manual is not recommended. If additional service is required, contact your nearest Authorized Warranty Service Center.

STORAGE

Before you store the air compressor, make sure you do the following:

1. Review the Maintenance section on the preceding pages and perform scheduled maintenance as necessary.
2. Set the On/Off switch to "Off" and unplug unit.
3. Turn the regulator counterclockwise and set the outlet pressure to zero.
4. Remove the air tool or accessory.
5. Pull ring on safety valve allowing air to bleed from the tank until tank pressure is approximately 20 PSI. Release safety valve ring.
6. Drain water from air tank by opening drain valve on bottom of tank.

▲ WARNING: Risk of Bursting. Water will condense in the air tank. If not drained, water will corrode and weaken the air tank causing a risk of air tank rupture.

7. After the water has been drained, close drain valve by turning clockwise.

NOTE: If drain valve is plugged, release all air pressure. The valve can then be removed, cleaned, then reinstalled.

8. Protect the electrical cord and air hose from damage (such as being stepped on or run over).
9. Store the air compressor in a clean and dry location.

SERVICE

REPLACEMENT PARTS

Use only identical replacement parts. For a parts list or to order parts, visit our website at servicenet.porter-cable.com. You can also order parts from your nearest factory-owned branch, or by calling our **Customer Care Center** at 1-888-848-5175 to receive personalized support from highly-trained technicians.

SERVICE AND REPAIRS

All quality tools will eventually require servicing and/or replacement of parts. For information about Porter-Cable, its factory-owned branches, or an Authorized Warranty Service Center, visit our website at deltaportercable.com or call our **Customer Care Center** at (888)-848-5175. All repairs made by our service centers are fully guaranteed against defective material and workmanship. We cannot guarantee repairs made or attempted by others.

You can also write to us for information at PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305 - Attention: Product Service. Be sure to include all of the information shown on the nameplate of your tool (model number, type, serial number, etc.).

ACCESSORIES

A complete line of accessories is available from your Porter-Cable•Delta Supplier, Porter-Cable•Delta Factory Service Centers, and Porter-Cable Authorized Service Stations. Please visit our Web Site deltaportercable.com for a catalog or for the name of your nearest supplier.

▲ WARNING: Since accessories other than those offered by Porter-Cable•Delta have not been tested with this product, use of such accessories could be hazardous. For safest operation, only Porter-Cable•Delta recommended accessories should be used with this product.

TROUBLESHOOTING

⚠ WARNING: Risk of Unsafe Operation. Unit cycles automatically when power is on. When servicing, you may be exposed to voltage sources, compressed air, or moving parts. Before servicing unit unplug or disconnect electrical supply to the air compressor, bleed tank of pressure, and allow the air compressor to cool.

PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
Excessive tank pressure - safety valve pops off	Pressure switch does not shut off motor when compressor reaches "cut-out" pressure.	Move On/Auto/Off lever to the "Off" position, if the unit does not shut off contact a Trained Service Technician.
	Pressure switch "cut-out" too high.	Contact a Trained Service Technician.
Air leaks at fittings	Tube fittings are not tight enough.	Tighten fittings where air can be heard escaping. Check fittings with soapy water solution. DO NOT OVER TIGHTEN.
Air leaks at or inside check valve	Check valve seat damaged.	A defective check valve results in a constant air leak at the pressure release valve when there is pressure in the tank and the compressor is shut off. Replace check valve. Refer the "To Replace or Clean Check Valve" in the Service and Adjustments section.
Air leaks at pressure switch release valve	Defective pressure switch release valve.	Contact a Trained Service Technician.
Air leaks in air tank or at air tank welds	Defective air tank.	Air tank must be replaced. Do not repair the leak. ⚠ WARNING: Risk of Bursting. Do not drill into, weld or otherwise modify air tank or it will weaken. The tank can rupture or explode.
Air leaks between head and valve plate	Leaking seal.	Contact a Trained Service Technician.
Pressure reading on the regulated pressure gauge (if equipped) drops when an accessory is used	It is normal for "some" pressure drop to occur.	If there is an excessive amount of pressure drop when the accessory is used, adjust the regulator as instructed in the Operation section. NOTE: Adjust the regulated pressure under flow conditions (while accessory is being used).
Air leak from safety valve	Possible defect in safety valve.	Operate safety valve manually by pulling on ring. If valve still leaks, it should be replaced.

PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
Compressor is not supplying enough air to operate accessories	Prolonged excessive use of air.	Decrease amount of air usage.
	Compressor is not large enough for air requirement.	Check the accessory air requirement. If it is higher than the SCFM or pressure supplied by your air compressor, you need a larger compressor.
	Hole in hose.	Check and replace if required.
	Check valve restricted.	Remove and clean, or replace.
	Air leaks.	Tighten fittings.
	Restricted air intake filter.	Clean or replace air intake filter. Do not operate the air compressor with the filter removed. Refer to the "Air Filter" paragraph in the Maintenance section.
	Loose belt.	Check belt tension, see Adjusting Belt Tension in the Maintenance section.
Restricted air intake	Dirty air filter.	Clean or replace. See Air Filter paragraph in the Maintenance section.
Motor will not run	Motor overload protection switch has tripped.	Refer to "Motor Overload Protection" under Operation. If motor overload protection trips frequently, contact a Trained Service Technician
	Tank pressure exceeds pressure switch "cut-in" pressure.	Motor will start automatically when tank pressure drops below "cut-in" pressure of pressure switch.
	Check valve stuck open.	Remove and clean, or replace.
	Loose electrical connections.	Check wiring connection inside pressure switch and terminal box area.
	Possible defective motor or starting capacitor.	Have checked by a Trained Service Technician.
	Paint spray on internal motor parts.	Have checked by a Trained Service Technician. Do not operate the compressor in the paint spray area. See flammable vapor warning.
	Pressure release valve on pressure switch has not unloaded head pressure.	Bleed the line by pushing the lever on the pressure switch to the "Off" position; if the valve does not open, replace switch.

PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
Motor will not run (continued)	Fuse blown, circuit breaker tripped.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check fuse box for blown fuse and replace as necessary. Reset circuit breaker. Do not use a fuse or circuit breaker with higher rating than that specified for your particular branch circuit. 2. Check for proper fuse. You should use a time delay fuse. 3. Check for low voltage conditions and/or proper extension cord. 4. Disconnect the other electrical appliances from circuit or operate the compressor on its own branch circuit.
Safety Valve on pump "pops" out	Pressure switch, check valve, or pump could be in need of servicing.	Have checked by a Trained Service Technician.
Knocking Noise	Possible defect in safety valve.	Operate safety valve manually by pulling on ring. If valve still leaks, it should be replaced.
	Defective check valve.	Remove and clean, or replace.
	Loose pulley.	Tighten pulley set screw, see Parts manual for torque specifications.
	Loose flywheel.	Tighten flywheel screw, see Parts manual for torque specifications.
	Compressor mounting screws loose.	Tighten mounting screws, see Parts manual for torque specifications.
	Loose belt.	Check belt tension, see "Adjusting Belt Tension" in the Maintenance section.
	Carbon build-up in pump.	Have checked by a Trained Service Technician.
	Belt too tight.	Check belt tension, see "Adjusting Belt Tension" in the Maintenance section.
Excessive belt wear	Loose belt.	Check belt tension, see "Adjusting Belt Tension" in the Maintenance section.
	Tight belt.	Check belt tension, see "Adjusting Belt Tension" in the Maintenance section.
	Loose pulley.	Have checked by a Trained Service Technician.
	Pulley misalignment.	See "Motor Pulley/Flywheel Alignment" paragraph in the Maintenance section.
Squealing sound	Compressor pump has no oil.	See "Oil-Checking" paragraph in the Maintenance section.
	Loose belt.	Check belt tension, see "Adjusting Belt Tension" in the Maintenance section.

FULL ONE YEAR WARRANTY

PORTER-CABLE industrial tools are warranted for one year from date of purchase. We will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship. For warranty repair information, call (888)-848-5175. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained either in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call (888)-848-5175 for a free replacement.

⚠ WARNING
HOT SURFACE. RISK OF BURNS. DO NOT TOUCH.

⚠ ADVERTENCIA
SUPERFICIE CALIENTE. RIESGO DE QUEMADURAS. NO TOCAR.

⚠ AVERTISSEMENT
SURFACE TRÈS CHAUDE. RISQUES DE BRÛLURES. NE PAS TOUCHER. LA-2828

⚠ WARNING
READ OWNER'S MANUAL. RUSTED TANK CAN CAUSE EXPLOSION AND SEVERE OR FATAL INJURY. DRAIN TANK DAILY OR AFTER EACH USE. DRAIN VALVE LOCATED ON BOTTOM OF TANK.

⚠ ADVERTENCIA
LEER EL MANUAL DEL OPERADOR. EL TANQUE OXIDADO PUEDE CAUSAR EXPLOSIÓN HERIDAS SERIAS O FATALES. DRENAR EL TANQUE DIARIAMENTE O DESPUES DE CADA USO. DRENAR LA VÁLVULA UBICADA DEBAJO DEL TANQUE.

⚠ AVERTISSEMENT
LISEZ LE MANUEL DE L'UTILISATEUR. UN RÉSERVOIR ROUILLE PEUT PROVOQUER UNE EXPLOSION ET CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU FATALES. VIDANGEZ LE RÉSERVOIR JOURNELLEMENT OU APRÈS CHAQUE UTILISATION. SOUPEAU DE VIDANGE SITUÉ SUR LE DESSOUS DU RÉSERVOIR.

⚠ WARNING

READ OWNER'S MANUAL. BEFORE STARTING COMPRESSOR, READ OWNER'S MANUAL FOR SAFETY, OPERATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS.

RISK OF BURNING. BEFORE STARTING COMPRESSOR, PULL SAFETY WIRE PINS TO MAKE SURE THE VALVE MOVES FREELY. DO NOT FORCE INTO PRESSURE OF ATTACHED AIR TOOLS, ACCESSORIES, INFLATABLES, ETC. INSTALL REGULATORS BEFORE USING MOST FITTINGS, AND ADJUST AIR PRESSURE BELOW MAXIMUM RATED PRESSURE OF ATTACHMENT IF REGULATOR IS NOT SUPPLIED. USE ONLY ATTACHMENTS RATED AT 200 PSI OR HIGHER. OVEN TANK DAILY CONDENSED WATER MUST CHANGE ROUTING AND RISK OF TANK RUPTURE OR EXPLOSION. DO NOT REPAIR. MOODY OR WELD. RETURN TO AUTHORIZED SERVICE CENTER FOR REPAIRS AND REPAIRS. DO NOT USE PLASTIC PIPE FOR AIR CONNECTIONS OF ITS PRESSURE RATING.

RISK OF ELECTRIC SHOCK. DISCONNECT AN COMPRESSOR FROM ELECTRICAL SUPPLY BEFORE SERVICING. DO NOT TOUCH COMPRESSOR TO PARTS OF OPERATOR IN A WET AREA. STORE INDOORS.

RISK OF FIBERGLASS INHALATION. COMPRESSED AIR CAN BE HAZARDOUS. AIR STRIUM, PROHIBITED OBJECTS OR PARTICLES CAN CAUSE BLINDNESS. WEAR EYE SAFETY GLASSES. DO NOT DIRECT AIR STRIUM AT BODY OR FACE. BLAST TIME OF PRESSURE BEFORE STARTING COMPRESSOR. MOUNTING POINT HAZARD. DISCONNECT COMPRESSOR FROM SUPPLY CIRCUIT BEFORE SERVICING. UNPLUG FIRST. AUTOMATICALLY DO NOT OPERATE WITH COVERS OR COVERS REMOVED OR EXPOSED. SPRAYED WHEELS CAN BE TOXIC. WHEN SPRAYING, USE RESPIRATORS APPROVED MASKS/ RESPIRATORS FOR PROTECTION. NEVER INHALE VENTILATED AREA. DO NOT USE COMPRESSORS AIR FOR BREATHING.

RISK OF FIRE OR EXPLOSION. AS COMPRESSORS PRODUCE ELECTRICAL ARCING, DO NOT SPRAY A FLAMMABLE OR COMBUSTIBLE LIQUID OR SPRAY FLAMES FLUENT AREA. KEEP COMPRESSOR AT LEAST 20 FEET AWAY FROM SPARK AREA. DO NOT SMOKE WHILE SPRAYING. USE A MINIMUM OF 20 FEET OF HOSE TO CONNECT A SPRAY GUN TO THE COMPRESSOR.

⚠ ADVERTENCIA

LEER EL MANUAL DEL OPERADOR. ANTES DE ARRANCAR EL COMPRESOR, LEER LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD, OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO EN EL MANUAL DEL OPERADOR.

RIESGO DE QUEMADURAS. ANTES DE ARRANCAR EL COMPRESOR, TIRAR DEL ANILLO DE LA VÁLVULA PARA ASEGURARSE DE QUE LA VÁLVULA SE MUEVA LIBREMENTE. NO FUERZAR LA PRESIÓN ESPECIFICADA PARA EL USO DE HERRAMIENTAS NEUMÁTICAS, ARTÍCULOS INFLABLES, ETC. LA INSTALACIÓN DE ACCESORIOS REQUIERE QUE SE INSTALE UN REGULADOR Y QUE LA PRESIÓN DE AIRE SE AJUSTE POR DEBAJO DE LA PRESIÓN MÁXIMA ESPECIFICADA PARA EL ACCESORIO. SI NO SE INSTALA UN REGULADOR, USE SOLO ACCESORIOS ESPECIFICADOS PARA 200 PSI O MÁS. DRENAR EL TANQUE DIARIAMENTE. LA CONDENSACIÓN DE AGUA PUEDE OBLIGAR A ENGANCHAR Y CAMBIAR EL RIESGO DE RUPTURA O EXPLOSIÓN. NO REPARAR. MOODY O WELD. RETURN TO AUTHORIZED SERVICE CENTER FOR REPAIRS AND REPAIRS. NO USAR TUBERÍA PLÁSTICA PARA LA LINEA DE AIRE. ESTE EQUIPO DEBE SER USADO PARA LA PRESIÓN DEL COMPRESOR.

RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. DESCONECTE EL MANEJO ELÉCTRICO DEL COMPRESOR DE LA AIRE ANTES DE SERVICIO. NO TOQUE EL COMPRESOR O LA AIRE A LA VEZ EN OPERACIÓN EN ÁREAS MOJADAS. COMPRIMIR LA AIRE A LA VEZ EN OPERACIÓN EN ÁREAS MOJADAS. ALMACENAR EN INTERIORES.

RIESGO DE LESIONES FIBROSAS. EL AIRE COMPRESADO PUEDE SER PELIGROSO. EL CHORO DE AIRE Y LOS OBJETOS O PARTICULAS SON PELIGROSOS PARA LA VISTA. USE ANILLOS DE SEGURIDAD ANSI Z87.1. NO DIRIGIR EL CHORO DE AIRE AL CUERPO NI A LA CARA. TIEMPO DE PRESIÓN ANTES DE ARRANCAR EL COMPRESOR. RIESGO DE PIEDRAS MOVILES. DESCONECTE EL COMPRESOR DEL MANEJO DE AIRE ANTES DE SERVICIO. LA UNIDAD ARRANCA AUTOMÁTICAMENTE. NO OPERAR SIN LAS CUBIERTAS PROTECTORAS O SIN ESTAR ROTAS. EL MATERIAL ESCALDADO DEBE SER USADO COMO PROTECCIÓN SIEMPRE USE MASCARAS O RESPIRADORES APROBADOS PARA SU USO. NUNCA INHALE VENTILADO. NO USE EL AIRE COMPRESADO PARA RESPIRAR.

RIESGO DE FUEGO O EXPLOSIÓN. LOS COMPRESORES ELÉCTRICOS PRODUCEN ARCOS ELÉCTRICOS. NO ROCIAR LÍQUIDOS INFLAMMABLES NI COMPRESORES EN FLAMAS. MANTENER EL COMPRESOR A LO MENOS 20 PIES DE LA SUPERFICIE DE LA SUPERFICIE. NO FUMAR MIENTRAS SE ESTÁ PULVERIZANDO. USAR UNA MANGUERA DE MÍNIMO DE 20 PIES DE LARGO PARA CONECTAR LA PISTOLA PULVERIZADORA AL COMPRESOR.

⚠ AVERTISSEMENT

LISEZ LE MANUEL DE L'UTILISATEUR. AVANT DE DÉMARRER LE COMPRESSEUR EN MARCHE, LIREZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DANS LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.

RISQUE D'ÉCHAUFFEMENT. AVANT DE DÉMARRER LE COMPRESSEUR D'AIR, TIRER SUR L'ANNEAU DE LA VÁLVULE POUR S'ASSURER QUE LA VÁLVULE SE DÉPLACÉ LIBREMENT. NE PAS FORCER LA PRESION SPECIFIEE POUR L'USAGE DES OUTILS PNEUMATIQUES, DES ACCESSOIRES, DES GONFLABLES, ETC. L'INSTALLATION DES ACCESSOIRES REQUIERT QUE LA PRESION D'AIR A LA PRESION MAXIMALE SPECIFIEE POUR L'ACCESSOIRE. SI UN REGULADOR N'EST FOURNI, SEULEMENT DES OUTILS PNEUMATIQUES OU ACCESSOIRES A LA PRESION NOMINALE DE 200 LBS/POU OU PLUS. VIDER LE RESERVOIR TOUS LES JOURS. LE TANK DE CONDENSATION CAUSE LA RUPTURE. CE QUI RISQUE D'EXPLOSION. NE REPARER. MOODY O WELD. RETURN TO AUTHORIZED SERVICE CENTER FOR REPAIRS AND REPAIRS. NE PAS UTILISER DE TUYAU EN PLASTIQUE POUR LES CONDUITS D'AIR. CE QUI DOIT ÊTRE LA PRESION NOMINALE.

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. DÉBRANCHÉ LE COMPRESSEUR DU CÂBL D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE RÉPARER. NE PAS TOUCHER LE COMPRESSEUR NI LA AIRE EN MÊME TEMPS QUE LE COMPRESSEUR EN MARCHE EN UN ENDROIT MOJÉ. ENTREPOSER L'APPAREIL À L'INTÉRIEUR.

RISQUE DE BLESSURES CORPORALES. L'AIR COMPRIMÉ PEUT ÊTRE DANGEREUX. L'AIR STRIUM, PROHIBÉES LES OBJETS OU PARTICULAS EN FLUENT. PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ ANSI Z87.1. NE PAS DIRIGER LE JET D'AIR VERS LE CORPS OU LE VISAGE. PURGÉE LA PRESION DU RÉSERVOIR AVANT DE DÉMARRER LE COMPRESSEUR D'AIR. LES PIÈCES MOBILES PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES. DÉBRANCHÉ LE COMPRESSEUR DU CIRCUIT D'ALIMENTATION AVANT DE RÉPARER. LA UNITÉ ARRANCA AUTOMATIQUEMENT. NE PAS L'UTILISER SANS LES PROTECTEURS ET COUVERCLES DU CIRCUIT DE CÂBL D'ALIMENTATION. NE PAS FUMER MIENTRAS LE NET EN MARCHE AUTOMATIQUEMENT. NE PAS UTILISER SANS LES PROTECTEURS ET COUVERCLES TOUS LES JOURS. LE TANK DE CONDENSATION CAUSE LA RUPTURE. CE QUI RISQUE D'EXPLOSION. NE REPARER. MOODY O WELD. RETURN TO AUTHORIZED SERVICE CENTER FOR REPAIRS AND REPAIRS. NE PAS UTILISER DE TUYAU EN PLASTIQUE POUR LES CONDUITS D'AIR. CE QUI DOIT ÊTRE LA PRESION NOMINALE.

RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION. LES COMPRESSEURS D'AIR PRODUISANT UN ARC ÉLECTRIQUE. NE PULVÉRISER NI LIQUIDE INFLAMMABLE NI COMBUSTIBLE À PROXIMITÉ D'ÉCLAIRAGE OU DE FLAMMES. GARDER LE COMPRESSEUR À AU MOINS 20 PIES D'ÉLOIGNEMENT D'UNE SURFACE EN FUMÉE. NE PAS FUMER MIENTRAS QUE VOUS PULVÉRISER. UTILISER UN TUYAU D'AIR D'AU MOINS 20 PIES LONG POUR LIER LE PRODUIT VAPORISÉ AU COMPRESSEUR.

ENGLISH: PAGE 1
ESPAÑOL: PÁGINA 53

Manuel d'instructions

MODÈLE
C7550

**Pour les compresseurs d'air
lubrifiés à phases unique
d'installation fixe**



IMPORTANT

Veillez vous assurer que la personne qui utilise cet outil lit attentivement et comprend ces instructions avant de commencer à utiliser l'outil.

**Pour de plus amples renseignements
concernant Porter-Cable, consultez
notre Website à l'adresse suivante:**
<http://www.porter-cable.com>

La plaque des numéros de modèle et de série est située sur le boîtier principal de l'outil. Prenez note de ces numéros dans les espaces ci-après et conservez-les pour référence future.

No. de modèle _____

Type _____

No. de séries _____

PORTER-CABLE®

Copyright © 2005, 2008 Porter-Cable

No. de pièce N0038975-MAR08-0

TABLE DES MATIÈRE

Mesures de sécurité/Définitions.....	25	Entretien.....	41-44
Mesures de sécurité importantes.....	25-32	Entretien Et Réglages.....	45
Spécification.....	33	Rangement.....	46
Lexique.....	33	Dépannage.....	47-50
Cycle de Service.....	33	Notes.....	51
Accessoires.....	33	Garantie.....	52
Assemblage.....	34	English.....	1-26
Installation.....	35-37	Español.....	53-78
Utilisation.....	38-40		

MESURES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Ce guide contient des renseignements importants que vous deviez bien saisir. Cette information porte sur **VOTRE SÉCURITÉ** et sur **LA PRÉVENTION DE PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT**. Afin de vous aider à identifier cette information, nous avons utilisé les symboles ci-dessous. Veuillez lire attentivement ce guide en portant une attention particulière à ces symboles.

▲ DANGER : Indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, **causera de graves blessures ou la mort.**

▲ ATTENTION : Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, **peut causer des blessures mineures ou moyennes.**

▲ AVERTISSEMENT : Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, **pourrait causer de graves blessures ou la mort.**

ATTENTION : Sans le symbole d'alerte. Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, **peut causer des dommages à la propriété.**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

▲ AVERTISSEMENT : Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant cancérigènes et pouvant entraîner des anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices. Se laver les mains après toute manipulation.

▲ AVERTISSEMENT : Certaines poussières contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme cancérigènes et pouvant entraîner des anomalies congénitales et d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices, tels que l'amiante et le plomb contenus dans les peintures au plomb.

▲ AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser cet appareil avant d'avoir lu et compris le mode d'emploi ainsi que l'intégralité des directives de sécurité, d'utilisation et d'entretien.



CONSERVER CES DIRECTIVES

DANGER



⚠ DANGER :

RISQUE D'EXPLOSION OU D'INCENDIE

Ce qui peut se produire	Comment l'Éviter
<ul style="list-style-type: none">• Il est normal que des contacts électriques dans le moteur et le manocontacteur fassent une étincelle.	<ul style="list-style-type: none">• Faites toujours fonctionner le compresseur dans une zone bien aérée sans matière combustible, essence ou vapeur de solvant.
<ul style="list-style-type: none">• Si une étincelle électrique provenant du compresseur entre en contact avec des vapeurs inflammables, elle peut s'enflammer et causer un incendie ou une explosion.	<ul style="list-style-type: none">• Si vous aspergez des matériaux inflammables, placez le compresseur à au moins 6,1 m (20 pieds) de la zone pulvérisée. Il est possible que vous ayez besoin d'une longueur de tuyau additionnelle.• Entrez les matières inflammables dans un endroit sécuritaire, éloigné du compresseur.
<ul style="list-style-type: none">• Le fait de limiter les ouvertures d'aération de compresseur causera une importante surchauffe et pourrait causer un incendie.	<ul style="list-style-type: none">• Ne placez jamais des objets contre le compresseur ou sur celui-ci.• Faites fonctionner le compresseur dans un endroit aéré à au moins 30,5 cm (12 po) du mur ou de l'obstruction qui pourrait limiter le débit d'air frais dans les ouvertures d'aération.• Faites fonctionner le compresseur dans un endroit propre, sec et bien aéré. Ne pas utiliser l'appareil à dans un endroit exigü. Magasin à l'intérieur.
<ul style="list-style-type: none">• Le fonctionnement de ce produit sans surveillance pourrait se solder par des blessures personnelles ou des dommages à la propriété. Afin de réduire le risque d'incendie, ne pas laisser le compresseur fonctionner sans surveillance.	<ul style="list-style-type: none">• Être toujours présent lorsque le produit est en marche.• Toujours éteindre et débrancher l'appareil si non utilisé.

DANGER



▲ DANGER : RISQUE REPIRATOIRE (ASPHYXIE)

CE QUI PEUT SE PRODUIRE	COMMENT L'ÉVITER
<ul style="list-style-type: none">Il est dangereux de respirer l'air comprimé sortant du compresseur. Le flux d'air peut contenir du monoxyde de carbone, des vapeurs toxiques ou des particules solides provenant du réservoir d'air. L'inhalation de ces contaminants peut provoquer de sérieuses blessures, voire un décès.	<ul style="list-style-type: none">L'air qui s'obtient directement du compresseur ne devrait jamais être utilisé pour alimenter l'air destiné à la consommation humaine. Pour utiliser l'air produit par le compresseur pour la respiration, installer correctement des filtres convenables et un équipement de sécurité en ligne. Les filtres en ligne et l'équipement de sécurité utilisés avec le compresseur doivent être capables de traiter l'air conformément à tous les codes locaux et fédéraux en vigueur avant toute consommation humaine.
<ul style="list-style-type: none">Une exposition aux produits chimiques présents dans la poussière générée par les activités de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres, peut être nociveLes matériaux vaporisés comme la peinture, les solvants de peinture, les décapants, les insecticides, les herbicides, pourraient contenir des vapeurs nocives et du poison.	<ul style="list-style-type: none">Travailler dans un endroit ayant une bonne aération transversale. Lire et respecter les directives en matière de sécurité imprimées sur l'étiquette ou les fiches signalétiques des matériaux qui sont pulvérisés.Toujours utiliser un équipement de sécurité homologué : une protection respiratoire conforme aux normes NIOSH/OSHA, ou un masque facial bien ajusté, conçus spécifiquement pour votre utilisation particulière.

DANGER



▲ DANGER : RISQUE DE BLESSURES OU DE DOMMAGES À LAPROPRIÉTÉ LORS DU TRANSPORT OU DU RANGEMENT

CE QUI PEUT SE PRODUIRE	COMMENT L'ÉVITER
<ul style="list-style-type: none">L'huile peut fuir ou se déverser. Cela pourrait se solder par un incendie ou un danger d'inhalation; des blessures graves ou un décès. Les fuites d'huile endommageront le tapis, la peinture ou toutes autres surfaces de véhicules ou de remorques.	<ul style="list-style-type: none">Toujours installer le compresseur sur un revêtement protecteur lors du transport pour protéger le véhicule de tous dommages associés aux fuites. Retirer immédiatement le compresseur du véhicule dès l'arrivée à destination. Toujours tenir le compresseur à niveau et ne jamais le déposer sur son côté.

DANGER



⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE D'ÉCLATEMENT

Réservoir d'air : le réservoir dont est doté le compresseur d'air porte le code « UM » (dans le cas d'appareils munis de réservoirs supérieurs à 152 mm (6 po) de diamètre) et il est conçu conformément à la section VII Div. 1 de l'ASME. Tous les récipients sous pression devraient être inspectés une fois tous les deux ans. Pour localiser l'inspecteur des récipients sous pression de votre région, consulter la section appropriée des organismes gouvernementaux de l'annuaire téléphonique pour obtenir de l'aide.

Les conditions indiquées ci-après pourraient affaiblir le réservoir d'air et se solder par une violente explosion de celui-ci :

CE QUI PEUT SE PRODUIRE	COMMENT L'ÉVITER
<ul style="list-style-type: none">• L'eau condensée n'est pas correctement vidangée du réservoir d'air provoquant ainsi la formation de rouille et un amincissement du réservoir d'air en acier.	<ul style="list-style-type: none">• Vidanger le réservoir d'air quotidiennement ou après chaque utilisation. Si le réservoir présente une fuite, le remplacer immédiatement par un nouveau réservoir d'air ou par un nouveau compresseur.
<ul style="list-style-type: none">• Modifications apportées au réservoir d'air ou tentatives de réparation.	<ul style="list-style-type: none">• Ne jamais percer un trou dans le réservoir d'air ou ses accessoires, y faire de la soudure ou y apporter quelque modification que ce soit. Ne jamais essayer de réparer un réservoir d'air endommagé ou avec des fuites. Le remplacer par un nouveau réservoir d'air.
<ul style="list-style-type: none">• Des modifications non autorisées de la soupape de sûreté ou de tous autres composants qui régissent la pression du réservoir d'air.	<ul style="list-style-type: none">• Le réservoir d'air a été conçu pour supporter des pressions spécifiques de fonctionnement. Ne faites jamais effectuer de réglages ou de substitutions de pièces en vue de modifier les pressions de fonctionnement réglées en usine.
<ul style="list-style-type: none">• Une vibration excessive peut affaiblir le réservoir d'air d'un compresseur fixe et en causer l'explosion.	<ul style="list-style-type: none">• Le compresseur doit être monté adéquatement. voir les d'ancrage procédures sous « d'installation ».

Accessoires :

<ul style="list-style-type: none">• Lorsqu'on excède la pression nominale des outils pneumatiques, des pistolets pulvérisateurs, des accessoires à commande pneumatique, des pneus et d'autres dispositifs pneumatiques, on risque de les faire exploser ou de les projeter et ainsi entraîner des blessures graves.	<ul style="list-style-type: none">• Respecter les recommandations du fabricant de l'équipement et ne jamais dépasser la pression nominale maximale permise des accessoires. Ne jamais utiliser le compresseur pour gonfler de petits objets à basse pression comme des jouets d'enfant, des ballons de football et de basket-ball, etc.
--	---

Pneus :	
<ul style="list-style-type: none"> Des pneus surgonflés pourraient provoquer des blessures graves et des dommages à la propriété. 	<ul style="list-style-type: none"> Utiliser un manomètre pour vérifier la pression des pneus avant chaque utilisation et lors du gonflage; consulter le flanc de pneu pour obtenir la pression correcte.
<p>REMARQUE : des réservoirs d'air, des compresseurs et d'autres appareils similaires utilisés pour gonfler les pneus peuvent remplir de petits pneus à ces pressions très rapidement. Régler le régulateur de pression d'air à une pression moindre que celle indiquée sur le pneu. Ajouter de l'air par petite quantité et utiliser fréquemment le manomètre pour empêcher un surgonflage.</p>	

DANGER



⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

CE QUI PEUT SE PRODUIRE	COMMENT L'ÉVITER
<ul style="list-style-type: none"> Votre compresseur d'air est alimenté à l'électricité. Tout comme n'importe quel autre dispositif alimenté de façon électrique, s'il n'est pas utilisé correctement, il peut causer un choc électrique. 	<ul style="list-style-type: none"> Ne faites jamais fonctionner le compresseur à l'extérieur lorsqu'il pleut ou dans des conditions humides. Ne faites jamais fonctionner le compresseur avec les couvercles de protection enlevés ou endommagés.
<ul style="list-style-type: none"> Les tentatives de réparation par un personnel non qualifié peuvent résulter en de graves blessures, voire la mort par électrocution. 	<ul style="list-style-type: none"> Tout câblage électrique ou toute réparation nécessaire pour ce produit doit être pris en charge par un centre de réparation en usine autorisé conformément aux codes électriques nationaux et locaux.
<ul style="list-style-type: none"> Mise à la terre électrique : le fait de ne pas faire une mise à la terre adéquate de ce produit pourrait résulter en des blessures graves voire la mort par électrocution. Consulter les directives relatives à la mise à la terre sous Installation. 	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que le circuit électrique auquel le compresseur est branché fournit une mise à la terre électrique adéquate, une tension appropriée et une bonne protection des fusibles.

DANGER



⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE PROVENANT DES OBJETS PROJÉTÉS EN L'AIR

CE QUI PEUT SE PRODUIRE	COMMENT L'ÉVITER
<ul style="list-style-type: none">Le flux d'air comprimé peut endommager les tissus mous de la peau exposée et peut projeter la poussière, des fragments, des particules détachées et des petits objets à haute vitesse, ce qui entraînerait des dommages et des blessures personnelles.	<ul style="list-style-type: none">Toujours utiliser de l'équipement de sécurité homologué : protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) munie d'écrans latéraux lors de l'utilisation du compresseur.Ne jamais pointer une buse ou un pulvérisateur vers une partie du corps ou vers d'autres personnes ou des animaux.Toujours mettre le compresseur hors tension et purger la pression du tuyau à air et du réservoir d'air avant d'effectuer l'entretien, de fixer des outils ou des accessoires.

DANGER



⚠ AVERTISSEMENT : ATTENTION SURFACES CHAUDES

CE QUI PEUT SE PRODUIRE	COMMENT L'ÉVITER
<ul style="list-style-type: none">Toucher à du métal exposé comme la tête du compresseur ou du moteur, la tubulure des gaz d'échappement ou de sortie, peut se solder en de sérieuses brûlures.	<ul style="list-style-type: none">Ne jamais toucher à des pièces métalliques exposées sur le compresseur pendant ou immédiatement après son utilisation. Le compresseur reste chaud pendant plusieurs minutes après son utilisation.Ne pas toucher ni effectuer des réparations aux coiffes de protection avant que l'appareil n'ait refroidi.

DANGER



⚠ AVERTISSEMENT :

**RISQUE ASSOCIÉ AUX
PIÈCES MOBILES**

CE QUI PEUT SE PRODUIRE	COMMENT L'ÉVITER
<ul style="list-style-type: none">• Les pièces mobiles comme une poulie, un volant ou une courroie peuvent provoquer de graves blessures si elles entrent en contact avec vous ou vos vêtements.	<ul style="list-style-type: none">• Ne jamais utiliser le compresseur si les protecteurs ou les couvercles sont endommagés ou retirés.• Tenir les cheveux, les vêtements et les gants hors de portée des pièces en mouvement. Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs peuvent s'enchevêtrer dans les pièces mobiles.• S'éloigner des événements car ces derniers pourraient camoufler des pièces mobiles.
<ul style="list-style-type: none">• Utiliser le compresseur avec des pièces endommagées ou manquantes ou le réparer sans coiffes de protection risque de vous exposer à des pièces mobiles et peut se solder par de graves blessures.	<ul style="list-style-type: none">• Toutes les réparations requises pour ce produit devraient être effectuées par un centre de réparation de un centre de réparation autorisé.

DANGER



⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE ASSOCIÉ À UTILISATION DANGEREUSE

CE QUI PEUT SE PRODUIRE	COMMENT L'ÉVITER
<ul style="list-style-type: none">• Une utilisation dangereuse de votre compresseur d'air pourrait provoquer de graves blessures, voire votre décès ou celle d'autres personnes.	<ul style="list-style-type: none">• Revoir et comprendre toutes les directives et les avertissements contenus dans le présent mode d'emploi.• Se familiariser avec le fonctionnement et les commandes du compresseur d'air.• Dégager la zone de travail de toutes personnes, animaux et obstacles.• Tenir les enfants hors de portée du compresseur d'air en tout temps.• Ne pas utiliser le produit en cas de fatigue ou sous l'emprise d'alcool ou de drogues. Rester vigilant en tout temps.• Ne jamais rendre inopérant les fonctionnalités de sécurité du produit.• Installer un extincteur dans la zone de travail.• Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'il manque des pièces ou que des pièces sont brisées ou non autorisées.• Ne jamais se tenir debout sur le compresseur.

DANGER



⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE EN SOULEVANT LE PRODUIT

CE QUI PEUT SE PRODUIRE	COMMENT L'ÉVITER
<ul style="list-style-type: none">• Soulever un objet trop lourd peut se solder par de graves blessures.	<ul style="list-style-type: none">• Le compresseur est trop lourd pour être soulevé par une seule personne. Demander de l'aide avant de le soulever.

DANGER



⚠ ATTENTION : RISQUE ASSOCIÉ AU BRUIT

CE QUI PEUT SE PRODUIRE	COMMENT L'ÉVITER
<ul style="list-style-type: none">• Dans certaines conditions et selon la durée d'utilisation, le bruit provoqué par ce produit peut contribuer à une perte auditive.	<ul style="list-style-type: none">• Toujours utiliser un équipement de sécurité homologué : protection auditive conforme à la norme ANSI S12.6 (S3.19).

CONSERVER CES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

SPECIFICATIONS

Modèle N°	C7550
Puissance de service	6,0
Tension/monophasée	240V
Exigence minimale du circuit de dérivation	30 a
Genre de fusibles	À retardement
Capacité du réservoir d'air (gallons)	80 (302,8 litres)
Pression l'amorçage approx.	140
Pression de rupture approx.	175
pi ³ /min standard (SCFM) à 100 lb/po ²	15,6
pi ³ /min standard (SCFM) à 175 lb/po ²	15,2

LEXIQUE

Veuillez vous familiariser avec ces termes avant d'utiliser l'appareil.

CFM : pieds cubes par minute (pi³/min).

SCFM : pieds cubes par minute (pi³/min) standard. Une unité de mesure de débit d'air.

PSIG: jauge indiquant le nombre de livres par pouce carré (lb/po²). Une unité de mesure de pression.

Codes de certification : Les produits portant une ou plusieurs des mentions suivantes (UL, CUL, ETL, CETL) ont été évalués par des laboratoires indépendants de sécurité certifiés par l'OSHA et répondent aux normes de sécurité applicables des Underwriters Laboratories.

Pression d'amorçage : Lorsque le moteur est arrêté, la pression du réservoir d'air s'abaisse tandis qu'on continue d'utiliser l'accessoire. Quand la pression du réservoir tombe à un niveau bas réglé à l'usine, le moteur se remet automatiquement en marche. La basse pression à laquelle le moteur se remet automatiquement en marche s'appelle la «pression d'amorçage».

Pression de rupture : Lorsqu'on met un compresseur d'air en marche et qu'il commence à fonctionner, la pression d'air dans le réservoir commence à s'accumuler. La pression monte et atteint un niveau élevé réglé à l'usine, avant que le moteur ne s'arrête automatiquement, protégeant ainsi le réservoir d'air d'un taux de pression qui excéderait sa capacité. La haute pression à laquelle le moteur s'arrête s'appelle la «pression de rupture».

Circuit de dérivation : Le circuit acheminant l'électricité du tableau électrique vers la prise murale.

Verrouillage de la source d'alimentation : Placez un cadenas sur l'interrupteur d'alimentation de la ligne pour empêcher la mise sous tension par toute autre personne.

CYCLE DE SERVICE

La pompe de ce compresseur d'air est capable de fonctionner de façon continue. Toutefois, pour prolonger la durée de vie du compresseur d'air, nous vous recommandons de conserver un cycle de service moyen de 50 % à 75 % : c'est-à-dire que la pompe du compresseur d'air ne devrait pas fonctionner plus que 30 à 45 minutes dans une heure particulière.

ACCESSOIRES

Les accessoires sont disponibles au magasin où l'appareil a été acheté ou chez une quincaillerie locale.

ASSEMBLAGE

Contenu de l'emballage en carton

- 1- Compresseur d'air
- 1 - Sac à pièces comprenant :
 - 1 - Guide de l'utilisateur
 - 4 - Rondelles de 5/8 po (16 mm)
 - 1 - Guide des pièces

Outils requis pour l'assemblage

- 1 - Clé plate ou à douilles, 9/16 po (14 mm)
- 1 - Perceuse électrique

Déballage

1. Enlevez tous les matériaux d'emballage.

⚠ ATTENTION : Il s'avérera peut être nécessaire de supporter un côté du compresseur d'air lors du retrait de la palette parce que le compresseur d'air aura tendance à basculer.

2. Retirez et jetez les quatre (4) vis et les rondelles fixant le compresseur d'air à la palette.
3. Avec l'aide d'une autre personne, retirez soigneusement le compresseur d'air de la palette et placez-le sur une surface à niveau.

INSTALLATION

MONTAGE DE L'APPAREIL

Emplacement du compresseur d'air

- Placez le compresseur d'air dans un endroit propre, sec et bien ventilé.
- Le compresseur d'air devrait être placé à au moins 30 cm (12 po) de distance d'un mur ou d'autres obstructions qui pourraient nuire au débit d'air.
- Le compresseur d'air doit être situé aussi près de la source d'alimentation électrique principale que possible pour éviter l'utilisation de câbles électriques trop longs. **REMARQUE :** Les câbles électriques trop longs peuvent entraîner une perte de puissance au moteur.
- Le filtre à air doit être propre et sans obstructions qui pourraient réduire le débit d'air au compresseur d'air.

Ancrage du compresseur d'air

⚠ AVERTISSEMENT : Un niveau de vibrations excessif peut affaiblir le réservoir d'air et causer une explosion. Le compresseur doit être fixé de façon appropriée.

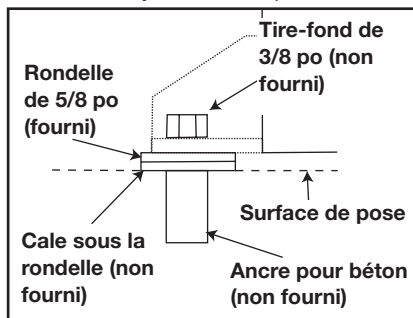
Le compresseur d'air doit être fixé avec des boulons à une surface solide et plane.

Pièces de fixation requises :

- 4 - Ancres pour béton (non fournis)
- 4 - Tire-fond de 3/8 po qui conviennent aux ancrs pour béton (non fournis)
- 4 - Rondelles de 5/8 po (fournis)
cales (au besoin)

1. Placez le compresseur d'air sur une surface solide et plane.

2. Marquez la surface en utilisant les trous dans les pattes du compresseur comme gabarit.
3. Percez des trous dans la surface de pose. Insérez-y les ancrs pour béton.
4. Alignez les trous dans la surface avec les trous dans les pattes du compresseur d'air.
5. Placez les (4) rondelles (fournies) entre le plancher et les pattes du compresseur d'air. Placez, au besoin, des cales solides entre les rondelles et le plancher pour distribuer le poids de façon égale sur les quatre pattes. Voir l'illustration suivante.
6. Passez les (4) tire-fond de 3/8 po à travers les trous des pattes du compresseur d'air, des rondelles et des cales et insérez-les dans les ancrs.
7. Serrez les tire-fond de 3/8 po à un couple de 7 à 10 pi.-lbs.



Directives de câblage

⚠ DANGER : Une mauvaise connexion électrique de ce produit pourrait annuler la garantie et votre assurance contre les incendies. Faire câbler le circuit par un professionnel, comme un électricien agréé, familier avec le code électrique national actuel, ainsi qu'avec tout autre code électrique local en vigueur.

L'électricien qualifié doit savoir ce qui suit avant de commencer le câblage :

1. Si l'ampérage de la boîte de distribution électrique est suffisant. Voir le tableau des spécifications du guide des pièces pour obtenir ces renseignements.
2. Si les câbles d'alimentation électriques ont les mêmes caractéristiques électriques (tension, cycle, phase) que le moteur. Voir la plaque signalétique située sur la surface latérale du moteur pour obtenir ces renseignements.

REMARQUE : Le câblage doit être de la même tension que celle indiquée sur la plaque signalétique du moteur, plus ou moins 10%. Consultez les codes locaux pour connaître les calibres de fils recommandés, la dimension des fils et la longueur maximum des fils. Des fils de dimensions trop petites créent une intensité trop élevée et une surchauffe du moteur.

⚠ ATTENTION : Risque de choc électrique ! Le câblage électrique doit être éloigné des surfaces chaudes, telles que le collecteur, les tubes de sortie du compresseur, les têtes et les cylindres.

DIRECTIVES DE MISE À LA TERRE

Ce produit devrait être connecté à un système de câblage métallique permanent d'une borne ou d'un fil conducteur de mise à la terre du produit.

Protection contre la surtension et protection du circuit

Consulter le tableau des spécifications pour connaître les exigences minimums concernant la tension et le circuit de dérivation.

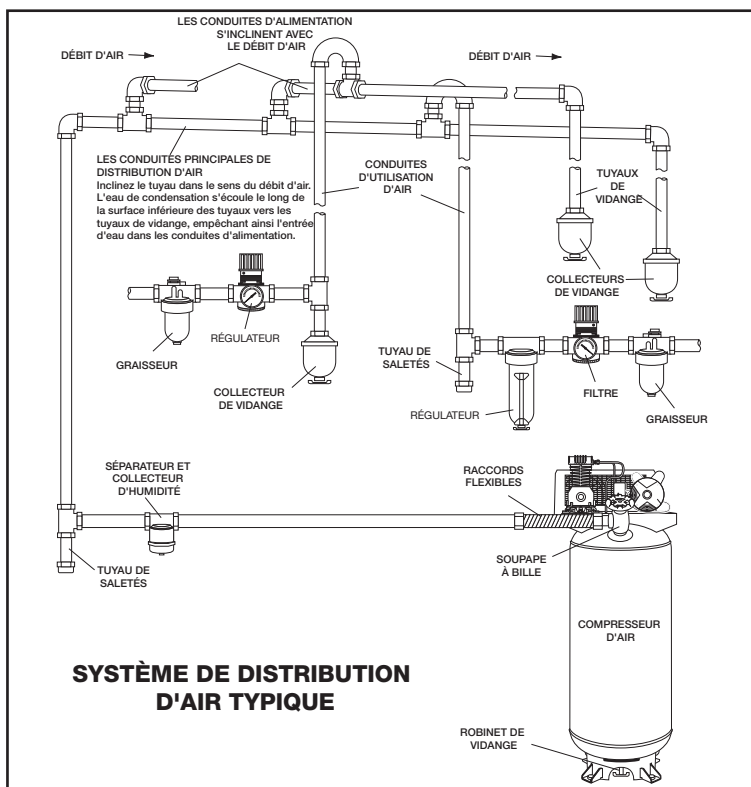
Système de distribution d'air

⚠ AVERTISSEMENT : Risque d'éclatement. Les tuyaux en plastique ou en CPV ne sont pas conçus pour l'utilisation avec un compresseur d'air. Quoi que soit la pression nominale indiquée, les tuyaux en

plastique peuvent éclater sous la pression de l'air. N'utilisez que des tuyaux en métal pour les conduites de distribution d'air.

L'illustration ci-dessous représente un système de distribution d'air typique. Voici des conseils à considérer lorsque vous montez le système de distribution d'air du compresseur d'air.

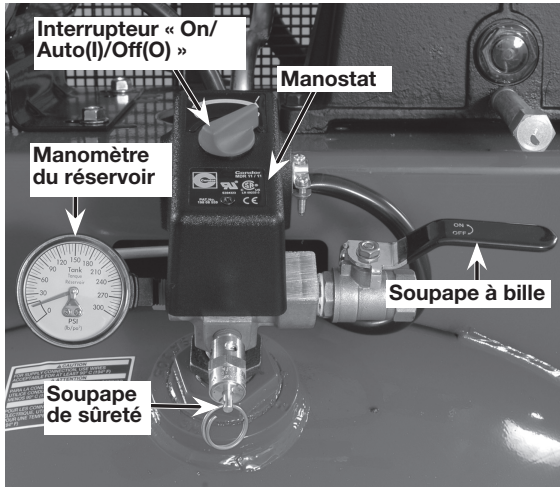
- Utilisez des tuyaux qui sont de la même dimension que l'orifice de sortie du réservoir d'air. Des tuyaux trop petits réduisent le débit d'air.
- Si les tuyaux sont d'une longueur supérieure à 30,5 m (100 pieds), utilisez la dimension plus large suivante.
- Enterrez les conduites en dessous de la limite de gel et évitez des pochettes où l'eau de condensation peut s'accumuler et geler. Appliquez la pression avant de couvrir les conduites afin de s'assurer qu'il n'y a pas de fuites aux connexions des tuyaux.
- Nous recommandons l'installation d'un raccord flexible entre la sortie de décharge d'air et la conduite principale d'air pour accommoder toute vibration.
- Nous recommandons l'utilisation d'un régulateur supplémentaire pour contrôler la pression d'air. La pression d'air du réservoir est normalement trop élevée pour alimenter des outils pneumatiques particuliers.



UTILISATION

Familiarisez-vous avec votre compresseur d'air

LISEZ CE GUIDE DE L'UTILISATEUR ET TOUTES LES MESURES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER CET APPAREIL. Comparez les illustrations à votre appareil pour vous familiariser avec l'emplacement des commandes et boutons de réglage. Conservez ce guide pour références ultérieures.



Description du fonctionnement

Familiarisez-vous avec ces commandes avant d'utiliser l'appareil.

Interrupteur marche/automatique/arrêt « On/Auto(I)/Off(O) » : Placez cet interrupteur à la position « On/Auto(I) » pour alimenter le manostat et à la position « Off(O) » pour couper le courant après chaque utilisation.

Manostat : Le manostat démarre automatiquement le moteur lorsque la pression dans le réservoir d'air tombe à une valeur inférieure à la « pression d'amorçage » réglée à l'usine. Il arrête le moteur lorsque la pression dans le réservoir d'air atteint la « pression de rupture » réglée à l'usine.

Soupape de sûreté : Si le manostat n'arrête pas le compresseur d'air lorsque la « pression de rupture » est atteinte, la soupape de sûreté protège contre toute surpression en « sautant » à la valeur de pression établie à l'usine (une pression légèrement supérieure à la « pression de rupture » établie pour le manostat).

Manomètre du réservoir : Le manomètre du réservoir indique la pression d'air en réserve dans le réservoir.

Soupape à bille (à acheter séparément) : Ouvre et ferme la soupape de décharge d'air. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer et dans le sens contraire pour ouvrir.

Régulateur (vendu séparément, pas illustré) : Pour la plupart des applications, nous recommandons l'utilisation d'un régulateur de pression d'air ou d'un épurateur d'air séparé qui relie les fonctions de réglage de l'air et(ou) d'enlèvement de l'humidité et des saletés.

Système de refroidissement (non illustré) : Le compresseur d'air est doté d'un système de refroidissement d'avant garde. Le cœur de ce système est un ventilateur à technologie avancée. Il est tout à fait normal que ce ventilateur souffle de l'air au-dessus de la tête de la pompe, le manchon du cylindre et le carter. Vous savez que le système de refroidissement fonctionne bien lorsque de l'air est expulsé.

Pompe du compresseur d'air (non illustrée) :

La pompe comprime l'air pour le forcer dans le réservoir d'air. L'air n'est pas disponible pour travailler avant que le compresseur n'ait élevé la pression du réservoir d'air au niveau requis à la sortie d'air.

Robinet de vidange : Le robinet de vidange est situé à la base du réservoir d'air et est utilisé pour vidanger la condensation après chaque utilisation.



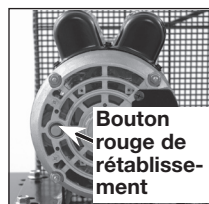
Soupape de retenue : Lorsque le compresseur fonctionne, la soupape de retenue est « ouverte », permettant à l'air comprimé d'entrer dans le réservoir d'air. Quand le compresseur d'air atteint la « pression de rupture », la soupape de retenue « se ferme », permettant à l'air pressurisé de demeurer à l'intérieur du réservoir d'air.

Soupape de décharge de pression : La soupape de décharge de pression, située sur le côté du manostat, est conçue pour libérer automatiquement l'air comprimé de la tête du compresseur et du tube de sortie lorsque le compresseur d'air atteint la « pression de rupture » ou lorsqu'il est arrêté. La soupape de décharge de pression permet au moteur de redémarrer librement. Lorsque le moteur s'arrête, vous pouvez toujours entendre l'air sortir de cette soupape pendant quelques secondes. Vous ne devriez pas entendre une fuite d'air lorsque le moteur est en marche ni une fois que l'appareil a atteint la « pression de rupture ».



Limiteur de surcharge du moteur : Ce moteur est doté d'un protecteur de surcharge thermique. Si le moteur surchauffe pour une raison quelconque, le protecteur de surcharge arrête le moteur. Il faut laisser refroidir le moteur avant de le redémarrer. Pour redémarrer :

1. Placez le levier « On/Auto/Off » en position d'arrêt « Off ».
2. Laissez le moteur refroidir.
3. Appuyez sur le bouton rouge de rétablissement situé sur le moteur.
4. Placez le levier « On/Auto/Off » en position de marche/ automatique « On/ Auto » pour redémarrer le moteur.



Filtre d'admission d'air (non illustré) : Ce filtre a été conçu pour nettoyer l'air admis dans la pompe. Ce filtre doit être propre en tout temps et les ouvertures d'aération doivent être sans obstruction. Voir la section sur l'entretien.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Arrêt de l'appareil :

1. Réglez le levier marche/ automatique/ arrêt « On/Auto/Off » à la position d'arrêt « Off ».

Avant le démarrage

▲ AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser cet appareil avant d'avoir lu et compris le mode d'emploi ainsi que l'intégralité des directives de sécurité, d'utilisation et d'entretien.

Procédures de rodage

▲ AVERTISSEMENT : Risque d'une utilisation dangereuse. Le compresseur d'air peut subir d'importants dommages si les procédures de rodage ne sont pas suivies à la lettre.

Cette procédure doit être exécutée avant d'utiliser le compresseur d'air pour la première fois et après le remplacement de la soupape de retenue ou de la pompe complète du compresseur.

1. Assurez-vous que le levier marche/automatique/arrêt «On/Auto/Off» est en position d'arrêt «Off».
2. Vérifiez le niveau d'huile dans la pompe. Pour les instructions, consultez les paragraphes « Huile » dans la section intitulée « Entretien ».
3. Vérifiez tout le câblage. Assurez-vous que les fils sont bien fixés à toutes les connexions à bornes. Assurez-vous que tous les contacts se déplacent librement et qu'ils ne sont pas obstrués.
4. Ouvrez complètement la soupape à bille afin de permettre à l'air de sortir et pour empêcher une accumulation de pression dans le réservoir d'air lors de la période de rodage.
5. Placez le levier «On/Auto/Off» à la position «On/Auto». Le compresseur se mettra en marche.
6. Faire fonctionner le compresseur pendant 20 minutes. Assurez-vous que la soupape à bille est ouverte et que la pression accumulée dans le réservoir est minimale.
7. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites d'air aux raccords des conduites d'air ni aux connexions/tuyaux en y appliquant une solution savonneuse. Corrigez tout problème, s'il y a lieu. **REMARQUE:** Des fuites mineures peuvent forcer le compresseur d'air à travailler trop fort, entraînant ainsi une panne prématurée ou un rendement médiocre.
8. Vérifiez s'il y a des vibrations excessives. Réglez la hauteur des pieds du compresseur ou ajoutez-y des cales au besoin.
9. Après 20 minutes, fermez la soupape à bille. Le réservoir d'air se remplira jusqu'à ce que la «pression de rupture» soit atteinte et le moteur s'arrêtera ensuite.

Avant chaque mise en marche :

1. Placez le levier «On/Auto/Off» à la position «Off».
2. Fermez la soupape à bille.
3. Raccordez le boyau et les accessoires.

▲ AVERTISSEMENT : Risque d'utilisation dangereuse. Saisir fermement le tuyau en main lors du raccordement ou de la déconnexion pour empêcher un à-coup du tuyau.

▲ AVERTISSEMENT : Risque d'utilisation dangereuse. N'utilisez pas les accessoires endommagés ou portés.

REMARQUE: Il faut installer un régulateur lorsque vous utilisez des accessoires ayant une pression nominale inférieure à 175 lb/po².

REMARQUE : Le boyau ou l'accessoire doit être muni d'une fiche à connexion rapide si la sortie d'air est équipée d'une douille à connexion rapide.

▲ AVERTISSEMENT : Risque d'éclatement. Une pression d'air trop élevée conduit à un risque dangereux d'éclatement. Vérifiez la pression nominale maximum du fabricant pour tous les outils pneumatiques et accessoires utilisés. La pression de sortie du régulateur ne doit jamais excéder la pression nominale maximum.

Mise en marche :

1. Placez le levier «On/Auto/Off» à la position «On/Auto» et attendez jusqu'à ce que la pression augmente. Le moteur s'arrêtera lorsque la pression dans le réservoir atteint la «pression de rupture».
2. Lorsque la pression dans le réservoir atteint la «pression de rupture», ouvrez la soupape à bille.

IMPORTANT : Lorsque vous utilisez un régulateur ou tout autre accessoire, consultez toujours les directives du abriquant.

⚠ AVERTISSEMENT : Si n'importe quel bruit ou vibration peu commun est noté, arrêtez le compresseur immédiatement et faites-vérifier le par un technicien qualifié de service.

Le compresseur d'air est maintenant prêt pour l'utilisation.

ENTRETIEN

Responsabilités du consommateur

	Avant chaque utilisation	À chaque jour ou après chaque utilisation	À chaque tranche de 8 heures	À chaque tranche de 40 heures	À chaque tranche de 100 heures	À chaque tranche de 160 heures	À chaque année
Vérification de la soupape de sûreté	X						
Vidange du réservoir		X					
Fuites d'huile			X				
Vérification de l'huile			X				
Changement de l'huile						X	
Bruits ou vibrations inhabituels			X				
Filtre à air					X (1)		
Condition de la courroie d'entraînement				X			
Alignement de la poulie motorisée/du volant					X		
Soupapes d'admission et de débit de la pompe du compresseur d'air							X
Inspecter les conduites d'air et les raccords pour des fuites	X						
Boulons de la tête-Vérifiez la tension des boulons après les cinq premières heures de mise en marche.							
1 - plus fréquemment dans des conditions poussiéreuses ou humides							

⚠ AVERTISSEMENT : Risque d'une utilisation dangereuse. L'unité est automatiquement en cycle quand le courant est présent. Durant le service, vous pourriez être exposé à des sources de tension, à l'air comprimé ou à des pièces mobiles. Avant de faire le service de l'unité, débranchez ou déconnectez l'alimentation électrique au compresseur d'air, purgez la pression du réservoir et laissez le compresseur d'air se refroidir.

Afin d'assurer un rendement efficace et une durée de vie utile plus longue du compresseur d'air, un calendrier d'entretien doit être préparé et observé. Le calendrier d'entretien ci-dessus a été établi pour un appareil utilisé tous les jours dans les conditions normales d'un milieu de travail. Le calendrier devrait être

modifié, au besoin, pour s'adapter aux conditions d'utilisation du compresseur d'air. Ces modifications dépendent du nombre d'heures d'utilisation et du milieu de travail. Les compresseurs d'air utilisés dans un milieu extrêmement malpropre ou dans des conditions dures exigent des vérifications d'entretien plus fréquentes.

REMARQUE : Consultez la section Utilisation pour connaître l'emplacement des commandes.

Vérification de la soupape de sûreté

▲ AVERTISSEMENT : Risque d'éclatement. Si la soupape de sûreté ne fonctionne pas correctement, une surpression pourrait avoir lieu et causer une rupture ou une explosion du réservoir à air.

▲ AVERTISSEMENT : Risque provenant des objets projet. ÉS TOUJOURS utiliser de l'équipement de sécurité homologué : protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) munie d'écrans latéraux lors de l'utilisation du compresseur.

1. Avant de mettre en marche le compresseur, tirez sur l'anneau de la soupape de sûreté pour vous assurer que la soupape fonctionne librement. Si la soupape est coincée ou qu'elle ne bouge pas librement, elle doit être remplacée par une autre soupape du même type.

Vidange du réservoir

REMARQUE : Operation of the air compressor will cause condensation to build up in the air tank. Always drain tank on a washable surface or in a suitable container to prevent damaging or staining surfaces.

1. Mettez la manette On/Auto/Off en position d'arrêt « Off ».
2. Fermez la soupape à bille.
3. Retirez l'outil à air ou l'accessoire.
4. Ouvrez complètement la soupape à bille afin de permettre à l'air de sortir et pour empêcher une accumulation de pression dans le réservoir d'air lors de la période de rodage.
5. Fermez la soupape à bille.
6. Vidangez l'eau qui se trouve dans le réservoir à air en ouvrant le robinet de vidange dans le fond du réservoir.

▲ AVERTISSEMENT : Risque d'éclatement. Une condensation d'eau apparaîtra dans le réservoir à air. Si celui-ci n'est pas vidangé, l'eau pourrait se corroder et affaiblir le réservoir, causant ainsi un risque de rupture du réservoir.

7. Une fois l'eau vidangée, refermez le robinet de vidange. Le compresseur peut maintenant être entreposé.

REMARQUE : Si le robinet de vidange à l'égout est obstrué, laissez s'échapper complètement la pression d'air. Le robinet de vidange pourra alors être retirée, nettoyée et remise en place.

Huile

REMARQUE : Utilisez une huile conçue spécifiquement pour les compresseurs d'air, telle que l'huile pour compresseurs d'air PAS1 de Porter-Cable. L'huile peut être achetée au magasin où vous avez acheté le compresseur d'air.

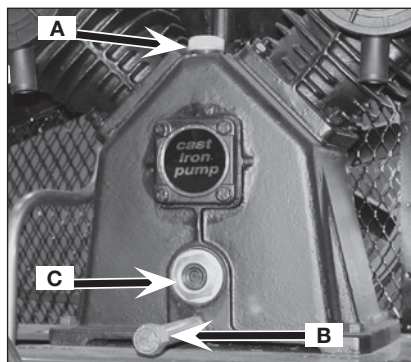
REMARQUE : La capacité du carter est d'environ 48 onces fluides (1,4 litres).

Vérification

1. Le niveau d'huile devrait se situer au milieu du voyant.
2. Retirez le bouchon de remplissage d'huile (A) et, si nécessaire, ajoutez lentement de l'huile jusqu'à ce que le niveau se situe au milieu du voyant.

Changement

1. Retirez le culot du trou de remplissage d'huile (A).
2. Retirez le culot de vidange de l'huile (B) et vidangez l'huile dans un contenant approprié.
3. Remettez en place le culot de vidange d'huile (B) et resserrez-le.
4. Ajoutez lentement de l'huile pour compresseurs jusqu'à ce que le niveau se situe au milieu du voyant (C). **REMARQUE :** En remplissant le carter, l'huile circule très lentement dans la pompe. Si elle est versée trop rapidement, elle semblera déborder et le carter semblera plein alors qu'il ne l'est pas.



⚠ ATTENTION : Risque d'une utilisation dangereuse. Le fait de trop remplir d'huile causera un mal fonctionnement prématuré du compresseur. Évitez de trop remplir.

5. Remettez en place le culot du trou de remplissage (A) et resserrez-le.

FILTRE À AIR - INSPECTION ET REMPLACEMENT

⚠ AVERTISSEMENT : Surfaces chaudes. Risque de brûlures. Les têtes du compresseur sont exposées lorsque le couvercle du filtre est retiré. Avant de commencer, laissez refroidir le compresseur.

⚠ ATTENTION : Gardez le filtre à air propre à tout temps. N'utilisez pas le compresseur d'air lorsque le filtre à air est retiré.

Un filtre à air encrassé ne permettra pas au compresseur de fonctionner à sa pleine capacité. Assurez-vous que le filtre à air est propre en tout temps.

1. Retirez le filtre à air.
2. Retirez le couvercle du filtre à air.
3. Retirez le filtre à air du couvercle.

IMPORTANT : N'utilisez pas le compresseur une fois le filtre retiré.

4. Placez le nouveau filtre à air dans le couvercle. Pour obtenir le numéro de pièce requis, consultez le guide des pièces de rechange.
5. Remettez en place le couvercle de filtre à air et remontez le filtre à la pompe.

COURROIE – REMPLACEMENT

(Consultez le Livret des pièces pour connaître le numéro de pièce de la courroie de rechange)

⚠ AVERTISSEMENT : Risque de graves blessures ou de dommages par exposition de vêtements amples, parties du corps ou autres articles aux pièces mobiles. Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans le carter de courroie. Le carter de courroie ne devrait être enlevé que lorsque le compresseur de air est débranché.

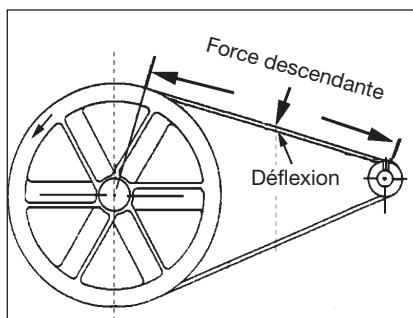
1. Éteignez et verrouillez le compresseur d'air puis libérez toute pression d'air dans le réservoir d'air.
2. Retirez le garde-courroie.
3. Marquez la position de la pompe sur la selle.
4. Desserrez les vis de fixation du moteur et glissez le moteur vers le compresseur d'air.
5. Enlevez la courroie et remplacez-la par une courroie neuve.

⚠ AVERTISSEMENT : Risque associé aux pièces mobiles Insérer soigneusement la courroie sur le volant tout en évitant de se coincer les doigts entre celle-ci et le volant.

6. Voir « Réglage de la tension de la courroie » avant de serrer les pièces de fixation du moteur.

RÉGLAGE DE TENSION DE LA COURROIE

1. Glissez le moteur à la position originale et alignez-le avec la marque que vous avez faite auparavant sur la selle.
2. Serrez les deux vis de fixation externes du moteur juste assez pour maintenir le moteur en place et pour permettre la vérification de l'alignement de la poulie et du volant.
3. La courroie devrait avoir une déflexion de 3/16 po (4,8 mm) au milieu, entre la poulie et le volant, quand un poids de 5 à 10 lb (2,3 à 4,5 kg) est appliqué au point de mi-chemin.
4. Fois que la bonne tension de courroie est obtenue, serrez les quatre vis de fixation du moteur. Consultez le guide des pièces pour connaître les spécifications sur le couple de serrage.

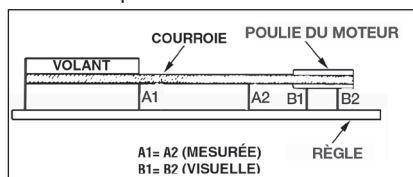


REMARQUE : Une fois que la poulie du moteur a été déplacée de sa position d'origine réglée à l'usine, les rainures du volant et de la poulie doivent être alignées jusqu'à 1/16 po (1,6 mm) pour éviter une usure excessive de la courroie. Vérifiez l'alignement en exécutant la procédure suivant d'alignement de la poulie et du volant-moteur. Alignement de la poulie et du volant-moteur

REMARQUE : Une fois que la poulie du moteur a été déplacée de sa position d'origine réglée à l'usine, les rainures du volant et de la poulie doivent être alignées jusqu'à 1/16 po (1,6 mm) pour éviter une usure excessive de la courroie.

Le volant et la poulie du compresseur d'air doivent être alignés (sur un même plan) jusqu'à 1/16 po (1,6 mm) pour assurer que la courroie repose bien dans les rainures du volant. Pour vérifier l'alignement, suivez les étapes suivantes :

1. Arrêtez le compresseur d'air, verrouillez la source d'alimentation et libérez tout l'air pressurisé du réservoir d'air.
2. Retirez le garde-courroie.
3. Placez une règle sur l'extérieur du volant et de la poulie du moteur.
4. Mesurez la distance entre le rebord de la courroie et la règle aux points A1 et A2 de l'illustration. La différence entre les mesures ne doit pas dépasser 1/16 po (1,6 mm).
5. Si la différence est supérieure à 1/16 po (1,6 mm), desserrez la vis de



fixation fixant la poulie du moteur à l'arbre et réglez la position de la poulie sur l'arbre jusqu'à ce que les mesures A1 et A2 ne soient plus qu'à 1/16 po (1,6 mm) l'une de l'autre.

6. Resserrez la vis de fixation de la poulie du moteur. Consultez le guide des pièces pour connaître les spécifications sur le couple de serrage.
7. Effectuez une inspection visuelle de la poulie du moteur pour vous assurer qu'elle est bien perpendiculaire à l'arbre moteur. Les points B1 et B2 de l'illustration devraient sembler égaux. S'ils ne le sont pas, desserrez la vis de fixation de la poulie du moteur et égalisez les points B1 et B2 en vous assurant de ne pas nuire à l'alignement de la courroie que vous avez effectué à l'étape 2.
8. Resserrez la vis de fixation de la poulie du moteur. Consultez le guide des pièces pour connaître les spécifications sur le couple de serrage.
9. Remettez en place le garde-courroie.

SOUPAPES D'ADMISSION ET D'ÉCHAPPEMENT DE LA POMPE DU COMPRESSEUR D'AIR

Une fois par année, faites appel à un technicien qualifié pour vérifier les soupapes d'admission et d'échappement de la pompe du compresseur d'air.

INSPECTION DES CONDUITES D'AIR ET DES RACCORDS POUR DES FUITES

1. Mettez le compresseur d'air en marche afin de déterminer s'il y a des fuites d'air.
2. Appliquez une solution savonneuse à tous les raccords, connexions et tuyaux des conduites d'air.
3. Éliminez toutes les fuites trouvées.

IMPORTANT : Même des fuites mineures peuvent forcer le compresseur d'air à travailler trop fort, entraînant ainsi une panne prématurée ou un rendement médiocre.

BOULONS DE LA TÊTE DU COMPRESSEUR - SERRAGE

Les boulons de la tête du compresseur doivent être maintenus à un couple de serrage approprié. Vérifiez le couple de serrage des boulons après les cinq premières heures d'utilisation. Resserrez au besoin. Consultez le guide des pièces pour connaître les spécifications sur le couple de serrage.

ENTRETIEN ET RÉGLAGES

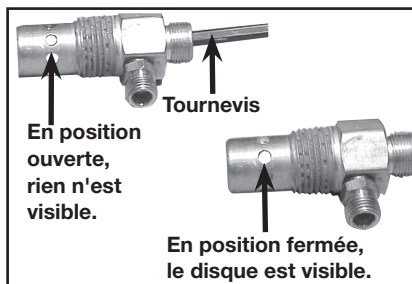
TOUS LES SERVICES D'ENTRETIEN NE FIGURANT PAS ICI DOIVENT ÊTRE EXÉCUTÉS PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

⚠ AVERTISSEMENT : Risque d'une utilisation dangereuse. L'unité est automatiquement en cycle quand le courant est présent. Durant le service, vous pourriez être exposé à des sources de tension, à l'air comprimé ou à des pièces mobiles. Avant de faire le service de l'unité, débranchez ou déconnectez l'alimentation électrique au compresseur d'air, purgez la pression du réservoir et laissez le compresseur d'air se refroidir.

Remplacement ou nettoyage de la soupape

1. Laissez s'échapper toute la pression du réservoir. Voir " Vidange du réservoir » dans la section « Entretien ».
2. Éteignez et verrouillez le compresseur d'air puis libérez toute pression d'air dans le réservoir d'air.

3. Avec une clé réglable, relâchez l'écrou du tube de débit, au réservoir d'air et à la pompe. Soigneusement, éloignez le tube de débit du clapet.
4. Avec une clé réglable, relâchez l'écrou du tube de détente, au réservoir d'air et au pressostat. Soigneusement, éloignez le tube de détente du clapet.
5. Dévissez le clapet (en le faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) à l'aide d'une clé plate de 22 mm (7/8 po.) Remarquez l'orientation du clapet pour le réassemblage.
6. À l'aide d'un tournevis, poussez avec soin le disque de soupape vers le haut et le bas. **REMARQUE** : Le disque de soupape devrait pouvoir bouger librement vers le haut et le bas sur le ressort qui le retient en position fermée. Si ce n'est pas le cas, la soupape doit être nettoyée ou remplacée.
7. Nettoyez ou remplacez le clapet. Un solvant, comme du diluant à peinture ou du décapant pour vernis, peut être utilisé pour nettoyer le clapet.
8. Appliquez le solvant sur les filets du clapet. Réinstallez le clapet (faites tourner dans le sens des aiguilles d'une montre).
9. Remplacez le tube de détente. Resserrez les écrous.
10. Remplacez le tube de débit et resserrez les écrous.
11. Entrenez le processus d'amorçage. Voir « Processus d'amorçage » dans la section Opération.



SERVICE D'ENTRETIEN ADDITIONNEL

Le démontage ou un entretien du compresseur d'air au-delà de ce qui est indiqué dans ce guide ne sont pas recommandés. Si un entretien plus poussé est requis, communiquez avec le Centre de service sous garantie autorisé le plus proche.

RANGEMENT

Avant de ranger le compresseur d'air, effectuez les étapes suivantes :

1. Revoquez la section intitulée « Entretien » des pages précédentes et exécutez l'entretien requis.
2. Réglez l'interrupteur marche/arrêt à la position d'arrêt et débranchez l'appareil.
3. Tournez le régulateur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et réglez la pression de sortie à zéro.
4. Débranchez l'outil pneumatique ou l'accessoire.
5. Tirez l'anneau de la soupape de sûreté pour purger l'air du réservoir jusqu'à ce que la pression dans le réservoir soit d'environ 20 lb/po². Relâchez l'anneau de la soupape de sûreté.
6. Vidangez l'eau du réservoir d'air en ouvrant le robinet de vidange situé en bas du réservoir.

▲ AVERTISSEMENT : Risque d'éclatement. L'eau dans le réservoir d'air peut condenser. Si le réservoir n'est pas vidangé, l'eau corrodera et affaiblira les parois du réservoir d'air, causant ainsi un risque d'éclatement du réservoir.

7. Une fois que l'eau est vidangée, fermez le robinet de vidange en le tournant en sens horaire.

REMARQUE : Si le robinet de vidange est engorgé, libérez tout l'air pressurisé. Le robinet de vidange peut alors être enlevé, nettoyé et réinstallé.

8. Protégez le cordon électrique et le boyau d'air contre tout dommage (de façon à ce qu'ils ne soient pas coincés ou écrasés).
9. Rangez le compresseur d'air dans un endroit propre et sec.

SERVICE

PIÈCES DE RECHANGE

Utiliser seulement des pièces de rechange identiques. Pour obtenir une liste des pièces de rechange ou pour en commander, consulter notre site Web au servicenet.porter-cable.com. Commander aussi des pièces auprès d'une succursale d'usine ou composer le (888)-848-5175 pour le service à la clientèle et recevoir ainsi une assistance personnalisée de techniciens bien formés.

ENTRETIEN ET RÉPARATION

Tous les outils de qualité finissent par demander un entretien ou un changement de pièce. Pour de plus amples renseignements à propos de Porter-Cable, ses succursales d'usine ou un centre de réparation sous garantie autorisé, consulter notre site Web au deltaportercable.com ou composer le (888)-848-5175 pour le service à la clientèle. Toutes les réparations effectuées dans nos centres de réparation sont entièrement garanties contre les défauts de matériaux et de main-d'oeuvre. Nous ne pouvons garantir les réparations effectuées en partie ou totalement par d'autres.

Pour de plus amples renseignements par courrier, écrire à PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305, É.-U. – à l'attention de : Product Service. S'assurer d'indiquer toutes les informations figurant sur la plaque signalétique de l'outil (numéro du modèle, type, numéro de série, etc.).

ACCESSOIRES

Une ligne complète des accessoires est fournie des centres commerciaux d'usine de par votre de Porter-Cable•Delta fournisseur, de Porter-Cable•Delta, et des stations service autorisées par Porter-Cable. Veuillez visiter notre site Web deltaportercable.com pour un catalogue ou pour le nom de votre fournisseur plus proche.

▲ AVERTISSEMENT : Depuis des accessoires autre que ceux offerts par Porter-Cable•Delta n'ont pas été testés avec ce produit, utilisation de tels accessoires a pu être dangereux. Pour l'exploitation sûre, seulement Porter-Cable•Delta a recommandé des accessoires devrait être utilisé avec ce produit.

DÉPANNAGE

⚠ AVERTISSEMENT : Risque d'une utilisation dangereuse. L'unité est automatiquement en cycle quand le courant est présent. Durant le service, vous pourriez être exposé à des sources de tension, à l'air comprimé ou à des pièces mobiles. Avant de faire le service de l'unité, débranchez ou déconnectez l'alimentation électrique au compresseur d'air, purgez la pression du réservoir et laissez le compresseur d'air se refroidir.

PROBLÈME	CAUSE	CORRECTION
Pression excessive - la soupape de sûreté se soulève.	Le manostat n'arrête pas le moteur lorsque le compresseur d'air atteint la « pression de rupture ».	Déplacez le levier On/Auto/Off à la position « Off ». Si l'appareil ne s'arrête pas, contactez un technicien qualifié.
	La « pression de rupture » du manostat est trop élevée.	Contactez un technicien qualifié.
Fuites d'air aux raccords.	Les raccords des tubes ne sont pas assez serrés.	Resserrez les raccords là où on peut entendre l'air s'échapper. Vérifiez les raccords à l'aide d'une solution d'eau savonneuse. Ne Pas Trop Serrer.
Fuites d'air à ou à l'intérieur de la soupape de retenue.	Siège de soupape de retenue endommagé.	Une soupape de retenue défectueuse entraîne une fuite d'air constante au niveau de la soupape de décharge de pression lorsque l'air dans le réservoir est sous pression et que le compresseur est arrêté. Remplacez la soupape de retenue. Consultez la partie intitulée « Remplacement ou nettoyage de la soupape de retenue » de la section sur l'utilisation.
Fuites d'air à la soupape de décharge du manostat.	Soupape de décharge défectueuse du manostat.	Contactez un technicien qualifié.
Fuites d'air au réservoir d'air ou aux soudures du réservoir.	Réservoir d'air défectueux.	Le réservoir d'air doit être remplacé. Ne tentez pas de réparer les fuites. ⚠ AVERTISSEMENT : Risque d'éclatement. Évitez de percer, de souder ou de modifier le réservoir d'air de quelque façon. Celui-ci risquerait de rompre ou d'exploser.
Fuites d'air entre la tête et la plaque de la soupape.	Joint d'étanchéité accusant une fuite.	Contactez un technicien qualifié.

PROBLÈME	CAUSE	CORRECTION
Le relevé de pression sur le manomètre du régulateur tombe lorsqu'un accessoire est utilisé.	Une légère chute de pression est considérée normale.	S'il y a une chute excessive de pression lorsqu'un accessoire est utilisé, ajustez le régulateur en suivant les directives du paragraphe intitulé « Description du fonctionnement » de la section sur l'utilisation. REMARQUE : Ajustez la pression du régulateur lorsqu'il y a un débit d'air (c.-à-d., pendant l'utilisation d'un accessoire).
Fuite d'air au niveau de la soupape de sûreté	Défectuosité possible de la soupape de sûreté.	Actionnez la soupape de sûreté manuellement en tirant sur l'anneau. Si la soupape fuit toujours, remplacez-la.
Le compresseur n'émet pas assez d'air pour faire fonctionner les accessoires.	Usage d'air prolongé ou excessif.	Réduisez l'usage d'air.
	Le compresseur n'est pas assez puissant pour les exigences en air.	Vérifiez l'exigence en air des accessoires. Si elle est supérieure à la valeur en pi^3/min ou à la pression fournie par votre compresseur d'air, vous avez besoin d'un compresseur plus puissant.
	Trou dans le boyau.	Vérifiez et remplacez-le au besoin.
	Soupape de retenue obstruée.	Retirez et nettoyez la soupape ou remplacez-la.
	Fuites d'air.	Resserrez les raccords.
	Filtre d'admission d'air obstrué.	Nettoyez ou remplacez le filtre d'admission d'air. N'utilisez pas le compresseur d'air une fois le filtre enlevé. Voir le paragraphe Filtre d'air de la section <i>Entretien</i> .
	Courroie desserrée.	Vérifiez la tension de la courroie. Voir Réglage de tension de la courroie de la section <i>Entretien</i> .
Entrée d'air restreinte	Fuites d'air.	Voir le paragraphe «Vérification de l'huile» de la section <i>Entretien</i> .

PROBLÈME	CAUSE	CORRECTION
Le moteur ne tourne pas.	Interrupteur de protection contre les surcharges déclenché.	Attendez jusqu'à ce que le moteur soit refroidi ; l'interrupteur de protection contre les surcharges se rétablira automatiquement.
	La pression dans le réservoir est supérieure à la « pression d'amorçage » du manostat.	Le moteur se mettra automatiquement en marche lorsque la pression dans le réservoir tombe à un niveau inférieur à la « pression d'amorçage » du manostat.
	Soupape de retenue coincée en position ouverte.	Retirez et nettoyez ou remplacez la soupape.
	Connexions électriques desserrées.	Vérifiez les connexions de câblage dans le manostat et la boîte à bornes.
	Moteur ou condensateur de démarrage défectueux.	Faire vérifier par un technicien de service qualifié.
	Peinture vaporisée sur les pièces internes du moteur.	Faire vérifier par un technicien de service qualifié. N'utilisez pas le compresseur d'air dans une région de vaporisation de peinture. Voir l'avertissement sur les vapeurs inflammables.
	La soupape de décharge de pression du manostat n'a pas déchargé la pression de la tête.	Purgez la ligne en plaçant le levier du manostat à la position d'arrêt « Off ». Si la soupape ne s'ouvre pas, remplacez le manostat.

PROBLÈME	CAUSE	CORRECTION
	Fusible sauté ou coupe-circuit déclenché.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez s'il y a un fusible sauté dans la boîte à fusibles et remplacez-le au besoin. Rétablissez le coupe-circuit. Ne pas utiliser un fusible ou un coupe-circuit à valeur nominale supérieure à la valeur spécifiée pour le circuit de dérivation utilisé. 2. Vérifiez si le fusible est du type approprié. Vous devriez utiliser un fusible retardé. 3. Vérifiez s'il y a une condition de tension basse et/ou si la rallonge est du type approprié. 4. Déconnectez tout autre appareil électrique du circuit ou branchez le compresseur sur son propre circuit de dérivation.
La soupape de sûreté de la pompe se déclenche.	Il se peut que le manostat, la soupape de sûreté ou la pompe doive être réparé.	Adressez-vous à un technicien qualifié.
Cognements.	Soupape de retenue défectueuse.	Faites fonctionner la soupape manuellement en tirant sur l'anneau. Si les fuites ne sont pas éliminées, la soupape devrait être remplacée.
	Défectuosité possible dans la soupape de sûreté.	Retirez et nettoyez ou remplacez la soupape.
	Poulie desserrée.	Resserrez la vis de fixation de la poulie. Consultez le guide des pièces pour connaître le couple de serrage spécifié.
	Volant-moteur desserré.	Resserrez la vis du volant-moteur. Consultez le guide des pièces pour connaître le couple de serrage spécifié.
	Vis de montage du compresseur lâches.	Resserrez les vis de montage du compresseur. Consultez le guide des pièces pour connaître le couple de serrage spécifié.

PROBLÈME	CAUSE	CORRECTION
	Problème possible de la soupape de sûreté.	Opérez la soupape de sûreté manuellement en tirant sur l'anneau. Si la soupape fuit toujours, remplacez-la.
	Clapet défectueux.	Retirez et nettoyez-le ou remplacez-le.
Usure excessive de la courroie.	Courroie desserrée.	Vérifiez la tension de la courroie. Voir Réglage de tension de la courroie de la section <i>Entretien</i> .
	Courroie trop serrée.	Vérifiez la tension de la courroie. Voir Réglage de tension de la courroie de la section <i>Entretien</i> .
	Poulie desserrée.	Voir le paragraphe Alignement de la poulie et du volant-moteur de la section <i>Entretien</i> .
	Poulie mal alignée.	Voir le paragraphe sur la Vérification de l'huile de la section <i>Entretien</i> .
Bruit de couinement	La pompe du compresseur manque d'huile.	Voir le paragraphe Vérification de l'huile de la section <i>Entretien</i> .
	Poulie desserrée.	Vérifiez la tension de la courroie. Voir Réglage de tension de la courroie de la section <i>Entretien</i> .

REMARQUE

GARANTIE COMPLÈTE D'UN (1) AN

Les outils industriels de PORTER-CABLE sont garantis pour une période de un (1) an à partir de la date d'achat. PORTER-CABLE réparera gratuitement toutes déficiences provoquées par un défaut de matériel ou de fabrication. Pour des renseignements relatifs aux réparations sous garantie, composer le (888)-848-5175. Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ni aux dommages causés par des réparations réalisées ou tentées par des tiers. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et il est possible que vous ayez d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

AMÉRIQUE LATINE : cette garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique latine. Pour ceux-ci, veuillez consulter les informations relatives à la garantie spécifique présente dans l'emballage, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour les informations relatives à cette garantie.

REPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le (888)-848-5175 pour en obtenir le remplacement gratuit.

⚠ WARNING
HOT SURFACE. RISK OF BURNS. DO NOT TOUCH.
⚠ ADVERTENCIA
SUPERFICIE CALIENTE. RIESGO DE QUEMADURAS. NO TOCAR.
⚠ AVERTISSEMENT
SURFACE TRÈS CHAUDE. RISQUES DE BRÛLURES. NE PAS TOUCHER. LA-2828

⚠ WARNING
READ OWNER'S MANUAL. RUSTED TANK CAN CAUSE EXPLOSION AND SEVERE OR FATAL INJURY. DRAIN TANK DAILY OR AFTER EACH USE. DRAIN VALVE LOCATED ON BOTTOM OF TANK.
⚠ ADVERTENCIA
LEER EL MANUAL DEL OPERADOR. EL TANQUE OXIDADO PUEDE CAUSAR EXPLOSIÓN HERIDAS SERIAS O FATALES. DRENAR EL TANQUE DIARIAMENTE O DESPUÉS DE CADA USO. DRENAR LA VÁLVULA UBICADA DEBAJO DEL TANQUE.
⚠ AVERTISSEMENT
LISEZ LE MANUEL DE L'UTILISATEUR. UN RÉSERVOIR ROUILLÉ PEUT PROVOQUER UNE EXPLOSION ET CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU FATALES. VIDANGEZ LE RÉSERVOIR JOURNELLEMENT OU APRÈS CHAQUE UTILISATION. SOUPAPE DE VIDANGE SITUÉE SUR LE DESSOUS DU RÉSERVOIR.

⚠ WARNING
READ OWNER MANUAL. BEFORE STARTING COMPRESSOR. READ OWNER MANUAL FOR SAFETY OPERATIONS AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS.
RISK OF BURNING. BEFORE STARTING COMPRESSOR. PULL SAFETY VALVE PIN TO MAKE SURE THE VALVE MOVES. PRESSURE DO NOT EXCEED ABOVE PRESSURE OF ATTACHMENTS (AIR TOOLS, ACCESSORIES, INFLATABLES, ETC.) INSTALL REGULATORS BEFORE USING HOIST ATTACHMENTS. AND ADJUST AIR PRESSURE BELOW MAXIMUM RATED PRESSURE OF ATTACHMENT IF A REGULATOR IS NOT SUPPLIED. USE ONLY ATTACHMENTS RATED TO 20 PSI (1.4 BAR). DRAIN TANK DAILY. CONDENSED WATER WILL CAUSE RUSTING AND RISK OF BURNING. RETURN TO AUTHORIZED SERVICE CENTER IF REPLACEMENT IS REQUIRED TO USE PLASTIC PIPE FOR AIR REGARDLESS OF ITS PRESSURE RATING.
RISK OF ELECTRIC SHOCK. DISCONNECT AIR COMPRESSOR FROM ELECTRICAL SUPPLY CIRCUIT BEFORE SEPARATION. DO NOT EXPOSE COMPRESSOR TO WATER OR OTHER LIQUID. AVOID STORE INDOORS.
RISK OF PERSONAL INJURY. PROHIBITED OBJECTS OR PARTICLES CAN BE SHOWN. NEVER USE SAFETY GLASSES. DO NOT DIRECT AIR STREAM AT BODY OR FACE. RUSTY TANK OF PRESSURE RESERVE COMPRESSOR MOUNTING POINT INHALED. DISCONNECT COMPRESSOR FROM SUPPLY CIRCUIT BEFORE SEPARATION. ALWAYS UNPLUG WHEN SPINNING. USE HANDSAW APPROXIMATELY 10 FEET FROM OPERATOR. NEVER USE IN UNDESIGNATED AREA. DO NOT USE COMPRESSOR AIR FOR BREATHING.
RISK OF FIRE OR EXPLOSION. AIR COMPRESSORS PRODUCE ELECTRICAL ARCS. DO NOT SPRAY A FLAMMABLE OR COMBUSTIBLE LIQUID OR SOLID ON A WIRE. PLUG LOCATED ON A WIRE IS A CONDUIT AND IS NOT A WIRE. CONTACTED WIRE INSIDE OF COMPRESSOR CAN CAUSE FIRE. ALWAYS UNPLUG FROM POWER. AIR DO NOT REMOVE THESE SPARKING. USE A MINIMUM OF 25 FEET OF WIRE TO CONNECT A SPARK PLUG TO THE COMPRESSOR.

⚠ ADVERTENCIA
LEER EL MANUAL DEL OPERADOR. ANTES DE ARRANCAR EL COMPRESOR. LEER EL MANUAL DEL OPERADOR PARA INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD, OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO EN EL MANUAL DEL OPERADOR.
RIESGO DE QUEMADURAS. ANTES DE ARRANCAR EL COMPRESOR. TIRAR DEL PIN DE LA VÁLVULA PARA ASEGURARSE QUE ESTA SE MUEVA LIBREMENTE. NO EXCEDER LA PRESIÓN ESPECIFICADA PARA LOS ACCESORIOS (HERRAMIENTAS MANUALES, ARTÍCULOS INFLABLES, ETC.) LA MARCHA DE ACCESORIOS REQUIEREN QUE SE INSTALE UN REGULADOR Y QUE LA PRESIÓN DE AIRE SE AJUSTE POR DEBAJO DE LA PRESIÓN MÁXIMA ESPECIFICADA PARA EL ACCESORIO. SI NO SE PROPORCIONA UN REGULADOR, USE LA PRESIÓN ESPECIFICADA PARA 20 PSI (1.4 BAR). DRENAR EL TANQUE DIARIAMENTE. LA CONDENSACIÓN DE AGUA PUEDE CAUSAR RUSTING Y RIESGO DE QUEMADURAS. DEVOLVER AL CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO PARA QUE LE DABEN EL SERVICIO DE REEMPLAZO. NO USE TUBERÍA DE PLÁSTICO PARA EL AIRE SIN IMPORTAR QUE SE REQUIERAN PARA EL AIRE. AJUSTE DEBE CERTIFICADA PARA LA PRESIÓN DEL COMPRESOR.
RIESGO DE GOLPE ELECTRICO. DESCONECTE EL CABLEMIENTO ELÉCTRICO DEL COMPRESOR DE AIRE ANTES DE SEPARARLO. NO EXPOSER EL COMPRESOR AL AGUA U OTRAS LÍQUIDOS. EVITE ALMACENAR EN INTERIORES.
RIESGO DE LESIONES PERSONALES. EL AIRE COMPRESOR PUEDE SER PELIGROSO. EL CAJERO DE AIRE Y LOS OBJETOS O PARTÍCULAS QUE SE PUEDE PROYECTAR PUEDEN CAUSAR QUEMADURAS. NUNCA USE GAFAS DE SEGURIDAD ANTES DE NO QUITAR EL CAJERO DE AIRE AL CUERPO NI A LA CARA. OPERAR LA PRESIÓN DEL TANQUE ANTES DE SEPARARLO DEL COMPRESOR. RIESGO DE PIEDRAS MOVILES DESCONECTE EL COMPRESOR DEL CABLEMIENTO ELÉCTRICO ANTES DE SEPARARLO DE LA UNIDAD AERÁICA AUTOMÁTICAMENTE. NO OPERAR SIN LAS CUBIERTAS PROTECTORAS O SI ESTÁN MOJOS. EL MATERIAL MOJADO PUEDE SER TÓXICO. COMO PROTECCIÓN SIEMPRE USE MASCARAS O RESPIRADORES PROTECTOROS POR INHALACIÓN. NUNCA USE EN UN ÁREA DESIGNADA PARA RESPIRAR.
RIESGO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN. LOS COMPRESORES ELÉCTRICOS PRODUCEN ARCOS ELÉCTRICOS. NO ROCIAR LÍQUIDOS INFLAMMABLES NI COMBUSTIBLES EN UN CABLE. LA MARCHA DE UN WIRE EN UN WIRE ES UN CONDUITO Y NO UN WIRE. CONTACTO DE UN WIRE DENTRO DEL COMPRESOR PUEDE CAUSAR UN INCENDIO. SIEMPRE DESCONECTE EL COMPRESOR DE LA RED ELÉCTRICA ANTES DE SEPARARLO. NUNCA REMUEVA ESTAS BARRERAS. USE UN MÍNIMO DE 25 PIES DE CABLE PARA CONECTAR LA BATERÍA AL COMPRESOR.

⚠ AVERTISSEMENT
LISEZ LE MANUEL DE L'UTILISATEUR AVANT DE METTRE LE COMPRESSEUR EN MARCHÉ. LISEZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DANS LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.
RIEUX D'ÉCHAUFFEMENT. AVANT DE DÉMARRER LE COMPRESSEUR D'AIR, TIRER SUR L'ANNÉAU DE LA SOUPAPE DE SÛRETÉ AFIN DE VOUS ASSURER QUE LA SOUPAPE SE DÉPLACE LIBREMENT. NE PAS UTILISER UNE PRESION SUPÉRIEURE À LA PRESION NOMINALE DES ARTICLES (OUTILS MANUELS, ACCESSOIRES, OBJETS INFLABLES, ETC.) INSTALLEZ UN RÉGULATEUR AVANT D'UTILISER LA PUMPÉE DES OUTILS OU ACCESSOIRES ET AJUSTEZ LA PRESION EN DESSOUS DE LA PRESION MAXIMALE SPÉCIFIÉE POUR L'ACCESSOIRE. SI UN RÉGULATEUR N'EST PAS FOURNI, UTILISEZ LA PRESION MAXIMALE DE 20 PSI (1.4 BAR). DRENAZ LE RÉSERVOIR JOURNALIÈREMENT. L'EAU CONDENSÉE CAUSE LA RUSTURE ET LE RISQUE DE BRÛLURE. RENVOYEZ LE RÉSERVOIR À UN CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ POUR LE REMPLACEMENT SI UN REMPLACEMENT EST REQUIS POUR POUVOIR UTILISER DU TUBAGE EN PLASTIQUE POUR LES CONDITES D'AIR, QUOI QU'EN SOIT LA PRESION NOMINALE.
RIEUX DE CHOC ÉLECTRIQUE. DÉCONNECTEZ LE COMPRESSEUR D'AIR DU CIRCUIT D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT D'ÊTRE DÉTACHÉ. N'EMPIÊTEZ PAS D'EXPOSER LE COMPRESSEUR À L'EAU U À D'AUTRES LIQUIDES. ÉVITEZ D'ALMACENAR EN INTÉRIEUR.
RIEUX DE BLESSURES PERSONNELLES. L'AIR COMPRESOR PUEUT ÊTRE DANGÉREUX. LES OBJETS O PARTICULLES PROYECTÉES PAR LE JET D'AIR PEUVENT CAUSER DES BRÛLURES. NE JAMAIS USEZ DES LUNETTES DE PROTECTION AVANT DE NE PAS ARRÊTER LE JET D'AIR VERS LE CORPS OU LE VISAGE. PURGEZ LA PRESION DU COMPRESSEUR AVANT DE LE DÉTACHER DU CABLEMÉT. N'ENLEVEZ PAS LES PIEDRES MOBILES. DÉCONNECTEZ LE COMPRESSEUR DU CIRCUIT D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE LE DÉTACHER DE L'UNITÉ AÉRIENNE AUTOMATIEMENT. NE PAS UTILISER SANS LES COUVERTURES ET COUVERTURES PROTECTEURS SI ILS SONT MOJES. LE MATÉRIEL MOJÉ PEUT ÊTRE TOXIQUE. COMME PROTECTION SIEMPRE USEZ DES MASQUES OU RESPIRATOIRES DE PROTECTION RESPIRATOIRE. NUNCA USEZ EN UN ÁREA DESIGNADA PARA RESPIRAR.
RIEUX D'INCENDIO O EXPLOSIÓN. LOS COMPRESORES ELÉCTRICOS PRODUCEN ARCOS ELÉCTRICOS. NO ROCIAR LÍQUIDOS INFLAMMABLES NI COMBUSTIBLES A UN CABLE. LA MARCHA DE UN WIRE EN UN WIRE ES UN CONDUITO Y NO UN WIRE. CONTACTO DE UN WIRE DENTRO DEL COMPRESOR PUEDE CAUSAR UN INCENDIO. SIEMPRE DESCONECTE EL COMPRESOR DE LA RED ELÉCTRICA ANTES DE SEPARARLO. NUNCA REMUEVA ESTAS BARRERAS. USE UN MÍNIMO DE 25 PIES PARA REUNIR EL CABLE AL COMPRESOR.

Manuel d'instructions

MODÉLE
C7550

**Pour les compresseurs d'air
lubrifiés à phases unique
d'installation fixe**



IMPORTANT

Veillez vous assurer que la personne qui utilise cet outil lit attentivement et comprend ces instructions avant de commencer à utiliser l'outil.

**Pour de plus amples renseignements
concernant Porter-Cable, consultez
notre Website à l'adresse suivante:**
<http://www.porter-cable.com>

PORTER-CABLE®

Copyright © 2005, 2008 Porter-Cable

La plaque des numéros de modèle et de série est située sur le boîtier principal de l'outil. Prenez note de ces numéros dans les espaces ci-après et conservez-les pour référence future.

No. de modèle _____

Type _____

No. de séries _____

55-SP

1000003897

No. de pièce N003897-MAR08-0

CONTENIDO

Normas de seguridad/definiciones.	52	Instalación.....	61-63
Información de seguridad para el consumidor	52	Operación.....	64-66
Instrucciones importantes de seguridad.....	52-58	Mantenimiento	67-70
Especificaciones	59	Servicio y Ajustes.....	71
Glosario.....	59	Almacenaje.....	72
Ciclo de Servicio	59	Guía de diagnóstico de problemas.	73-76
Accesorios	59	Notes.....	77
Ensamblado	60	Garantía	78
		English	1-26
		Français	27-52

DEFINICIONES DE NORMAS DE SEGURIDAD

Este manual contiene información que es importante que usted conozca y comprenda. Esta información se relaciona con la protección de **SU SEGURIDAD y LA PREVENCIÓN DE PROBLEMAS A SU EQUIPO**. Para ayudarlo a reconocer esta información, usamos los símbolos indicados más abajo. Sírvase leer el manual y prestar atención a estas secciones.

⚠ PELIGRO: Indica una situación de riesgo inminente, que si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.

⚠ ATENCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa, que si no se evita, puede causar lesiones menores o moderadas.

⚠ ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente riesgosa, que si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.

ATENCIÓN Usado sin el símbolo de seguridad de alerta indica una situación potencialmente riesgosa la que, si no se evita, podría causar daños en la propiedad.

⚠ ADVERTENCIA: Este producto contiene sustancias químicas, incluido el plomo, reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos. Lávese las manos después de utilizarlo.

⚠ ADVERTENCIA: Algunos tipos de polvo contienen sustancias químicas, como el amianto y el plomo de las pinturas de base plomo, reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas

⚠ ADVERTENCIA: La operación o el mantenimiento inadecuados de este producto podrían ocasionar lesiones serias y daños a la propiedad. Lea y comprenda todas las advertencias e instrucciones de funcionamiento antes de utilizar este equipo.



CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

PELIGRO



▲ PELIGRO: RIESGO DE EXPLOSIÓN O INCENDIO

¿Qué puede suceder?	Cómo evitarlo
<ul style="list-style-type: none">• Es normal que los contactos eléctricos dentro del motor y el interruptor de presión produzcan chispas.	<ul style="list-style-type: none">• Opere siempre el compresor en un área bien ventilada libre de materiales combustibles, gasolina o vapores de solventes.
<ul style="list-style-type: none">• Si las chispas eléctricas del compresor entran en contacto con vapores inflamables, pueden encenderse, provocando un incendio o una explosión.	<ul style="list-style-type: none">• Si se pulverizan materiales inflamables, ubique el compresor al menos a 6,1 m (20 pies) del área de pulverización. Se puede necesitar manguera adicional.• Guarde los materiales inflamables en lugar seguro lejos del compresor.
<ul style="list-style-type: none">• Restringir cualquiera de las aberturas de ventilación del compresor puede producir un sobrecalentamiento grave y podría provocar un incendio.	<ul style="list-style-type: none">• Nunca coloque objetos contra o sobre el compresor.• Opere el compresor en un lugar abierto con una distancia de al menos 30,5 cm (12 pulg.) a cualquier pared u obstrucción que pudiera restringir el flujo de aire fresco a las aberturas de ventilación.• Opere el compresor en un área limpia, seca y bien ventilada. No opere la unidad dentro en un área muy cerrada. Almacén en puertas.
<ul style="list-style-type: none">• El funcionamiento sin atención de este producto podría provocar lesiones personales o daños a la propiedad. Para disminuir el riesgo de incendio, no permita que el compresor funcione sin que alguien lo controle.	<ul style="list-style-type: none">• Permanezca siempre controlando el producto cuando está en funcionamiento.• Siempre apague y desenchufe la unidad cuando no esté en uso.

PELIGRO



⚠ PELIGRO: RIESGO RESPIRATORIO (ASFIXIA)

¿Qué puede suceder?	Cómo evitarlo
<ul style="list-style-type: none">• El aire comprimido que sale de su compresor no es seguro para respirarlo. El flujo de aire puede contener monóxido de carbono, vapores tóxicos o partículas sólidas del tanque de aire. Respirar estos contaminantes puede provocar lesiones graves o la muerte.	<ul style="list-style-type: none">• El aire que se obtiene directamente del compresor no se debe usar nunca para consumo humano. Para poder utilizar el aire producido por este compresor para respirar, se deben instalar correctamente filtros y equipos en línea adecuados. Los filtros y los equipos de seguridad en línea que se usan junto con el compresor deben ser capaces de tratar el aire según todos los códigos locales y federales antes de que sea consumido por seres humanos.
<ul style="list-style-type: none">• La exposición a productos químicos en el polvo producido por las herramientas eléctricas al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y otras actividades de la construcción puede ser peligrosa.• Los materiales pulverizados como pintura, solventes para pinturas, removedor de pintura, insecticidas y herbicidas pueden contener vapores dañinos y venenos.	<ul style="list-style-type: none">• Trabaje en un área con buena ventilación cruzada. Lea y siga las instrucciones de seguridad que se proveen en la etiqueta o en la ficha técnica de los materiales que está utilizando. Siempre utilice equipamiento de seguridad certificado: protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA o una mascarilla facial adecuada diseñada para usar para los fines que usted requiere.

PELIGRO



⚠ PELIGRO: RIESGO DE LESIÓN O DAÑO A LA PROPIEDAD AL TRANSPORTAR O ALMACENAR LA UNIDAD

¿Qué puede suceder?	Cómo evitarlo
<ul style="list-style-type: none">• Se puede producir una pérdida o derrame de aceite, lo que podría provocar peligro de incendio o inhalación, lesiones graves o la muerte. Los derrames de aceite dañarán alfombras, pintura u otras superficies de vehículos o remolques.	<ul style="list-style-type: none">• Coloque siempre el compresor en un tapete protector cuando lo transporte, para proteger al vehículo de daños por pérdidas. Retire inmediatamente el compresor del vehículo una vez que haya llegado a destino. Mantenga siempre el compresor nivelado y nunca lo coloque de costado.

PELIGRO



⚠ ADVERTENCIA: RIESGO DE EXPLOSIÓN

Tanque de aire: El tanque de aire de su compresor de aire está diseñado y puede tener código UM (para unidades con tanques de aire de más de 152 mm (6 pulgadas) de diámetro) según las normas de la ASME, Sección VIII, Div. 1. Todos los recipientes de presión se deben inspeccionar cada dos años. Para encontrar al inspector de recipientes de presión de su estado, busque en la División Trabajo e Industrias de la sección gubernamental de la guía telefónica para obtener ayuda.

Las siguientes condiciones podrían llevar a un debilitamiento del tanque de aire, y provocar una explosión violenta del tanque:

¿Qué puede suceder?	Cómo evitarlo
<ul style="list-style-type: none">No drenar correctamente el agua condensada del tanque de aire, que provoca óxido y adelgazamiento del tanque de aire de acero.	<ul style="list-style-type: none">Drene el tanque diariamente o luego de cada uso. Si un tanque de aire presenta una pérdida, reemplácelo inmediatamente con un tanque nuevo o reemplace todo el compresor.
<ul style="list-style-type: none">Modificaciones o intento de reparación del tanque de aire.	<ul style="list-style-type: none">Nunca perforo, suelde o haga ninguna modificación al tanque de aire o a sus elementos. Nunca intente reparar un tanque de aire dañado o con pérdidas. Reemplácelo con un tanque de aire nuevo.
<ul style="list-style-type: none">Las modificaciones no autorizadas de la válvula de seguridad o cualquier otro componente que controle la presión del tanque.	<ul style="list-style-type: none">El tanque está diseñado para soportar determinadas presiones de operación. Nunca realice ajustes ni sustituya piezas para cambiar las presiones de operación fijadas en la fábrica.
<ul style="list-style-type: none">Las vibraciones excesivas pueden debilitar el tanque de aire de un compresor estacionario y causar una explosión.	<ul style="list-style-type: none">El compresor debe estar debidamente montado. Consulte las Instrucciones de Anclaje en Instalación.

Elementos y accesorios:

<ul style="list-style-type: none">Exceder las indicaciones de presión para las herramientas neumáticas, las pistolas pulverizadoras, los accesorios neumáticos, los neumáticos y otros artículos inflables puede hacer que exploten o revienten, y puede provocar lesiones graves.	<ul style="list-style-type: none">Siga la recomendación del fabricante del equipo y nunca exceda el nivel máximo de presión aceptable para los elementos. Nunca utilice el compresor para inflar objetos pequeños de baja presión, tales como juguetes de niños, pelotas de fútbol o de basquetbol, etc.
--	--

Neumáticos:

- El inflado excesivo de los neumáticos podría causar lesiones graves y daño a la propiedad.
 - Utilice un medidor de presión de neumáticos para controlar la presión de éstos antes de cada uso y mientras los infla; observe el flanco para ver la presión correcta del neumático.
- NOTA:** Los tanques de aire, los compresores y el equipo similar que se usa para inflar neumáticos pueden llenar neumáticos pequeños como éstos con mucha rapidez. Ajuste el regulador de presión en el suministro de aire a un valor que no supere el de la presión del neumático. Agregue aire en forma gradual y use con frecuencia el medidor de presión de neumáticos para evitar inflarlos.

PELIGRO

⚠ ADVERTENCIA: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

¿Qué puede suceder?	Cómo evitarlo
<ul style="list-style-type: none"> • Su compresor de aire funciona con electricidad. Como cualquier otro mecanismo que funciona con electricidad, si no se lo utiliza correctamente puede provocar descargas eléctricas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nunca haga funcionar el compresor al aire libre cuando está lloviendo o en condiciones de humedad. • Nunca haga funcionar el compresor sin las cubiertas de protección o si están dañadas.
<ul style="list-style-type: none"> • Que personal no calificado intente realizar reparaciones puede provocar lesiones graves o muerte por electrocución. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cualquier cableado eléctrico o las reparaciones requeridas para este producto deben ser realizadas por un centro de servicio de un centro de mantenimiento autorizado de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales.
<ul style="list-style-type: none"> • Puesta a tierra: La no colocación de la puesta a tierra adecuada para este producto puede provocar lesiones graves o muerte por electrocución. "Consulte las Instrucciones de Conexión a tierra" en Instalación. 	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el circuito eléctrico al que se conecta el compresor suministre la conexión a tierra adecuada, el voltaje adecuado y el fusible de protección adecuado.

PELIGRO



⚠ ADVERTENCIA: RIESGO DE OBJETOS DESPEDIDOS

¿Qué puede suceder?	Cómo evitarlo
<ul style="list-style-type: none">• La corriente de aire comprimido puede provocar lesiones en los tejidos blandos de la piel expuesta y puede impulsar suciedad, astillas, partículas sueltas y objetos pequeños a gran velocidad, que pueden producir daños en la propiedad y lesiones personales.	<ul style="list-style-type: none">• Utilice siempre equipo de seguridad certificado: anteojos de seguridad ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) con protección lateral al usar el compresor.• Nunca apunte ninguna boquilla ni pulverizador a ninguna parte del cuerpo o a otras personas o animales.• Apague siempre el compresor y drene la presión de la manguera de aire y del tanque de aire antes de intentar hacer mantenimiento, conectar herramientas o accesorios.

PELIGRO



⚠ ADVERTENCIA: RIESGO DE SUPERFICIES CALIENTES

¿Qué puede suceder?	Cómo evitarlo
<ul style="list-style-type: none">• Tocar metal expuesto como el cabezal del compresor, el cabezal del motor, el escape del motor, o los tubos de salida puede provocar quemaduras graves.	<ul style="list-style-type: none">• Nunca toque ninguna parte metálica expuesta del compresor durante o inmediatamente después de su funcionamiento. El compresor continuará caliente durante varios minutos después de su funcionamiento.• No toque las cubiertas protectoras ni intente realizar mantenimiento hasta que la unidad se haya enfriado.

PELIGRO



⚠ ADVERTENCIA: RIESGO POR PIEZAS MÓVILES

¿Qué puede suceder?	Cómo evitarlo
---------------------	---------------

<ul style="list-style-type: none"> Las piezas móviles como la polea, el volante y la correa pueden provocar lesiones graves si entran en contacto con usted o con sus ropas. 	<ul style="list-style-type: none"> Nunca haga funcionar el compresor sin los protectores o cubiertas o si los mismos están dañados. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles. Los orificios de ventilación pueden cubrir piezas en movimiento, por lo que también se deben evitar.
<ul style="list-style-type: none"> Intentar hacer funcionar el compresor con partes dañadas o faltantes, o intentar reparar el compresor sin las cubiertas protectoras puede exponerlo a piezas móviles lo que puede provocar lesiones graves. 	<ul style="list-style-type: none"> Cualquier reparación requerida por este producto debe ser realizada por un centro de servicio de un centro de servicio autorizado.

PELIGRO



⚠️ ADVERTENCIA:

RIESGO DE OPERACIÓN INSEGURA

¿Qué puede suceder?	Cómo evitarlo
<ul style="list-style-type: none"> La operación insegura de su compresor de aire podría producir lesiones graves o la muerte, a usted mismo o a otras personas. 	<ul style="list-style-type: none"> Revise y comprenda todas las instrucciones y advertencias de este manual. Familiarícese con la operación y los controles del compresor de aire. Mantenga el área de operaciones libre de personas, mascotas y obstáculos. Mantenga a los niños alejados del compresor de aire en todo momento. No opere el producto cuando esté cansado o bajo la influencia de alcohol o drogas. Manténgase alerta en todo momento. Nunca anule las características de seguridad de este producto. Equipe el área de operaciones con un extintor de incendios. No opere la máquina si faltan piezas, si éstas están rotas o si no son las autorizadas. Nunca se pare sobre el compresor.

PELIGRO



⚠ ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIÓN POR LEVANTAR MUCHO PESO

¿Qué puede suceder?	Cómo evitarlo
<ul style="list-style-type: none">El intento de levantar un objeto muy pesado puede provocar lesiones graves.	<ul style="list-style-type: none">El compresor es demasiado pesado como para que lo levante una sola persona. Consiga ayuda de otras personas para levantarlo.

PELIGRO



⚠ ATENCIÓN RIESGO POR RUIDOS

¿Qué puede suceder?	Cómo evitarlo
<ul style="list-style-type: none">En determinadas condiciones y según el período de uso, el ruido provocado por este producto puede originar pérdida de audición.	<ul style="list-style-type: none">Utilice siempre equipo de seguridad certificado: protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19).

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

ESPECIFICACIONES

Modelo N°	C7550
Potencia de trabajo	6,0
Voltaje / Fases	240V/1 Fase
Requerimientos mínimos por ramal de circuito	30 Amp
Tipo de fusible	Fusible de retardo
Capacidad del tanque en galones	80 ASME, Vertical (302,8 litros)
Presión aproximada de conexión	140 PSIG
Presión aproximada de desconexión	175 PSIG
SCFM @ 100 PSIG	15,6
SCFM @ 175 PSIG	15,2

GLOSARIO

Familiarícese con los siguientes términos, antes de operar la unidad:

CFM: (Cubic feet per minute) Pies cúbicos por minuto.

SCFM: (Standard cubic feet per minute) Pies cúbicos estándar por minuto; una unidad de medida que permite medir la cantidad de entrega de aire.

PSIG: (Pound per square inch) Libras por pulgada cuadrada.

Código de certificación: Los productos que usan una o más de las siguientes marcas: UL, CUL, ETL, CETL, han sido evaluados por OSHA, laboratorios independientes certificados en seguridad, y reúnen los estándares suscriptos por los laboratorios dedicados a la certificación de la seguridad.

Presión Aprox. de Conexión: Cuando el motor está apagado, la presión del tanque de aire baja a medida que usted continúa usando su accesorio. Cuando

la presión del tanque baja al valor fijado en fábrica como punto bajo, el motor volverá a arrancar automáticamente. La presión baja a la cual el motor arranca automáticamente, se llama presión "mínima de corte".

Presión aprox. de desconexión: Cuando un compresor de aire se enciende y comienza a funcionar, la presión de aire en el tanque comienza a aumentar. Aumenta hasta un valor de presión alto fijado en fábrica antes de que el motor automáticamente se apague protegiendo a su tanque de aire de presiones más altas que su capacidad. La presión alta a la cual el motor se apaga se llama presión "máxima de corte".

Ramal: Circuito eléctrico que transporta electricidad desde el panel de control hasta el tomacorriente.

Para bloquear el acceso a la corriente: Coloque un candado en el interruptor de circuito para que nadie pueda activar la corriente.

CICLO DE SERVICIO

Esta bomba compresora de aire es capaz de funcionar continuamente, sin embargo para prolongar la vida útil de su compresor de aire se recomienda mantener un ciclo promedio de servicio que oscile entre el 50% y el 75%; ello significa que la bomba compresora no debería trabajar más de 30 a 45 minutos por hora

ACCESORIOS

Les accessoires sont disponibles au magasin où l'appareil a été acheté ou chez une quincaillerie locale.

ENSAMBLADO

Contenido de la Caja

- 1 - Compresor de aire
 - 1 - Bolsa de piezas conteniendo lo siguiente:
 - 1 - Manual del operador
 - 4 - Arandelas de 5/8 pulg.
 - 1 - Conector de conductos

Herramientas necesarias para el ensamble

- 1 - llave de tubo o de boca de 14 mm (9/16 pulg.)
- 1 - Taladro eléctrico

Desembalaje

- 1. Extraiga todo el embalaje

⚠ ATENCIÓN: Podrá ser necesario apuntalar o soportar un lado del equipo al extraer la plataforma, porque el compresor de aire tenderá a inclinarse.

- 2. Extraiga y descarte los (4) tornillos y arandelas que sujetan el compresor a la plataforma.
- 3. Con la ayuda de otra persona, remueva cuidadosamente el compresor de aire de su plataforma y colóquelo sobre una plataforma nivelada.

⚠ ATENCIÓN: Este compresor fue enviado con aceite en la caja del motor de la bomba. Controle el nivel de aceite antes de poner en funcionamiento el compresor de aire, consulte Control de aceite en la sección Mantenimiento.

INSTALACIÓN

CÓMO PREPARAR LA UNIDAD

Ubicación del compresor de aire

- Instale el compresor de aire en una zona limpia, seca y bien ventilada.
- Instale el compresor de aire a una distancia no menor de 30,5 cm (12 pulg.) de la pared u otras obstrucciones que pudiesen interferir con el flujo del aire.
- Instale el compresor de aire lo más cerca posible del sitio de alimentación eléctrica, a fin de evitar el uso de largas extensiones de cableado eléctrico.
NOTA: Las extensiones eléctricas demasiado largas pueden causar una caída de tensión perjudicial para la alimentación del motor.
- El filtro de aire debe mantenerse libre de obstrucciones que pudiesen reducir el flujo del aire al compresor.

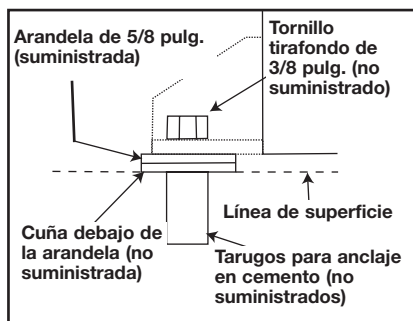
Anclaje del compresor de aire

⚠ ADVERTENCIA: La instalación eléctrica indebida de este producto puede anular la garantía y su seguro contra incendios. El cableado de circuitos debe estar a cargo de personal calificado, como electricistas matriculados, que esté familiarizado con los códigos nacionales actuales y los códigos eléctricos locales en vigencia.

El compresor de aire DEBE anclarse a una superficie sólida y nivelada.

Elementos necesarios:

- 4 - Tarugos para anclajes en cemento (no suministrados)
 - 4 - Tornillos tirafondo de 3/8 pulg. capaces de llenar los tarugos para anclaje en cemento (no suministrados)
 - 4 - Arandelas 5/8 pulg. (suministrada)
 - Cuñas (en caso de ser necesario)
1. Instale el compresor de aire sobre una superficie sólida y nivelada.
 2. Marque la superficie utilizando como plantilla, los orificios existentes en el compresor de aire.
 3. Perfore la superficie, a fin de penetrar los tarugos para anclaje en el cemento. Coloque los tarugos en el cemento.
 4. Haga coincidir la alineación de los orificios de la superficie, con el de las patas del compresor de aire.
 5. Coloque las (4) arandelas (suministradas) entre el piso y las patas del compresor. Si fuese necesario, pueden colocarse cuñas sólidas entre las arandelas y el piso a fin de distribuir en forma pareja el peso sobre las cuatro patas. Vea la figura siguiente.
 6. Coloque los (4) tornillos tirafondo de 3/8 pulg. a través de las patas del compresor de aire; de las arandelas y cuñas, hasta llegar a los tarugos de anclaje.
 7. Aplique un torque de 7-10 pies-lbs. al los tornillos tirafondo de 3/8 pulg.



Instrucciones para la conexión eléctrica

▲ PELIGRO: La instalación eléctrica indebida de este producto puede anular la garantía y su seguro contra incendios. El cableado de circuitos debe estar a cargo de personal calificado, como electricistas matriculados, que esté familiarizado con los códigos nacionales actuales y los códigos eléctricos locales en vigencia.

Antes de efectuar las conexiones, un electricista calificado debe conocer lo siguiente:

1. Que el valor promedio del amperaje en la caja eléctrica sea el adecuado. Para obtener dicha información deberá referirse a la hoja de especificaciones.
2. Que la línea de suministro eléctrico tenga idénticas características eléctricas (voltaje, ciclos, fases) que las del motor. Para obtener dicha información deberá referirse a la placa de identificación del motor, ubicada sobre el lateral del mismo.

NOTA: La conexión eléctrica debe corresponder al mismo voltaje indicado sobre la placa de identificación del motor mas o menos 10%. Para informarse acerca de las extensiones y calibres de cable recomendadas y máxima extensión del circuito, deberá referirse a los códigos locales; un circuito subdimensionado origina una caída elevada del amperaje y un recalentamiento del motor.

▲ PELIGRO: Riesgo de choque eléctrico. La conexión eléctrica debe estar ubicada fuera de superficies calientes, tales como silenciadores de escape, tubos de salida de compresores de aire, cabezales o cilindros.

INSTRUCCIONES PARA CONECTAR A TIERRA

Este artefacto debe conectarse al terminal metálico de un sistema de cableado permanente a tierra para equipos o al terminal del artefacto.

Protección del voltaje y del circuito

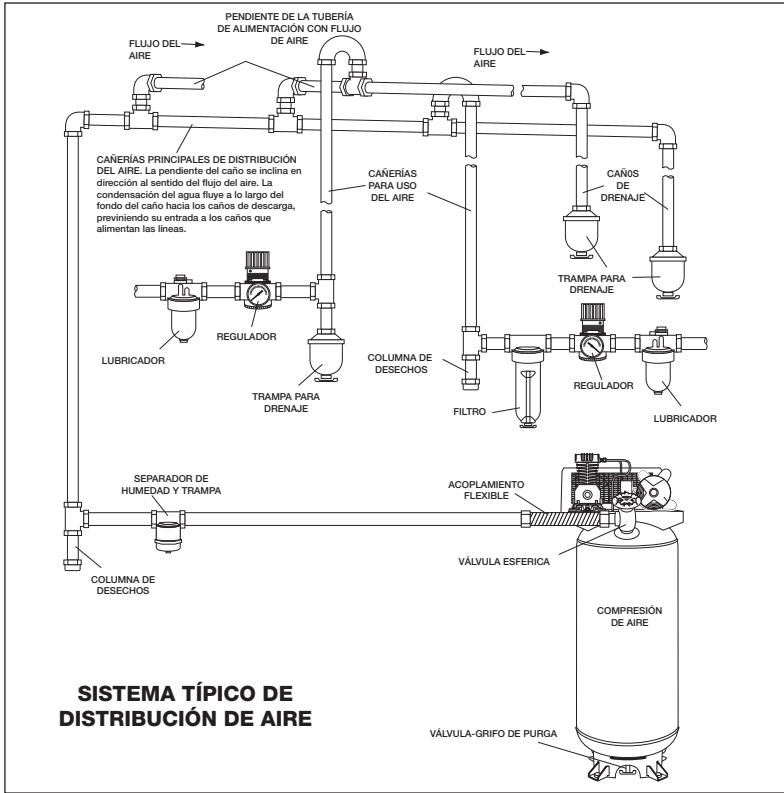
Consulter le tableau des spécifications pour connaître les exigences minimums concernant la tension et le circuit de dérivation.

Sistema de distribución de aire

▲ ADVERTENCIA: Riesgo de Explosión. Los tubos de plástico o PVC no han sido diseñados para usarlos con aire comprimido. Independientemente de lo que esté indicado como especificación de presión, las cañerías de plástico pueden explotar debido a la presión del aire. Utilice solamente caños de metal para los ramales de distribución.

La siguiente imagen representa un sistema típico de distribución de aire. Las siguientes son pautas para tener presente al montar el sistema de distribución del compresor de aire.

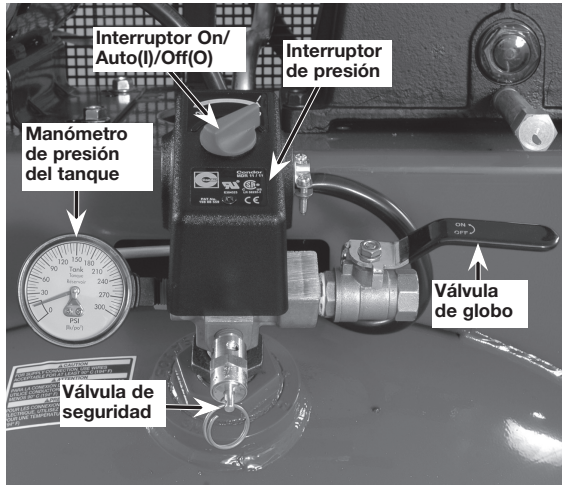
- Utilice caño de la misma medida que el de la salida del tanque de aire. Una cañería demasiado angosta restringirá el paso del aire.
- Si la cañería tiene más de 30,5 m (100 pies) de longitud, utilice la medida inmediata superior.
- Entierre la cañería por debajo de la línea de congelamiento y evite huecos en los que la condensación se pudiese acumular y congelar. Efectúe pruebas de presión antes de cubrir la cañería, a fin de asegurarse que todas las uniones de la misma se encuentran libres de fugas.
- Se recomienda la instalación de un acoplamiento flexible, entre la salida de descarga del aire y la línea principal de distribución del mismo, a fin de aliviar eventuales vibraciones.
- Se recomienda la instalación de un segundo regulador para el control de la presión del aire. La presión de salida del tanque es - usualmente - demasiado alta para las herramientas individuales de acción neumática.



OPERACIÓN

CONOZCA SU COMPRESOR DE AIRE

LEA ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO Y SUS NORMAS DE SEGURIDAD ANTES DE OPERAR LA UNIDAD. Compare las ilustraciones contra su unidad a fin de familiarizarse con la ubicación de los distintos controles y regulaciones. Conserve este manual para referencias futuras.



Descripción de operaciones

Familiarícese con estos controles antes de operar la unidad.

Interruptor On/Auto(I)/Off(O): Mueva este interruptor a la posición "On/Auto(I)" para dar contacto automático al interruptor de presión, y "Off(O)" para interrumpir la energía eléctrica al término del uso.

Interruptor de presión: El interruptor de presión permite el arranque automático del motor cuando la presión del tanque disminuye por debajo del valor de la presión de conexión regulada en fábrica. El motor se detendrá cuando la presión del tanque alcance los valores de presión de corte, regulado en fábrica para su desconexión.

Válvula de seguridad: Si el interruptor de presión dejara de cortar el suministro de presión del compresor conforme a los valores prefijados para la presión de corte, la válvula de seguridad protegerá contra la presión elevada, "saltando" de acuerdo a los valores prefijados en fábrica (ligeramente superiores a los de presión de corte de la llave interruptora.)

Manómetro de la presión del tanque: El manómetro que controla la presión del tanque indica la reserva de presión del tanque de aire.

Válvula de globo: Abre y cierra la válvula de descarga de aire. Gire la perilla en sentido antihorario para abrir, y en sentido horario para cerrar.

Regulador (vendido por separado, no mostrado): Para la mayoría de aplicaciones se recomienda usar un regulador de presión o un transformador de aire separado que combine las funciones de regulación de aire y/o eliminación de humedad y tierra.

Sistema de enfriamiento (no mostrado): Este compresor contiene un sistema de enfriamiento de avanzada. El núcleo de este sistema de enfriamiento contiene un ventilador diseñado especialmente. Resulta perfectamente normal para este

ventilador, soplar aire a través del cabezal de la bomba, la camisa del pistón y el cárter del cigüeñal. Usted sabrá que el sistema de enfriamiento funciona adecuadamente cuando perciba que el aire está siendo expelido.

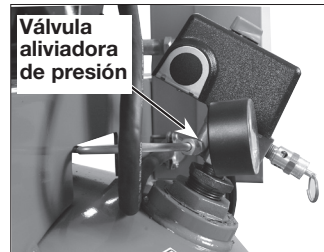
Bomba de compresión del aire (no mostrada): Comprime el aire dentro del tanque. El aire de trabajo no se encuentra disponible hasta que el compresor haya alcanzado a llenar el tanque hasta un nivel de presión por encima del requerido para la salida del aire.

Válvula de drenaje: La válvula de drenaje se encuentra ubicada sobre la base del tanque de aire y se usa para drenar la condensación al fin de cada uso



Válvula reguladora: Cuando el compresor de aire se encuentra funcionando, la válvula reguladora esta "abierta", permitiendo la entrada del aire comprimido al tanque de aire. Cuando el nivel de presión del tanque alcanza el punto de "corte", la válvula reguladora "se cierra", reteniendo la presión del aire dentro del tanque.

Válvula aliviadora de presión: La válvula aliviadora de presión se encuentra ubicada en el costado del interruptor de presión; ha sido diseñada para liberar automáticamente el aire comprimido de la cabeza compresora y el tubo de salida, cuando el compresor de aire alcanza la presión de "corte" o es apagado. La válvula aliviadora de presión permite el arranque libre del motor. Cuando el motor se detiene, debería escucharse el escape del aire a través de dicha válvula durante unos segundos. No debe escucharse escape alguno mientras el motor está en marcha, ni pérdidas continuas una vez que se alcanzó la presión "de corte".



Protector de sobrecalentamiento del motor: Este motor tiene un protector manual de sobrecarga térmica. Si el motor se sobrecalienta por cualquier motivo, el protector de sobrecarga apaga el motor. Debe permitirse que el motor enfríe antes de volverlo a arrancar de la siguiente forma:

1. Mover la palanquita de On/Auto/Off a la posición de "Off".
2. Permitir que el motor se enfríe.
3. Presionar el botón rojo de Reinicialización (Reset) que está en el motor.
4. Para arrancar el motor mover la palanquita de On/Auto/Off a la posición de "On/Auto".



Filtro para la entrada del aire (no mostrado): Este filtro está diseñado para limpiar el aire que entra a la bomba. Dicho filtro debe estar siempre limpio y los orificios de ventilación libres de obstrucciones. Vea "Mantenimiento".

CÓMO UTILIZAR SU UNIDAD

Cómo detenerla:

1. Coloque la posición de la llave interruptora On/Auto/Off en la posición "Off".

Antes de ponerlo en marcha

⚠ ADVERTENCIA: No opere esta unidad hasta que haya leído y comprendido este manual de instrucciones de seguridad, operación y mantenimiento.

Procedimiento de asentamiento

ATENCIÓN Riesgo daño a la propiedad. Si las siguientes instrucciones no fuesen seguidas estrictamente, podrán ocurrir serios daños.

Este procedimiento es necesario **antes** de poner en servicio el compresor de aire y cuando la válvula reguladora o la bomba completa del compresor hayan sido reemplazadas.

1. Asegúrese que la palanca On/Auto/Off se encuentra en la posición "Off".
2. Verifique el nivel de aceite en la bomba. Para recibir instrucciones, lea al párrafo "Aceite" en la sección Mantenimiento.
3. Vuelva a verificar todas las conexiones. Asegúrese de que todos los cables se encuentren firmes en todos los terminales de sus conexiones. Asegúrese de que todos los contactos se muevan libremente, y que no existan obstrucciones.
4. Abra completamente la válvula de asiento, a fin de permitir el escape del aire y prevenir la acumulación de presión de aire dentro del tanque, durante el periodo de asentamiento.
5. Mueva la palanca On/Auto/Off a la posición "On/Auto". El compresor se pondrá en marcha.
6. Haga funcionar el compresor durante 20 minutos. Asegúrese que la válvula de asiento se encuentre abierta y que la presión del tanque sea mínima.
7. Aplicando una solución jabonosa, verifique todas las conexiones / cañerías, a fin de detectar fugas de aire. Corrija si fuese necesario. **NOTA:** Pérdidas menores pueden ocasionar una carga adicional de trabajo al compresor, dando como resultado su rotura prematura o una performance inadecuada.
8. Verifique la existencia de vibración excesiva. Reajuste o acúñe el pie del compresor, si ello fuese necesario.
9. Luego de 20 minutos, cierre la válvula de asiento. El aire recibido elevará la presión hasta el punto de la "presión de corte" y ello hará detener el motor.

Antes de cada puesta en marcha

1. Coloque el interruptor On/Auto/Off en la posición "Off" y cierre el regulador de aire.
2. Cierre la válvula de asiento.
3. Conecte la manguera y accesorios

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de operación insegura. Sostenga la manguera firmemente con las manos al instalarla o desconectarla para evitar la desconexión repentina de la manguera

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de operación insegura. No utilice los accesorios dañados o usados.

NOTA: Cuando se instalen accesorios especificados para menos de 175 PSI, DEBERÁ instalarse un regulador.

NOTA: Tanto la manguera como los accesorios requerirán un enchufe de conexión rápida si la salida del aire está equipada con un zócalo de conexión rápida.

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de Explosión. Demasiada presión de aire podrá ser la causa de riesgo de explosión. Verifique los valores de máxima presión dados por el fabricante de las herramientas neumáticas y los accesorios. La presión de salida del regulador jamás debe exceder los valores de máxima presión especificados.

⚠ ATENCIÓN: Riesgo de operación insegura. El aire comprimido de la unidad puede contener condensación de agua y emanación de aceite. No pulverice aire no filtrado sobre un artículo que podría dañarse con la humedad.

Algunos dispositivos o herramientas neumáticas pueden requerir aire filtrado. Lea las instrucciones del dispositivo o la herramienta neumática.

Cómo poner en marcha

1. Mueva la palanca On/Auto/Off a la posición "On/Auto" y deje que se incremente la presión del tanque. El motor se detendrá una vez alcanzado el valor de presión "de corte" del tanque.
2. Cuando la presión del tanque alcance el valor de "presión de corte", se abrirá la válvula de asiento.

IMPORTANTE: al utilizar un regulador y otros accesorios, refiérase a las instrucciones del fabricante.

▲ ADVERTENCIA: Si observa algún ruido o vibración inusuales, apague el compresor y contacte a un técnico calificado en servicio.

El compresor estará listo para ser usado.

MANTENIMIENTO

RESPONSABILIDADES DEL CLIENTE

	Antes de cada uso	Diariamente o luego de cada uso	Cada 8 horas	Cada 40 horas	Cada 100 horas	Cada 160 horas	Anualmente
Verifique la válvula de seguridad	X						
Drenaje del tanque		X					
Pérdidas de aceite			X				
Verifique el aceite de la bomba			X				
Cambie el aceite de la bomba						X	
Ruido inusual y/o vibración			X				
Filtro de aire					X (1)		
Estado de la correa				X			
Alineado de la polea/volante del motor					X		
Válvulas de entrada y escape de la bomba del compresor de aire							X
Inspección de eventuales fugas en las cañerías de aire y las conexiones.	X						
Pernos del Cabezal-Verificar el torque de los pernos del cabezal después de las primeras 5 horas de operación.							
1- Más frecuente en condiciones polvorientas o húmedas.							

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de Operación Insegura. La unidad arranca automáticamente cuando está enchufada. Al hacer el mantenimiento, el operador puede quedar expuesto a fuentes de corriente y de aire comprimido o a piezas móviles. Antes de intentar hacer reparaciones, desconectar el compresor del tomacorriente, drenar la presión de aire del tanque y esperar a que el compresor se enfríe.

Para asegurar una operación eficiente y una vida útil más prolongada del compresor de aire, debe prepararse y seguirse un programa de mantenimiento rutinario. El programa de mantenimiento rutinario precedente está diseñado para un equipo que funciona diariamente en un ambiente normal de trabajo. Si fuese necesario, debe modificarse el programa para adaptarlo a las condiciones bajo las cuales se usa su compresor. Las modificaciones dependerán de las horas de operación y del ambiente de trabajo. Los compresores que funcionan en un ambiente sumamente sucio y/u hostil requerirán que hagan todas las inspecciones de mantenimiento con mayor frecuencia.

NOTA: Vea en la sección Operación para la ubicación de los controles.

CÓMO VERIFICAR LA VÁLVULA DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de Explosión. Si la válvula de seguridad no trabaja adecuadamente, ello podrá determinar la sobrepresión del tanque, creando el riesgo de su ruptura o explosión.

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de objetos despedidos. Utilice siempre equipo de seguridad certificado: anteojos de seguridad ANSI Z87.1(CAN/CSA Z94.3) con protección lateral.

1. Antes de poner en marcha el motor, tire del anillo de la válvula de seguridad para confirmar la seguridad de que la misma opera libremente, si la válvula quedase trabada o no trabajara cómodamente, deberá ser reemplazada por el mismo tipo de válvula.

CÓMO DRENAR EL TANQUE

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de operación insegura. Riesgo por ruidos. Los tanques de aire contienen aire de alta presión. Mantenga la cara y otras partes del cuerpo lejos de la salida del drenaje. Utilice anteojos de seguridad ANSI Z87.1(CAN/CSA Z94.3), ya que al drenar se pueden desprender residuos hacia la cara. Utilice protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19) , ya que el ruido del flujo de aire es alto durante el drenaje.

NOTA: La operación del compresor de aire causa condensación que se acumula dentro del tanque de aire. Drene siempre el tanque sobre una superficie lavable o dentro de un contenedor apropiado, con el objeto de prevenir daños o el manchado de superficies.

1. Coloque la palanca On/Auto/Off en la posición "Off".
2. Cierre la válvula de asiento.
3. Remueva la herramienta neumática o el accesorio.
4. Abra la válvula de asiento y lentamente deje purgar el aire del tanque de aire, hasta que la presión del mismo llegue aproximadamente a 20 PSI.
5. Cierre la válvula de asiento.
6. Drene el agua contenida en el tanque de aire, abriendo la válvula de drenaje ubicada en la base del tanque.

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de Explosión. El agua se condensa dentro del tanque de aire. Si no se la drena, lo corroerá debilitando sus paredes, poniendo en riesgo la ruptura del tanque de aire.

⚠ ATENCIÓN: Riesgo de daño a la propiedad. Drene el agua del tanque de aire puede contener aceite y óxido, lo que puede provocar manchas.

7. Una vez drenada el agua, cierre la válvula de drenaje. Ahora el compresor de aire podrá ser guardado.

NOTA: Si la válvula de drenaje fuera del tipo enchufe, elimine toda la presión de aire. La válvula podrá entonces ser extraída, limpiada y finalmente reinstalada.

ACEITE

⚠ ATENCIÓN: Sólo utilice aceite específico para compresores de aire. Los aceites para automóviles de diversos pesos como 10W30 no deben utilizarse para los compresores de aire. Dejan depósitos de carbono en componentes críticos, disminuyendo de esa forma el rendimiento y la vida útil del compresor. life.

NOTA: Utilice aceite para compresor 30W o 30W grado SAE para trabajo pesado, no detergente, nivel SF o un aceite mejor. NO utilice aceites para automóviles de diversos pesos, reducirán la vida útil del compresor. En condiciones extremas de invierno utilice aceite de peso 10, grado SAE.

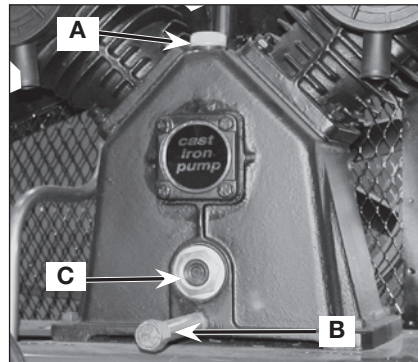
NOTA: La capacidad de aceite del cárter del cigüeñal es de aproximadamente 48 onzas fluidas (1,4 litros).

Verificación

1. El nivel de aceite deberá llegar a la mitad del visor de vidrio (C).
2. En caso de necesidad quite el tapón de llenado de aceite (A) y agregue lentamente aceite hasta alcanzar la mitad del visor de vidrio.

Cambio

1. Extraiga el tapón del aceite (A).
2. Extraiga del tapón de drenaje del aceite (B) y drene el aceite en un recipiente adecuado.
3. Reponga el tapón de drenaje del aceite (B) y ajústelo firmemente.
4. Agregue aceite lentamente al compresor hasta que el nivel alcance la mitad del visor de vidrio (C). **NOTA:** Al llenar el cárter del cigüeñal, el aceite fluye muy lentamente dentro de la bomba. Si el aceite fuese agregado rápidamente rebalsará y aparentará haberse llenado.



⚠ ATENCIÓN: Riesgo de Operación Insegura. Sobrepasar el nivel de aceite causará la falla prematura del compresor. No exceda su llenado.

5. Reponga el tapón del aceite (A) y ajústelo firmemente.

FILTRO DE AIRE - INSPECCIÓN Y REEMPLAZO

⚠ ADVERTENCIA: Superficies calientes. Riesgo de quemaduras. Las cabezas del compresor están expuestas cuando se retira la cubierta del filtro. Deje enfriar al compresor antes de darle servicio.

⚠ ATENCIÓN: Mantenga limpio el filtro de aire en todo momento. No haga funcionar el compresor de aire sin su filtro de aire.

Un filtro de aire sucio no permitirá que el compresor opere a plena capacidad. Mantenga el filtro de aire limpio en todo momento.

1. Extraiga el filtro de aire.
2. Retire la tapa del filtro de aire.
3. Extraiga el filtro de aire de la cubierta.

IMPORTANTE: No opere el compresor sin su filtro de aire.

4. Instale un nuevo filtro de aire dentro la cubierta del filtro. Para obtener el número de pieza correcto, refiérase a "Piezas de reparación"
5. Reponga la cubierta del filtro del aire y rearme el filtro de aire a la bomba.

CORREA - REEMPLAZO

(Referirse al manual de partes para obtener el número de parte de la correa de repuesto.)

▲ ADVERTENCIA: Pueden ocurrir serios daños personales si las piezas móviles atrapan partes del cuerpo o artículos sueltos. Nunca opere el equipo sin el cobertor de la correa. Sólo debe quitarse el cobertor de la correa cuando se desconecta el compresor de aire.

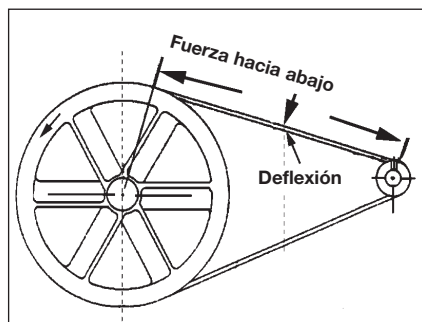
1. Apagar el compresor de aire, desconectar el suministro eléctrico, y liberar toda presión de aire dentro del tanque.
2. Extraiga la protección de la correa.
3. Marque la posición de la bomba sobre el montante.
4. Afloje los tornillos montantes del motor y deslice éste hacia el compresor.
5. Retire la correa y reemplácela por una nueva.

▲ ADVERTENCIA: Riesgo por piezas móviles. Sea precavido cuando haga avanzar la correa sobre el volante, ya que los dedos podrían quedar atrapados entre ambas partes.

6. Vea "Regulación de la tensión de la correa" antes de ajustar los tornillos montantes del motor.

REGULACIÓN DE LA TENSIÓN DE LA CORREA

1. Deslice el motor a su posición original; alinéelo con la marca efectuada antes sobre el montante.
2. Ajuste los dos tornillos exteriores del motor, lo suficiente para sostener a éste en posición hasta verificar la alineación de la polea y el volante.
3. La correa debe flexionarse 4,8 mm (3/16 pulg.) en el punto medio de la distancia entre la polea y el volante cuando en ese punto se aplique una fuerza de 2,3 a 4,5 Kg (5 a 10 libras).
4. Una vez lograda la tensión adecuada, ajuste los cuatro tornillos montantes. Vea el Manual de partes para informarse acerca de las especificaciones de torque.



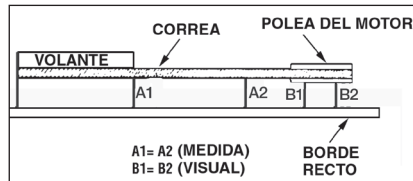
NOTA: Una vez que la pulea del motor ha sido movida, a partir de su instalación original de fábrica, las ranuras del volante y la pulea deben alinearse dentro un rango de variación de 1,6 mm (1/16 pulg.), para prevenir un excesivo desgaste de la correa. Verifique la alineación ejecutando el siguiente procedimiento de alineación pulea-volante.

Polea y volante – Alineación

NOTA: Una vez que la polea del motor ha sido movida, punto de su instalación original de fábrica, las ranuras del volante y la polea deben alinearse dentro un rango de variación de 1,6 mm (1/16 pulg.), para prevenir un excesivo desgaste de la correa.

El volante del compresor de aire y la polea del motor deben estar en línea (en el mismo plano) dentro de una variación de 1,6 mm (1/16 pulg.), para asegurar la retención de la correa dentro de las ranuras del volante. Para verificar la alineación ejecute los siguientes pasos:

1. Apagar el compresor de aire, desconectar el suministro eléctrico, y liberar toda presión de aire dentro del tanque.
2. Remueva la defensa de la correa.
3. Coloque una regla contra el lado exterior del volante y la polea de empuje del motor.
4. Mida la distancia entre el borde de la correa y la regla, en el punto A1-A2 de la figura. La diferencia entre las mediciones no debe ser mayor que 1,6 mm (1/16 pulg.).
5. Si la diferencia es mayor que 1,6 mm (1/16 pulg.), afloje el tornillo de fijación que sostiene la polea propulsora del motor al eje y regule la posición de la polea en el eje hasta que las medidas A1 y A2 se encuentren a 1,6 mm (1/16 pulg.) entre sí.
6. Ajuste los tornillos de fijación de la polea del motor. Vea el Manual de partes para informarse de las especificaciones de torque.
7. Verifique visualmente que la polea de empuje del motor esté perpendicular al eje del mismo. Los puntos B1 y B2 de la figura deben parecer iguales. Si así no fuera, afloje el juego de tornillos de fijación de la polea de empuje del motor e iguale B1 y B2, teniendo cuidado de no alterar la alineación de la correa ejecutada en el paso 2.
8. Reajuste los tornillos de fijación de la polea de empuje del motor vea el manual de piezas para informarse de las especificaciones de torque.
9. Reinstale la defensa de la correa.



VÁLVULAS DE ENTRADA Y SALIDA DE LA BOMBA DEL COMPRESOR DE AIRE

Una vez al año haga que un técnico capacitado de servicio inspeccione las válvulas de entrada y salida de la bomba del compresor de aire.

INSPECCIÓN DE LAS CAÑERÍAS DE AIRE Y LAS CONEXIONES PARA DETECTAR FUGAS

1. Ponga en marcha el compresor de aire para permitir inspeccionar la existencia de fugas de aire.
2. Aplique una solución jabonosa a todos los acoplamientos de aire y las conexiones / cañerías.
3. Corrija cualquier pérdida encontrada.

IMPORTANTE: Incluso pérdidas menores, pueden causar una carga adicional de trabajo al compresor, dando como resultado su rotura prematura o una performance inadecuada.

TORNILLOS DEL CABEZAL DEL COMPRESOR DE AIRE. - TORQUE

Los tornillos del cabezal del compresor de aire deben mantenerse debidamente ajustados. Verifique el torque de los tornillos del cabezal luego de las primeras cinco horas de operación. Reajústelos si fuese necesario. Vea el Manual de partes para informarse de las especificaciones de torque.

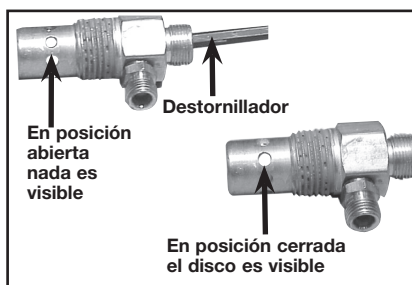
SERVICIO Y AJUSTES

SERVICIO Y AJUSTE TODO TIPO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIONES NO MENCIONADOS EN ESTE MANUAL, DEBERÁN SER EFECTUADOS POR PERSONAL TÉCNICO ESPECIALIZADO.

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de Operación Insegura. La unidad arranca automáticamente cuando está enchufada. Al hacer el mantenimiento, el operador puede quedar expuesto a fuentes de corriente y de aire comprimido o a piezas móviles. Antes de intentar hacer reparaciones, desconectar el compresor del tomacorriente, drenar la presión de aire del tanque y esperar a que el compresor se enfríe.

PARA REEMPLAZAR O LIMPIAR LA VÁLVULA DE RETENCIÓN

1. Libere toda la presión del tanque de aire. Vea "Cómo Drenar el Tanque" en la sección Mantenimiento.
2. Desenchufe el equipo.
3. Utilizando una llave regulable, afloje la tuerca del tubo de salida del tanque de aire y la bomba. Retire cuidadosamente la tubería de salida de la válvula de retención.
4. Utilizando una llave regulable, afloje la tuerca del tubo aliviador de presión en el tanque de aire y el interruptor de presión. Retire cuidadosamente la tubería de alivio de presión de la válvula de retención.
5. Desenrosque la válvula de retención girándola hacia la izquierda usando una llave de boca de 22 mm (7/8 pulg.). Tome **nota** de la orientación para volverla a ensamblar.
6. Usando un destornillador, empuje con cuidado el disco de la válvula hacia arriba y hacia abajo. **NOTA:** El disco de la válvula debe moverse libremente hacia arriba y hacia abajo sobre un resorte que detiene el disco de la válvula en la posición cerrada. Si no lo hace, la válvula de retención necesita ser limpiada o reemplazada.
7. Limpie o reemplace la válvula de retención. Un solvente, tal como un removedor de pintura o de barniz puede usarse para limpiar la válvula de retención.
8. Aplique sellador a las roscas de la válvula de retención. Vuelva a instalar la válvula de retención (gire a la derecha).
9. Vuelva a instalar la tubería de alivio de presión. Ajuste las tuercas.
10. Vuelva a instalar la tubería de salida y ajuste las tuercas.
11. Ejecute el procedimiento de puesta en marcha. Vea "Procedimiento de Puesta en Marcha" en la sección Operación.



SERVICIO ADICIONAL

No se recomienda desarmar ni darle servicio a este compresor de aire más allá de lo tratado en este manual. Si se requiere de servicios adicionales, contactarse con el Centro de Servicios de Garantía Autorizado más cercano.

ALMACENAJE

Antes de guardar su compresor de aire, asegúrese de hacer lo siguiente:

1. Revise la sección Mantenimiento de las páginas precedentes y ejecute el mantenimiento programado de acuerdo a la necesidad.
2. Apague la unidad colocando el interruptor en posición "apagado" y desenchúfela.
3. Gire el regulador en sentido antihorario y fije la presión de salida en cero.
4. Extraiga la herramienta neumática o el accesorio.
5. Tire del anillo de la válvula de seguridad permitiendo el purgado del aire del tanque hasta que la presión del mismo llegue aproximadamente a 20 PSI. Suelte el anillo de la válvula de seguridad.
6. Drene el agua del tanque de aire abriendo la válvula de drenaje ubicada en el fondo del tanque.

▲ ADVERTENCIA: **Riesgo de Explosión. El agua se condensa dentro del tanque de aire. Si no se drena, lo corroerá debilitando la paredes del tanque de aire, originando un riesgo de ruptura de sus paredes.**

7. Cerrar la válvula de drenaje después de drenar toda el agua.

NOTA: Si la válvula de drenaje estuviese obstruida, libere toda la presión de aire. Luego puede sacarla, limpiarla y reinstalarla.

8. Proteja el cable eléctrico y las mangueras de aire de daños (tales como ser pisoteados o pasados por encima).
9. Almacene el compresor de aire en un sitio limpio y seco.

SERVICIO

PIEZAS DE REPUESTO

Utilice sólo piezas de repuesto idénticas. Para obtener una lista de piezas o para solicitar piezas, visite nuestro sitio web en servicenet.porter-cable.com. También puede solicitar piezas en nuestro centro más cercano, o llamando a nuestro Centro de atención al cliente al (888)-848-5175 para obtener asistencia personalizada a través de nuestros técnicos capacitados.

MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

Con el paso del tiempo, todas las herramientas de calidad requieren mantenimiento o reemplazo de las piezas. Para obtener información acerca de Porter-Cable, sus sucursales propias o un Centro de mantenimiento con garantía autorizado, visite nuestro sitio web en deltaportercable.com o llame a nuestro Centro de atención al cliente al (888)-848-5175. Todas las reparaciones realizadas por nuestros centros de mantenimiento están completamente garantizadas en relación con los defectos en materiales y la mano de obra. No podemos otorgar garantías para las reparaciones ni los intentos de reparación de otras personas.

También puede escribirnos solicitando información a PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305 - Mantenimiento de productos. Asegúrese de incluir toda la información mencionada en la placa de la herramienta (número de modelo, tipo, número de serie, etc.).

ACCESORIOS

Una línea completa de accesorios está disponible de su surtidor de Porter-Cable •Delta, centros de servicio de la fábrica de Porter-Cable•Delta, y estaciones autorizadas Porter-Cable. Visite por favor nuestro Web site deltaportercable.com para un catálogo o para el nombre de su surtidor más cercano.

⚠ ADVERTENCIA: Puesto que los accesorios con excepción de éstos ofrecidos por Porter-Cable•Delta no se han probado con este producto, el uso de tales accesorios podría ser peligroso. Para la operación más segura, solamente el Porter-Cable•Delta recomendó los accesorios se debe utilizar con este producto.

GUÍA DE DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de Operación Insegura. La unidad arranca automáticamente cuando está enchufada. Al hacer el mantenimiento, el operador puede quedar expuesto a fuentes de corriente y de aire comprimido o a piezas móviles. Antes de intentar hacer reparaciones, desconectar el compresor del tomacorriente, drenar la presión de aire del tanque y esperar a que el compresor se enfríe.

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
Presión excesiva del tanque - la válvula de seguridad se dispara	El interruptor de presión no interrumpe al motor cuando el compresor alcanza la presión "de corte".	Mueva la palanca On/Auto/Off a la posición "Off", si el equipo no corta, contacte a un técnico calificado para el servicio.
	El interruptor de presión "de corte" esta calibrado demasiado alto.	Contacte a un técnico de servicio calificado.
Las conexiones pierden aire	Las conexiones de los tubos no están suficientemente ajustadas	Ajuste las conexiones en las que el aire puede ser escuchado escapándose. Verifique las conexiones con solución jabonosa y agua. NO SOBREAJUSTE.
Hay fugas de aire en la válvula de retención o dentro de ella	Compruebe si el asiento de la válvula está dañado.	Una válvula de retención defectuosa causa una fuga constante de aire en la válvula de alivio de presión cuando hay presión en el tanque y se apaga el compresor. Reemplace la válvula de retención. Consulte Cómo reemplazar o limpiar la válvula de retención en la sección <i>Operación</i> .
Pérdida de presión de aire en el interruptor de la válvula aliviadora	Un interruptor de presión defectuoso libera la válvula.	Contacte a un técnico calificado en servicio.

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
Pérdida de aire en el tanque de aire o en las soldaduras del tanque de aire	Tanque de aire defectuoso.	El tanque de aire debe ser reemplazado. No repare la pérdida. ⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de Explosión. No efectúe perforación alguna sobre la soldadura o cosa semejante sobre el tanque de aire, ello lo debilitará. El tanque podría romperse o explotar.
Pérdida de aire entre el cabezal y el plato de válvula	Pérdida en el sellado.	Contacte a un técnico calificado en servicio.
La lectura de la presión sobre un manómetro (si viene equipado con éste) desciende cuando se utiliza un accesorio	Es normal que ocurra "algún" descenso en la presión.	Si hubiese una caída excesiva de presión durante el uso del accesorio, ajuste el regulador de acuerdo a las instrucciones de la sección <i>Operación</i> . NOTA: Ajuste la presión regulada bajo condiciones de flujo (mientras se esté usando el accesorio).
Pérdida de aire en la válvula de seguridad	Posible defecto en la válvula de seguridad.	Opere manualmente la válvula de seguridad, extrayéndola por su anillo. Si la válvula pierde, deberá ser reemplazada.
El compresor no esta suministrando suficiente cantidad de aire para operar los accesorios	Excesivo y prolongado uso del aire.	Disminuya la cantidad de uso de aire.
	El compresor no tiene suficiente capacidad para el requerimiento de aire al que está sometido.	Verifique el requerimiento de aire del accesorio. Si es mayor que SCFM o la presión suministrada por su compresor de aire, se necesita un compresor de mayor capacidad.
	Orificio en la manguera	Verifique y reemplace si fuese necesario.
	Válvula reguladora restringida.	Extraiga, limpie o reemplace.
	Pérdida de aire.	Ajuste las conexiones.
	Filtro de entrada de aire restringido	Limpie o reemplace el filtro de entrada de aire. No opere el compresor de aire sin el filtro.
	Correa suelta.	Verifique la tensión de la correa, lea Ajuste de la tensión de la correa, en la sección <i>Mantenimiento</i> .
Toma de aire restringida	Filtro de aire sucio	Limpie o reemplace. Ver el párrafo Filtro de Aire en la sección <i>Mantenimiento</i> .

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
El motor no funciona	El interruptor de protección de sobrecarga del motor se ha abierto.	Consulte "Protector de sobrecalentamiento del motor" en la sección Operación. Si la protección de la sobrecarga del motor dispara con frecuencia, comuníquese con un técnico de servicio calificado.
	La presión del tanque excede la presión de "corte máximo" del interruptor de presión.	El motor arrancará automáticamente cuando la presión del tanque caiga por debajo de la presión de corte máxima del interruptor de presión
	La válvula de retención se ha quedado abierta.	Retire y limpie, o reemplace.
	Conexiones eléctricas sueltas.	Compruebe la conexión de cableado dentro del interruptor de presión y del área de la caja de terminales.
	Posible motor o capacitor de arranque defectuosos	Haga inspeccionar por un técnico capacitado de servicio.
	Rociado de pintura en las partes internas del motor.	Haga inspeccionar por un técnico capacitado de servicio. No haga funcionar el compresor en el área de pintura por rociado. Vea la advertencia acerca de vapores inflamables
	La válvula de liberación de presión en el interruptor de presión no ha descargado la carga de presión.	Purgue la línea empujando la palanca en el interruptor de presión a la posición "Off" [Apagado]; si la válvula no se abre, reemplace el interruptor.

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
El motor no funciona	Fusible quemado, disyuntor abierto.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Inspeccione la caja de fusibles para determinar si hay fusibles quemados y reemplácelos según sea necesario. Reajuste el disyuntor. No use un fusible o disyuntor con capacidad mayor que la especificada para su circuito especificado. 2. Compruebe si el fusible es el correcto. Debe usar un fusible de acción retardada. 3. Compruebe si existen condiciones de bajo voltaje y/o si el cordón de extensión es el correcto. 4. Desconecte todos los otros artefactos eléctricos del circuito u opere el compresor en su propio circuito.
Salta la válvula de seguridad	El interruptor de presión, la válvula de retención o la bomba pueden estar necesitando mantenimiento.	Contacte a un técnico calificado en servicio.

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
Golpeteo	Posible defecto en la válvula de seguridad.	Opere la válvula de seguridad manualmente tirando de su anillo. Si la válvula aun pierde, deberá ser reemplazada.
	Posible defecto en la válvula de seguridad.	Extraiga y limpie o reemplace.
	Polea floja	Ajuste el tornillo de la polea a ,Vea el manual de piezas para conocer las especificaciones de torque.
	Volante flojo	Ajuste el tornillo del volante, Vea el manual de piezas para conocer las especificaciones de torque.
	Tornillos montantes del compresor flojos	Ajustar los tornillos de montaje a , Vea el manual de piezas para conocer las especificaciones de torque.
	Correa floja	Verifique la tensión de la corra, lea Ajuste de la tensión de la correa, en la sección <i>Mantenimiento</i> .
	Acumulación de carbón en la bomba.	Hágala verificar por un técnico entrenado.
	Correa demasiado ajustada.	Verifique la tensión de la corra, lea Ajuste de la tensión de la correa, en la sección <i>Mantenimiento</i> .
Excesivo desgaste de la correa	Correa suelta.	Verifique la tensión de la corra, lea Ajuste de la tensión de la correa, en la sección <i>Mantenimiento</i> .
	Correa demasiado ajustada.	Verifique la tensión de la corra, lea Ajuste de la tensión de la correa, en la sección <i>Mantenimiento</i> .
	Polea floja	Hágala verificar por un técnico entrenado.
	Polea desalineada.	Ver el párrafo Alineación de Polea/Volante del Motor en la sección <i>Mantenimiento</i> .
Sonido a chiflido	La bomba del compresor no tiene aceite.	Ver Verificación del aceite en la sección <i>Mantenimiento</i> .
	Correa suelta	Verifique la tensión de la corra, lea Ajuste de la Tensión de la Correa , en la sección <i>Mantenimiento</i> .

GARANTÍA COMPLETA DE UN AÑO

Las herramientas industriales PORTER-CABLE tienen garantía de un año a partir de la fecha de compra. Repararemos, sin cargo, cualquier defecto debido a fallas en los materiales o la mano de obra. Para obtener información sobre las reparaciones cubiertas por la garantía, llame al (888)-848-5175. Esta garantía no se extiende a los accesorios o a los daños causados por terceros al intentar realizar reparaciones. Esta garantía le concede derechos legales específicos; usted goza también de otros derechos que varían según el estado o provincia.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA: Si sus etiquetas de advertencia se tornan ilegibles o faltan, llame al (888)-848-5175 para que se le reemplacen gratuitamente.

⚠ WARNING

READ OWNERS MANUAL
RUSTED TANK CAN CAUSE
EXPLOSION AND SEVERE
OR FATAL INJURY
DRAIN TANK DAILY OR
AFTER EACH USE
DRAIN VALVE LOCATED ON
BOTTOM OF TANK

⚠ ADVERTENCIA

LEER EL MANUAL DEL OPERADOR
EL TANQUE OXIDADO PUEDE CAUSAR
EXPLOSION HERIDAS SERIAS O FATALES
DRENAR EL TANQUE DIARIAMENTE O
DESPUES DE CADA USO
DRENAR LA VALVULA UBICADA
DEBAJO DEL TANQUE

⚠ AVERTISSEMENT

LISEZ LE MANUEL DE L'UTILISATEUR
UN RÉSERVOIR ROÛILLÉ PEUT
PROVOQUER UNE EXPLOSION ET CAUSER
DES BLESSURES GRAVES OU FATALES
VIDANGEZ LE RÉSERVOIR JOURNELLEMENT
OU APRÈS CHAQUE UTILISATION
SOUPAPE DE VIDANGE SITUÉE SUR LE
DESSOUS DU RÉSERVOIR

⚠ WARNING

HOT SURFACE. RISK OF
BURNS. DO NOT TOUCH.

⚠ ADVERTENCIA

SUPERFICIE CALIENTE
RIESGO DE QUEMADURAS.
NO TOCAR.

⚠ AVERTISSEMENT

SURFACE TRÈS CHAUDE.
RISQUES DE BRÛLURES.
NE PAS TOUCHER. LA-2826

⚠ WARNING

READ OWNERS MANUAL BEFORE STARTING COMPRESSOR. READ OWNERS MANUAL FOR SAFETY, OPERATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS.

RISK OF BURNING. BEFORE STARTING COMPRESSOR, PULL SAFETY VALVE TO MAKE SURE THE BLEW MOVES FREELY OR NOT EXCEED RATED PRESSURE OF ATTACHMENTS AND TOOLS. ACCESSORIES, AIR HOLES, ETC. IN TANK, REGULATOR BEFORE OPENING MOST ATTACHMENTS, AND ADJUST AIR PRESSURE BEFORE USING RATED PRESSURE OF ATTACHMENT IF A REGULATOR IS NOT SUPPLIED. USE ONLY ATTACHMENTS RATED TO 20 PSI OR EQUIVALENT. CLEAN TANK. DAILY CONDENSED WATER WILL CAUSE RUSTING AND HIGH TANK PRESSURE. DO NOT EXCEED RATED PRESSURE. ALWAYS FILL WITH CLEAN, RETURN TO AUTHORIZED SERVICE CENTER IF REFRIGERANT IS REQUIRED. DO NOT USE PLASTIC PARTS OF ACCESSORIES IF YOU PRESSURE WASH.

RISK OF ELECTRIC SHOCK. DISCONNECT AIR COMPRESSOR FROM ELECTRICAL SUPPLY BEFORE SERVICING. DO NOT FORCE COMPRESSOR TO RUN OR OPERATE IN A WET AREA. STOP HERE.

RISK OF PERSONAL INJURY. COMPRESSOR AIR CAN BE HIGH PRESSURE. AIR SPRAYS, WHIPPLES, SUBJECTS OR PARTICLES CAN CAUSE INJURY. WEAR AND 20 PSI SAFETY GLASSES. AIR FORCE MAY STRIKE YOU SOON OR TRAC BLEW TANK OF PRESSURE BEFORE SERVICING COMPRESSOR. MOVING PARTS. DISCONNECT FROM ELECTRICAL SUPPLY CIRCUIT BEFORE SERVICING. AIR STARTS AUTOMATICALLY ON POWER. ALWAYS WEAR EYE COVERS REMOVED OR SPARKS, SPINNING METALS, CAN BE TOXIC. INHERENTLY, USE WEARINGS APPROVED UNDER PROTECTION IN A WELL VENTILATED AREA. DO NOT USE COMPRESSOR AIR FOR BREATHING.

RISK OF FIRE OR EXPLOSION. AIR COMPRESSORS PRODUCE ELECTRICAL SPARKS DO NOT SPARK FLAMMABLE OR COMBUSTIBLE LIQUID NEAR SPARKS, FLAMES, PILOT LIGHTS OR IN A CLOSED AREA. SPRAY IN A WELL VENTILATED AREA. KEEP COMPRESSOR AT LEAST 20 FEET AWAY FROM FLAMMABLE. DO NOT TOUCH. USE A MINIMUM OF 20 FEET TO CONNECT A SPRAY GUN TO THE COMPRESSOR.

⚠ ADVERTENCIA

LEER EL MANUAL DEL OPERADOR ANTES DE ARRANCAR EL COMPRESOR. LEER LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD, OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO EN EL MANUAL DEL USUARIO.

RIESGO DE QUEMADURA. ANTES DE ARRANCAR EL COMPRESOR, TRAVEL DEL ANILLO DE LA VALVULA PARA ASEGURARSE QUE ESTE SE MUEVA LIBREMENTE. NO EXCEDER LA PRESION ESPECIFICADA PARA LOS ACCESORIOS INSTRUMENTOS, HERRAMIENTAS, BORNAS, ETC. LA MANERA DE ACCESORIOS REQUEREN QUE SE INSTALE UN REGULADOR Y QUE LA PRESION DE AIRE SE AJUSTE POR CADA VEZ QUE LA PRESION VARIA ESPECIFICADA PARA EL ACCESORIO. SI NO SE INSTALA UN REGULADOR, USE SOLO ACCESORIOS ESPECIFICADOS PARA 20 PSI O EQUIVALENTE. LIMPIE EL TANQUE DIARIAMENTE. LA CONDENSACION DE AGUA PUEDE CAUSAR RUSTO Y UN RIESGO DE FUERTES PRESIONES. NO EXCEDER LA PRESION NOMINAL DE SU BOMBA. LLENARLA A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO PARA QUE LO CAMBIE. NO USAR TUBERIA PLASTICA PARA EL AIRE. SI NECESITA ESTE CERTIFICADO PARA LA PRESION DEL COMPRESOR.

RIESGO DE CHOQUE ELECTRICOS. DESCONECTE EL SUMINISTRO ELECTRICOS DEL COMPRESOR DE AIRE ANTES DE CUALQUIER SERVICIO. NO EXPOGA EL COMPRESOR DE AIRE A LA LLUVIA NI OPERAR EN AREAS MOJADAS.

RIESGO DE LESIONES PERSONALES. EL AIRE COMPRESADO PUEDE SER ALTA PRESION. EL CHOCAR DE AIRE, LOS BARRIDOS PARTICULAS QUE PROPIA LA PULSION, CARGAR, LEJANES, USE ANTELOS DE SEGURIDAD Y UN GOCERTE. EL CHOCAR DE AIRE EN CONTACTO A LA CARA, DRENAR LA PRESION DEL TANQUE ANTES DE DARLE SERVICIO AL COMPRESOR. LAS PARTES EN MOVIMIENTO. DESCONECTE DEL COMPRESOR DEL SUMINISTRO DE AIRE ANTES DE DARLE SERVICIO. EL COMIENZO AUTOMATICO EN EL PODER. SIEMPRE USE OJOS CUBIERTOS PROTECTORAS O ESTAN ROTAS. EL MATERIAL VOLANDO PUEDE SER TOXICO. COMO PROTECCION SIEMPRE USE MARCAS O RESERVADORES APROBADOS POR OSHA/NIOSH. NO USE EL AIRE COMPRESADO PARA RESPIRAR.

RIESGO DE INCENDIO O EXPLOSION. LOS COMPRESORES ELECTRICOS PRODUZCAN CHISPAS. NO ESPRINQUE NI POCOS LIQUIDOS INFLAMABLES NI COMBUSTIBLES CERCA DE CHISPAS, LLAMAS, LUCES PILOTO O EN AREAS CERRADAS. ROCIAR EN AREAS BIEN VENTILADAS. MANTENER EL COMPRESOR A POR LO MENOS 20 PIES DEL AREA DE PALERIZADO. NO FLAMMABLES EN ESTE PULVERIZADO. SIEMPRE MANTENGA EL MANEJO DE 20 PIES DE LARGO PARA CONECTAR LA PISTOLA PULVERIZADORA AL COMPRESOR.

⚠ AVERTISSEMENT

LISEZ LE MANUEL DE L'UTILISATEUR AVANT DE METTRE LE COMPRESSEUR EN MARCHE. LIREZ LES CONSIGNES DE SECURITE, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DANS LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.

RIESGO DE QUEMADURA. ANTES DE COMENZAR EL COMPRESOR DE AIRE, TIREZ VALVULA DE LA SOUPAPE DE SECURITE AVANT DE BOUVER ARRANCER QU'EL BOUTON SE SOULEVE LIBREMENT. NE PAS UTILISER LA PRESION SUPPLEMENTAIRE A LA PRESION NOMINALE DES ACCESSOIRES, INSTRUMENTS, Outils, HERRAMIENTAS, BORNES, ETC. LA MANERA DE ACCESSOIRES REQUIERE AVANT D'UTILISER LA PISTOLE D'OUVERTURE D'ACCESOIRES ET REGULER LA PRESION POUR LA PRESION REQUIERE AVANT D'UTILISER LA PISTOLE D'OUVERTURE D'ACCESOIRES ET REGULER LA PRESION POUR LA PRESION NOMINALE DE L'OUTIL ATTACHE. SI AUCUN REGULATEUR N'EST FOURNI, UTILISEZ SEULEMENT DES OUTILS PRESENTES DANS LES ACCESSOIRES AVANT QUE LA PRESION NOMINALE DE SU BOMBE. L'AVANCEZ LE RESERVOIR A TOUTES LES JOURS. L'EAU DE CONDENSATION CAUSE LA RUSTURE ET HAUTE PRESION. NE PAS EXCEDER LA PRESION NOMINALE DE VOTRE BOMBE. LLENARLE A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO PARA QUE LO CAMBIE. NO USAR TUBERIA PLASTICA PARA EL AIRE. SI NECESITA ESTE CERTIFICADO PARA LA PRESION DEL COMPRESOR.

RIESGO DE CHOQUE ELECTRICOS. DESCONECTE EL COMPRESOR DE AIRE DEL CORTOCIRCUITO DEL COMPRESOR DE AIRE ANTES DE CUALQUIER SERVICIO. NO EXPOGA EL COMPRESOR DE AIRE A LA LLUVIA NI OPERAR EN AREAS MOJADAS.

RIESGO DE BLESSURAS PERSONALES. L'AIR COMPRESÉ PEUT ÊTRE DANGEREUX. DES jets de AIR PARTICULAS PROPULSIONES PAS LE jet D'AIR PEUVENT CAUSER DES BLESSURES. PORTER LES LUNETTES DE PROTECTION AND 20 PSI SAFETY GLASSES. AIR FORCE MAY STRIKE YOU SOON OR TRAC BLEW TANK OF PRESSURE BEFORE SERVICING COMPRESSOR. MOVING PARTS. DISCONNECT FROM ELECTRICAL SUPPLY CIRCUIT BEFORE SERVICING. AIR STARTS AUTOMATICALLY ON POWER. ALWAYS WEAR EYE COVERS REMOVED OR SPARKS, SPINNING METALS, CAN BE TOXIC. INHERENTLY, USE WEARINGS APPROVED UNDER PROTECTION IN A WELL VENTILATED AREA. DO NOT USE COMPRESSOR AIR FOR BREATHING.

RIESGO DE INCENDIO O EXPLOSION. LOS COMPRESORES DE AIRE PRODUZCAN CHISPAS. NO ESPRINQUE NI POCOS LIQUIDOS INFLAMABLES NI COMBUSTIBLES A PROXIMIDAD DE CHISPAS, LLAMAS, LAMPARAS TONOR EN UN ENDOZADO CLOO O EN UN AREA CERRADA. ROCIAR EN AREAS BIEN VENTILADAS. MANTENER EL COMPRESOR A UNA DISTANCIA AL MENOS 20 PIES DE LA SUPERFICIE DE PALERIZADO. NO FLAMMABLES EN ESTE PULVERIZADO. SIEMPRE MANTENGA EL MANEJO DE 20 PIES PARA CONECTAR LA PISTOLA VAPORIZADORA AL COMPRESOR.

**Para reparación y servicio de sus
herramientas eléctricas, favor de dirigirse
al Centro de Servicio más cercano**

CULIACAN, SIN

Blvd.Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. San Rafael (667) 717 89 99

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez (33) 3825 6978

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 Local D, Col. Obrera (55) 5588 9377

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. Centro (818) 375 23 13

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes (229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al (888)-848-5175

SOLAMENTE PARA PROPÓSITO DE MÉXICO:
IMPORTADO POR: DEWALT S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS, ACCESO RADIATAS NO.42
3A. SECCIÓN DE BOSQUES DE LAS LOMAS
DELEGACIÓN CUAJIMALPA,
05120, MÉXICO, D.F.
TEL. (52) 555-326-7100
R.F.C.: BDE810626-1W7

**Para servicio y ventas consulte
"HERRAMIENTAS ELECTRICAS"
en la sección amarilla.**



NOTA

NOTA

NOTA

The gray & black color scheme is a trademark for Porter-Cable Power Tools and Accessories. The following are also trademarks for one or more Porter-Cable and Delta products: • L'agencement de couleurs grise et noire est une marque de commerce des outils électriques et accessoires Porter-Cable. Les marques suivantes sont également des marques de commerce se rapportant à un ou plusieurs produits Porter-Cable ou Delta : • El gráfico de color negro y gris es una marca registrada para las herramientas eléctricas y los accesorios Porter-Cable. Las siguientes también son marcas comerciales para uno o más productos de Porter-Cable y Delta: 2 BY 4[®], 890[™], Air America[®], AIRBOSS[™], Auto-Set[®], B.O.S.S.[®], Bammer[®], Biesemeyer[®], Builders Saw[®], Charge Air[®], Charge Air Pro[®], CONTRACTOR SUPERDUTY[™], Contractor's Saw[®], Delta[®], DELTA[®], Delta Industrial[®], DELTA MACHINERY & DESIGN[™], Delta Shopmaster and Design[®], Delta X5[®], Deltacraft[®], DELTAGRAM[®], Do It. Feel It.[®], DUAL LASERLOC AND DESIGN[®], EASY AIR[®], EASY AIR TO GO[™], ENDURADIAMOND[®], Ex-Cell[®], Front Bevel Lock[®], Get Yours While the Sun Shines[®], Grip to Fit[®], GRIPVAC[™], GTF[®], HICKORY WOODWORKING[®], Homecraft[®], HP FRAMER HIGH PRESSURE[®], IMPACT SERIES[™], Innovation That Works[®], Jet-Lock[®], Job Boss[®], Kickstand[®], LASERLOC[®], LONG-LASTING WORK LIFE[®], MAX FORCE[™], MAX LIFE[®], Micro-Set[®], Midi-Lathe[®], Monsoon[®], MONSTER-CARBIDE[™], Network[®], OLDHAM[®], Omnijig[®], PC EDGE[®], Performance Crew[™], Performance Gear[®], Pocket Cutter[®], Porta-Band[®], Porta-Plane[®], Porter Cable[®], Porter-Cable Professional Power Tools[®], Powerback[®], POZI-STOP[™], Pressure Wave[®], PRO 4000[®], Proair[®], Quicksand and Design[®], Quickset II[®], QUIET DRIVE TECHNOLOGY[™], QUIET DRIVE TECHNOLOGY AND DESIGN[™], Quik-Change[®], QUIK-TILT[®], RAPID-RELEASE[™], RAZOR[®], Redefining Performance[®], Riptide[®], Safe Guard II[®], Sand Trap and Design[®], Sanding Center[®], Saw Boss[®], Shop Boss[®], Sidekick[®], Site Boss[®], Speed-Bloc[®], Speedmatic[®], Stair Ease[®], Steel Driver Series[®], SUPERDUTY[®], T4 & DESIGN[®], THE AMERICAN WOODSHOP[®], THE PROFESSIONAL EDGE[®], Thin-Line[®], Tiger Saw[®], TIGERCLAW[®], TIGERCLAW AND DESIGN[®], Torq-Buster[®], TRU-MATCH[®], T-Square[®], Twinlaser[®], Unifence[®], Uniguard[®], UNIRIP[®], UNISAW[®], UNITED STATES SAW[®], Veri-Set[®], Versa-Feeder[®], VIPER[®], VT[™], VT RAZOR[™], Water Driver[®], WATER VROOM[®], Waveform[®], Whisper Series[®], X5[®], YOUR ACHIEVEMENT. OUR TOOLS.[®]

Trademarks noted with ® are registered in the United States Patent and Trademark Office and may also be registered in other countries. Other trademarks may apply. • Les marques de commerce suivies du symbole ® sont enregistrées auprès du United States Patent and Trademark Office et peuvent être enregistrées dans d'autres pays. D'autres marques de commerce peuvent également être applicables. • Las marcas comerciales con el símbolo ® están registradas en la Oficina de patentes y marcas comerciales de Estados Unidos (United States Patent and Trademark Office), y también pueden estar registradas en otros países. Posiblemente se apliquen otras marcas comerciales registradas.

PORTER  CABLE[®]

4825 Highway 45 North
Jackson, TN 38305
(888)-848-5175

deltaportercable.com